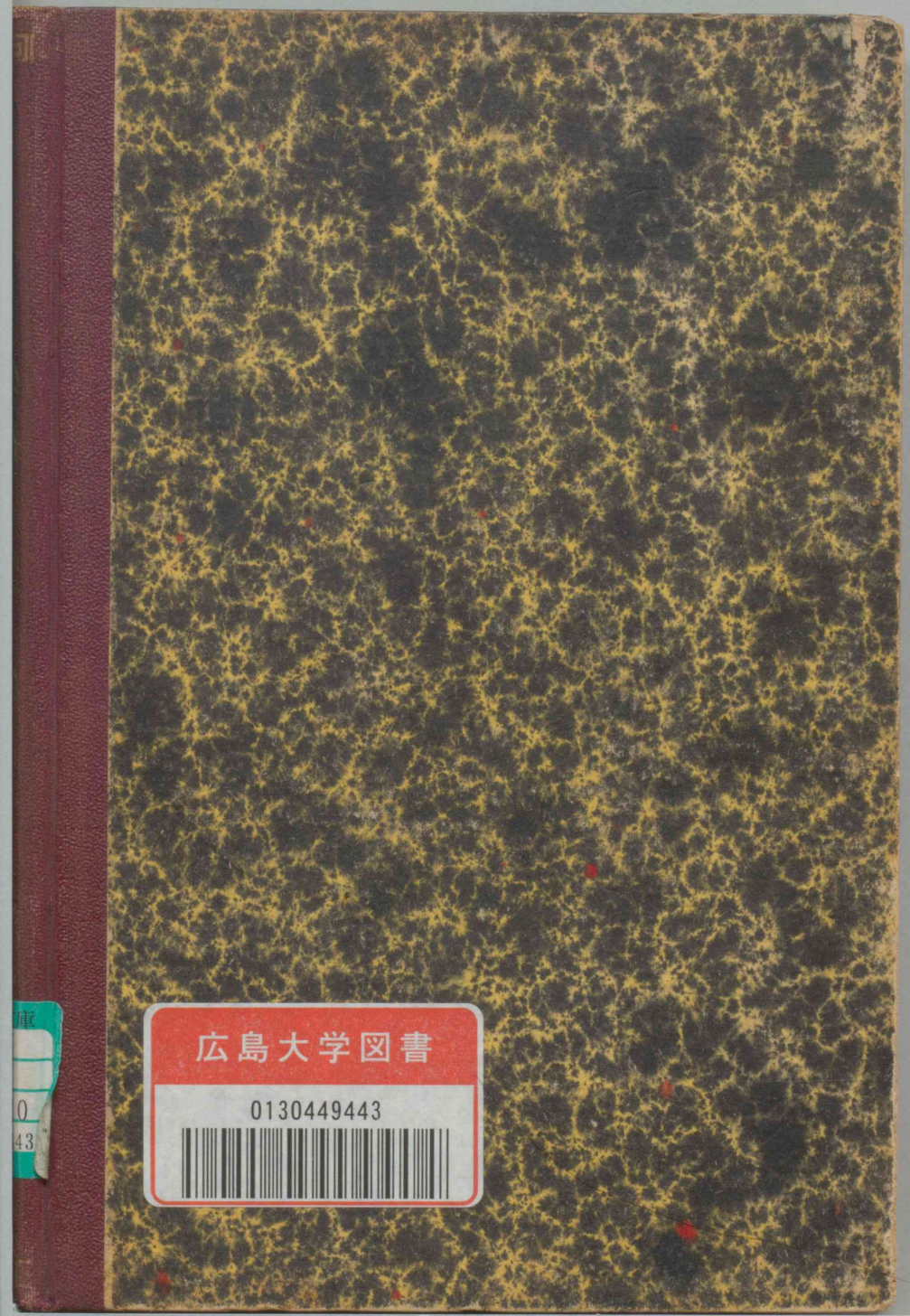
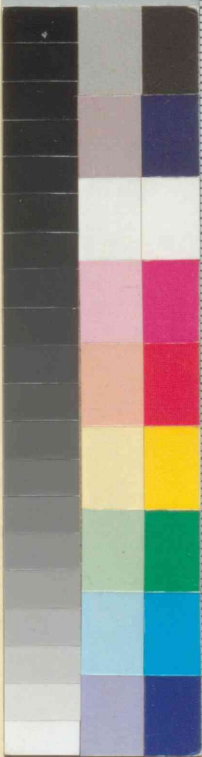


40913

教科書文庫

4
840
41-1910
01304 49443



広島大学図書

0130449443





中央図書館

教科書文庫

4

840

41-1910

0130449443

広島大学図書

0130449443





四庫全書

再

經義文苑彙編

目錄

卷一 經義

卷二 文苑

卷三 詩

卷四 賦

卷五 詞

合卷



明治四十四年九月二十三日 文部省檢定濟

精華書院內

獨逸語學雜誌社藏版

再訂

獨逸文法教科書

前編

改正增補

大村仁太郎  
山口小太郎  
谷口秀太郎  
合著

Lehrbuch

der

Deutschen Grammatik

für

Japanische Schulen

mit Übungsaufgaben und Lesestücken.

Verfaßt

von

J. Omura, K. Yamaguchi, H. Taniguchi.

I. Band.

LXIV verbesserte Aufl. ge.

Tokio, 1921

広島大学図書

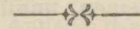
0130449443





## VORWORT

• zur ersten und zweiten Auflage.



Die Wichtigkeit der deutschen Sprache sowohl für wissenschaftliche Studien aller Art als auch für den Handel und Weltverkehr ist in Japan schon früh erkannt worden, und die Verbreitung der Kenntnis dieser Sprache hat daher hier von Jahr zu Jahr an Boden gewonnen. Schon seit langer Zeit ist daher auch das Bedürfnis nach einem Buche empfunden worden, das geeignet gewesen wäre, Japanische Schüler in die Elemente der deutschen Grammatik einzuführen. Es ist selbstverständlich, dass ein solches Buch nur in der Sprache des Schülers, also in Japanischer Sprache, verfasst werden kann, und die Tatsache, dass es bisher an einem gediegenen, wirklich zuverlässigen Werke dieser Art gänzlich fehlte, hat dem deutschen Unterricht in Japan immer als ein nur mit Mühe zu überwindendes Hindernis im Wege gestanden.

Dieses Hindernis aus dem Wege zu räumen ist die Aufgabe, die sich das vorliegende „Lehrbuch der deutschen Grammatik für Japanische Schulen,“ verfasst von den Herren J. Ōmura, K. Yamaguchi und H. Taniguchi gestellt hat. Der Unterzeichnete hatte Gelegenheit, sich von der gewissenhaften Sorgfalt, mit der die Verfasser überall zu Werke gegangen sind, bei einer genauen Durchsicht selbst zu überzeugen, und es gereicht ihm daher zu ganz besonderer Freude, das Werk als in jeder



Hinsicht vortrefflich und brauchbar empfehlen zu können. Überall giebt sich nicht nur sichere Beherrschung des Lehrstoffes, sondern auch des pädagogische Bestreben zu erkennen, das Minderwichtige hinter dem Wichtigem zurücktreten zu lassen, dem Schüler keinen unnützen Ballast, sondern nur solchen Stoff zu bieten, der ihm für seinen Zweck, die Erlernung der deutschen Sprache, von wirklichem, dauerndem Nutzen ist. Man kann daher behaupten, dass der Schüler, der sich den Inhalt dieses Lehrbuchs gründlich zu eigen gemacht hat, eine so sichere grammatische Grundlage besitzt, dass ihm das weitere Studium keine Schwierigkeiten mehr bereiten, sondern mehr ein Vergnügen als eine Mühe sein wird.

Einen ganz besonderen Vorzug des Werkes bildet der Umstand, dass es nicht nur grammatischen Lehrstoff, sondern auch, Übungsstoff in Form von zahlreichen Beispielen, Aufgaben und Lesestücken enthält; die Lesestücke insbesondere lassen es auch geeignet erscheinen, nötigenfalls—für den Anfänger wenigstens—ein Lesebuch zu ersetzen.

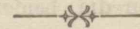
Es unterliegt keinem Zweifel, dass das Werk dem Studium der deutschen Sprache in Japan einen neuen, kräftigen Anstoss geben und überall, wo der deutsche Unterricht in diesem Lande eine Stätte findet, freudig begrüsst werden wird.

Tokio, 15. August 1894.

P. EHMANN.

## VORWORT

zur dritten Auflage.



Seitdem die erste Auflage der vorliegenden Grammatik veröffentlicht wurde, sind kaum anderthalb Jahre vergangen. Soviel zu unserer Kenntnis gelangt ist, scheint sie den japanischen Schülern, die sich dem Studium der deutschen Sprache gewidmet haben, bedeutende Erleichterung bei ihrer Erlernung gewährt und somit zur Förderung derselben nicht wenig beigetragen zu haben. Hier, wo mit der Pflege der deutschen Wissenschaften an der Universität und vielen höheren Schulen auch die Verbreitung der deutschen Sprachen von Jahr zu Jahr und besonders in den letzten drei Jahren stetig zugenommen hat, ist die deutsche Grammatik, mit ihren schweren, complicierten Regeln leider eine wahre Plage für die Schüler und eben deshalb ist eine klare Darstellung des Stoffes durchaus nötig. Dies ist aber nur dann möglich, wenn die grammatischen Regeln in unserer eigenen Landessprache kurz und deutlich abgefasst werden. Da manche Fragen der deutschen Grammatik mit einer gewissen Dunkelheit behaftet sind, und über manche Punkte selbst unter den deutschen Grammatikern noch Meinungsverschiedenheiten herrschen, so hat es uns, bei einer genaueren Untersuchung der Wort- und Satzlehre, nicht wenig Mühe gekostet, aus vielen Grammatiken—von denen uns besonders die von Engelen, Kehrein, Hoffmann und Wetzel erhebliche Dienste geleistet haben—das Richtige



zu entnehmen und es in der vorliegenden Gestalt den Schülern klar zu machen.

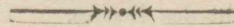
In Folge des grossen Ereignisses, des Krieges zwischen Japan und China, waren die beiden letzten Jahre dem Studium der deutschen Sprache ziemlich ungünstig; besonders musste bei den Offizieren, von denen die meisten die deutsche Sprache studieren, notgedrungen in der Erlernung derselben ein Stillstand eintreten. Dennoch hat sich die erste Auflage, welche inmitten dieses Ereignisses veröffentlicht wurde, einer sehr günstigen Aufnahme zu erfreuen gehabt, so dass ihr schon nach weniger als einem halben Jahre die zweite Auflage folgen konnte und nun bereits das dritte Tausend erscheint. Wie es unsere Pflicht war, sind wir fortwährend darauf bedacht gewesen, überall, wo es notwendig erschien, die bessernde Hand anzulegen, und das Werk in vielen Teilen einer gründlichen Umarbeitung zu unterziehen. Da wir als Lehrer der deutschen Sprache nach dem vorliegenden Schulbuche den Unterricht im Praktischen selbst vorgenommen haben, so hatten wir Gelegenheit genug, es an der Hand der Praxis in allen seinen Teilen aufs sorgfältigste zu prüfen. Auch sind dem Buche einige wertvolle Bemerkungen und Reformvorschläge unserer Freunde zu Statten gekommen, für die wir denselben zu grossem Danke verpflichtet sind. Wesentliche Umgestaltungen, welche in der gegenwärtigen, dritten Auflage vorgenommen worden sind, beziehen sich teils auf die Wortlehre, teils auch auf die Satzlehre. Die Zahl der Uebungsbeispiele hat sich bedeutend vermehrt, mehrere Fragen und Aufgaben wurden am Ende jeder Lection

hinzugefügt, eine Reihe von Lesestücken nebst Aufgaben, die zur praktischen Anwendung der grammatischen Regeln dienen sollen und die sich bisher vereinzelt am Ende der Lektionen befanden, wurden zusammengefasst und ans Ende des Buches gesetzt. Auch haben wir das Werk—um die Handhabung desselben bequemer zu machen—in zwei verschiedene Bände geteilt, wovon der eine die Wortlehre und der andere die Satzlehre enthält.

So ist also diese neue Auflage sowohl in Bezug auf Inhalt—was grammatischen Stoff und Vermehrung der Uebungsbeispiele anbetrifft—als auf Anordnung von den früheren wesentlich verschieden. Möge das Werk auch in seiner jetzigen veränderten Gestalt eine günstige Aufnahme finden, und sich zu den alten zahlreiche neue Freunde erwerben!

Tokio, 20. April 1896.

DIE VERFASSER.





## VORWORT

zur zwei und zwanzigste Auflage.



Die vorliegende zwei und zwanzigste Auflage ist wie die früheren einer genauen Durchsicht unterzogen worden. Wir haben alle freundlichst gependeten Winke und Vorschläge unserer Kollegen—der deutschen wie der japanischen—sorgfältig geprüft und unter Wahrung unseres eigenen Gesichtspunkts nach Möglichkeit berücksichtigt. Veränderungen, die sich nötig machten, und Verbesserungen finden sich auf fast jeder Seite des Buches. Auch hat sich in dieser neuen Auflage die Zahl der leichteren Uebungsaufgaben, die zur praktischen Anwendung der grammatischen Regeln dienen sollen, bedeutend vermehrt. Bemerket sei noch hier, dass die neue Rechtschreibung in dieser Ausgabe Anwendung gefunden hat, und dass ferner die Druckbuchstaben vergrößert worden sind, um den schulhygienischen Anforderungen entgegenzukommen.

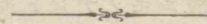
Wir möchten auch gerne diese Gelegenheit benutzen, allen denen, die dem vorliegenden kleinen Werke ihre Aufmerksamkeit geschenkt haben, unsern besten Dank aussprechen; besonders verpflichtet fühlen sich die Verfasser den Herren Gymnasialoberlehrer Dr. Bieger in Grimma und Gymnasialprofessor Dr. Raehse in München für die freundliche Durchsicht des Buches.

So möge denn die Auflage in ihrem neuen Kleide ihre Wanderung durch unsere pädagogische Welt wieder antreten und günstige Aufnahme finden zur Förderung der deutschen Sprache in Japan und zum Segen unserer lieben Jugend!

Tokio, den 21. August 1903.

DIE VERFASSER.

## 凡 例



1. 本書ハ獨逸語ヲ修メントスル者ノ爲ニ教科書トシテ著述シタルモノナリ
2. 從來我邦ニ行ハル、獨逸語ノ文法書ハ大率獨逸國學生ノ爲ニ著述シタルモノナレハ編纂ノ次第説明ノ方法等本邦ノ學生ニ適セザルコト固ヨリ明ナリ本書ハ此缺點ヲ補ハング爲ニ獨逸文法中最モ必須ナル教科ヲ撰擇シ專ラ教授法上ノ原則ニ基キ易ヨリ難ニ入り簡ヨリ繁ニ及ボシ邦語ヲ以テ簡明ニ説述シタリ故ニ其系統ノ如キモ從來ノ文法書ト異ナル所頗ル多シ
3. 文法ハ之ヲ活用スルコト能ハザレバ毫モ其効ナキモノナリ故ニ本書ハ勉メテ適切ナル和文獨譯ノ例題ヲ彙集シ以テ作文及ビ會話ノ授業ニ資セリ
4. 文法ノ教授ハ譯讀ノ教授ト相待チテ之ヲ施スヲ要ス故ニ譯讀ニ用フル讀章ニ就キテ々々文法ノ實用ヲ知ラシムベシ
5. 文法ノ諸規則ハ單ニ之ヲ了解スルノミニテ深刻ニ之ヲ習熟スルコトナクンバ語學ノ知識ヲ精確ナラシムルコト能ハス故ニ本書ハ每課ノ終リニ溫習問題ヲ掲ケ以テ學生ノ記憶ニ便ニス



6. 獨逸語ノ文法ハ元來發音學、正字學、詞學、文章學及ビ韻文學ノ五部ヨリ成ルモノナレトモ詞學及ビ文章學ハ其中ノ最モ必要ナル部分ヲ占ムルモノナレハ本書ハ之レヲ二卷ニ分チ詞學ヲ前編トシ文章學ヲ後編トシ他ノ三部ヲ省略セリ

7. 文法ノ規則ニハ近來ノ唱道ニ係カル新說尠カラズ本書ハ概テ之レニ據リタレトモ新說ハ往々高尚ナル學理ニ基キ初學者ノ了解シ難キモノアレバ舊說ヲ斟酌シタル所ナキニアラス

8. 文法上ノ譯語ハ多クハ從來慣用セルモノヲ使用シタレドモ妥當ナラザルモノハ之ヲ改撰セリ又未ダ一定セザル譯語ニシテ著者ノ新ニ撰定シタルモノモ尠カラズ

### Inhalt.

	Seite.
1. Wortarten ... ..	1
2. Arten des Hauptwortes ... ..	3
3. Geschlecht, Zahl und Kasus des Hauptwortes ...	4
4. Das Geschlechtswort oder der Artikel ... ..	6
5. Deklination des Hauptwortes... ..	9
6. Regeln über das Geschlecht des Hauptwortes... ..	17
7. Deklination des Eigennamens... ..	20
8. Arten des Fürwortes.—Das persönliche Fürwort... ..	23
9. Arten des Zeitwortes ... ..	26
10. Starke Konjugation des Zeitwortes ... ..	29
11. Schwache und unregelmäßige Konjugation des Zeitwortes... ..	34
12. Einfache Konjugation des Zeitwortes ... ..	36
13. Zeiten des Zeitwortes ... ..	41
14. Konjugation des Hilfszeitwortes.—Infinitiv und Partizip ... ..	42
15. Zusammengesetzte Konjugation des Zeitwortes ...	46
16. Aktiv und Passiv ... ..	53
17. Redeweise oder Modus ... ..	58
18. Konjugation des Konjunktivs... ..	61
19. Hilfszeitwörter des Modus ... ..	68
20. Das trennbare und untrennbare Zeitwörter ... ..	75
(Verzeichnis der ablautenden Zeitwörter) ... ..	79



	Seite.
21. Das besitzanzeigende Fürwort ... ..	87
22. Das hinweisende Fürwort ... ..	93
23. Das unbestimmte Fürwort ... ..	100
24. Das fragende Fürwort ... ..	103
25. Das beziehende Fürwort... ..	106
26. Das Eigenschaftswort oder das Adjektiv ... ..	109
27. Steigerung oder Komparation des Eigenschaftswortes.	116
28. Das Zahlwort oder das Numerale.—Das bestimmte Zahlwort ... ..	120
29. Das unbestimmte Zahlwort ... ..	127
30. Das Verhältniswort oder die Präposition.—Die Präposition mit dem Genitiv ... ..	131
31. Die Präposition mit dem Dativ ... ..	137
32. Die Präposition mit dem Akkusativ ... ..	143
33. Die Präposition mit dem Dativ und Akkusativ ...	146
34. Das Umstandswort oder das Adverbium ... ..	156
35. Steigerung des Umstandswortes ... ..	166
36. Das Bindewort oder die Konjunktion.—Das beord- nende Bindewort ... ..	168
37. Das unterordnende Bindewort ... ..	175
38. Das Empfindungswort oder die Interjektion... ..	179

前 編

Wortlehre.

詞 學

第 一 課

Wortarten. 詞ノ種類

獨逸語ニ十種ノ詞アリ

1. das Geschlechtswort (der Artikel) .....冠 詞  
例 Der Vater, die Mutter und das Kind bilden eine  
Familie. 父ト母ト小兒トガ一家族ヲ形成ス
2. das Hauptwort (das Substantiv).....名 詞  
例 Das Pferd ist ein Tier. 馬ハ動物ナリ—Die Rose  
ist eine Blume. 薔薇ハ花ナリ
3. das Fürwort (das Pronomen).....代名詞  
例 Ich lese, du schreibst und er rechnet. 我ハ讀ミ汝ハ  
書キ彼ハ計算ス—Dieser Schüler ist fleißig, jener  
aber ist faul. 此生徒ハ勉強ナリ然レドモアレハ  
怠惰ナリ
4. das Zeitwort (das Verbum).....動 詞  
例 Wir lieben die Eltern. 我等ハ兩親ヲ愛ス—Das  
Buch liegt auf dem Tische. 書籍ガ机上ニアル



5. das Eigenschaftswort (das Adjektiv).....形容詞

例 Der fleißige Knabe wird gelobt. 勉強ナル童子ガ褒  
メラル—Der Diamant ist kostbar. 金剛石ハ高價  
ナリ

6. das Zahlwort (das Numeral).....數 詞

例 Sieben Tage machen eine Woche. 七日ハ一週ヲ成  
ス—Der fünfte Monat heißt Mai. 第五番目ノ月  
ハ五月ト云フ

7. das Verhältniswort (die Präposition).....前置詞

例 Wir lernen in der Schule. 我等ハ學校ニテ學ブ—  
Vor uns steht der Lehrer. 我等ノ前ニ教師ガ立ツ

8. das Umstandswort (das Adverbium) .....副 詞

例 Gestern ging ich nach Shinbashi; dort liegt der Bahnh  
hof. 昨日我ハ新橋ヘ行キヌ彼處ニハ 停車場アリ

9. das Bindewort (die Konjunktion) .....接續詞

例 Der Hund und die Katze sind Haustiere. 犬ト猫ト  
ハ家畜ナリ—Ich gehe spazieren, wenn ich Zeit habe.  
暇ガアレバ我ハ散歩ス

10. das Empfindungswort (die Interjektion).....間投詞

例 O, wie schön ist diese Blume! アー.此花ハナント  
美シクアルゾ—Hu, ein schrecklicher Wind und  
Regen! イヤ.烈シイ風雨ダ

問題 獨逸語ニ幾種ノ詞アルカ其名稱ヲ擧ゲヨ

第 二 課

Arten des Hauptwortes. 名詞ノ種類

名詞ハ事物 (Gegenstand) ノ名稱ナリ

名詞ヲ大別シテ二種トス

Konkreta .....具體(有形)名詞

Abstrakta .....抽象無形名詞

具體名詞ヲ區別シテ四種トス

Eigennamen 固有名——個々ノ事物ノ特有セル名稱  
即人名地名國名其他國民. 山岳. 河海. 湖沼等ニ附シ  
タル名稱

例 Kolumbus 人名, Berlin 地名, Deutschland 國名,  
Russe 國民ノ名, Himalaya 連山ノ名, Ostsee 海  
ノ名, Bodensee 湖水ノ名

但シ國民ノ名稱ハ一個人ニモ通ジ又其國民全體ニモ  
通ズルモノナリ

例 Ich bin ein Japaner 我ハ日本人ナリ—Wir sind  
Japaner 我等ハ日本人ナリ

2. Gattungsamen 種族名——事物ノ種族全體及ビ之ニ  
屬スル個體ニモ通スル名稱

例 Mensch 人, Tier 動物, Jagdhund 獵犬, Baum 樹木

3. Sammelnamen 集合名——個々ノ事物ヲ集合シテ一  
體ト見做シ之ニ附シタル名稱

例 Volk 國民, Heer 軍勢, Gebirge 連山



4. Stoffnamen 物質名—物質=附シタル名稱(形狀及分量ノ如何ニヨリテ其名ヲ變ゼザルモノ)

例 Milch 乳, Wasser 水, Wein 葡萄酒, Gold 金

種族名・集合名及ビ物質名ヲ合稱シテ之ヲ Gemeinnamen 普通名詞ト云フ

II. 抽象名詞トハ事物ノ性質・狀態・動作等ノ名稱ナリ

例 Fleiß 勉強, Größe 大キサ(性質ノ名稱)—Zufriedenheit 満足, Glück 幸福(狀態ノ名稱)—Gang 歩行, Schmeichelei 諂諛(動作ノ名稱)

次ノ名詞ノ種類ヲ區別セヨ

Confucius 孔子	Buch 書籍	Herde 群畜
Zucker 砂糖	Blei 鉛	Wald 森
Schule 學校	Mencius 孟子	Feder 筆
Indien 印度	Bier 麥酒	Korea 朝鮮
Garten 園	Himml 黑龍江	Flotte 艦隊
Salz 鹽	Truppe 分隊	Pflanze 植物

- 問題
1. 名詞トハ何ソヤ
  2. 名詞ヲ大別シテ幾種トナスカ
  3. 具體名詞ヲ分類シテ其名稱ヲ擧ゲヨ
  4. 固有名ト種族名トノ定義ヲ述ベ且ツ其例ヲ示セ
  5. 物質名ト集合名トノ定義ヲ述ベ且ツ其例ヲ示セ
  6. 如何ナル名詞ノ普通名詞トイフカ
  7. 抽象名詞ノ定義ヲ述ベ且ツ例ヲ示セ

第三課

Geschlecht, Zahl und Kasus des Hauptwortes.

名詞ノ性・數・格

名詞ハスベテ性ヲ具ヘ又變化ニヨリテ數ト格トヲ表ハス

I. 名詞ノ性 (Geschlecht oder Genus) = 三アリ

- das männliche Geschlecht (Maskulinum)... 男性
- das weibliche Geschlecht (Femininum)... 女性
- das sächliche Geschlecht (Neutrum) ..... 中性

名詞ハ必ス以上三性中ノ一性ヲ具フ。人類禽獸ノ如キ男女雌雄ノ別アルモノ、ミナラス金石器具等ニ至ル迄亦必ス之ヲ有ス

例 der Vater 父(男性), die Mutter 母(女性), der Tisch 机(男性), die Feder 筆(女性), das Papier 紙(中性)

名詞ノ數 (Zahl oder Numerus) = 二アリ

- die Einzahl (Singular) ..... 單數
- die Mehrzahl (Plural) ..... 複數

單數トハ名詞ガ一箇ノ事物ヲ表ス場合ヲ云フ  
複數トハ二箇以上ノ事物ヲ表ス場合ヲ云フ

例 der Mann 男(單數), die Männer 男等(複數)  
das Kind 小兒(單數), die Kinder 小兒等(複數)

III. 名詞ノ格 (Verhältnisfall oder Kasus) 四アリ

- der Nominativ ..... 第一格(何々ガ)
- der Genitiv ..... 第二格(何々ノ)
- der Dativ ..... 第三格(何々ニ)
- der Akkusativ ..... 第四格(何々ヲ)

例 Das Pferd läuft. 馬ガ走ル  
Der Schweif des Pferdes ist lang. 馬ノ尾ガ長クアル



Der Knecht giebt dem Pferde Gen. 奴僕ガ馬ニ枯草ヲ  
與フ

Der Kutscher lenkt des Pferd. 馭者ガ馬ヲ馭ス

- 問題
1. 名詞ノ性ニ幾種アルカ獨逸語ニテ之ヲ名ケヨ
  2. 男性名詞、女性名詞、中性名詞各三個ヲ擧ケヨ
  3. 名詞ノ數ニ幾種アルカ獨逸語ニテ之ヲ名ケヨ
  4. 名詞ノ格ニ幾種アルカ獨逸語ニテ之ヲ名ケヨ

第 四 課

Das Geschlechtswort oder der Artikel.

冠 詞

冠詞トハ名詞ノ前ニ置キテ其性、數、格ヲ明瞭ナラシムル詞ナリ

冠詞ニ二種アリ

der bestimmte Artikel 定冠詞——der, die, das.

der unbestimmte Artikel 不定冠詞——ein, eine, ein.

Declination des bestimmten Artikels.

定 冠 詞 ノ 變 化

	Einzahl.			Mehrzahl. für 3 Geschlechter
	männlich.	weiblich.	sächlich.	
Nom.	der	die	das	die
Gen.	des	der	des	der
Dat.	dem	der	dem	den
Akk.	den	die	das	die

定冠詞ノ複數ハ男女中ノ三性ニ通ス

Declination des unbestimmten Artikels.

不 定 冠 詞 ノ 變 化

Einzahl.

	männlich.	weiblich.	sächlich.
Nom.	ein	eine	ein
Gen.	eines	einer	eines
Dat.	einem	einer	einem
Akk.	einen	eine	ein

不定冠詞ハ數詞ノ ein ヨリ轉用シタルモノナレハ複數ナシ

定冠詞ハ既知ノ事物ヲ表ス時ニ用ヒ不定冠詞ハ未知ノ事物ヲ表ス時ニ用フ (故ニ定冠詞ハ「コノ」「ソノ」ト云フガ如キ意味ヲ有シ不定冠詞ハ「或ル」ト云フガ如キ意味ヲ有スルモノトス)

例 A: Wer ist draußen? ソトニ居ルノハ誰デスカ

B: Ein Mann und eine Frau. 或男ト或女デス  
—Die Frau bringt einen Brief; der Mann will Sie sprechen. ソノ女ノ方ハ手紙ヲ以テ來マシタ。ソノ男ノ方ハ貴君ト面談シタイトイフノデス

A: Kennen Sie den Mann nicht? 貴君ハソノ男ヲ知テ居リマセヌカ

B: Er nennt sich einen Freund Ihres Bruders. 彼ハ貴君ノ兄弟ノ一友人ダト申シテ居リマス



冠詞ハ名詞ノ性。數。格ヲ明瞭ナラシムルモノナレバ常ニ名詞ト共ニ變化スルモノナリ

例 Der Fisch ist stumm. 魚ニハ聲ナシ

Das Fleisch des Fisches ist schmackhaft. 魚ノ肉ハ味佳シ

Dem Fische dienen die Flossen zur Bewegung. 魚ニ鰭ガ動クノニ用立ツ

Der Fischer fängt den Fisch. 漁夫ガ魚ヲ捕フ

不定冠詞ニハ 複數ナキガ故ニ 不定冠詞ヲ 有スル名詞ヲ 複數トナサンニハ 唯名詞ノミヲ 變化シテ全ク 冠詞ヲ 附スルコトナシ

例 Dort steht ein Soldat; 彼處ニ或兵卒ガ立テ居ルSoldaten müssen exerzieren. 兵卒ハ操練セネバナラス—Ich habe einen Fisch gefangen; Fische leben im Wasser. 我ハ魚ヲ一匹捕ヘタ魚ハ水ノ中ニ棲ム

定冠詞ハ 又事物ノ種類全體ヲ 指示スルトキニ用ヒ 不定冠詞ハ 種族中ノ 或ル一箇體ヲ 摘指スルトキニ用フ

例 Der Vogel kann fliegen 鳥ト云フモノハ飛ブコトノ出來ルモノデス

Ich bin ein Schüler 私ハ一書生デアリマス

問題

1. 冠詞ハ如何ナル用ヲナス詞ナルカ
2. 冠詞ニ幾種アルカ 獨逸語ニテ之ヲ名ケヨ
3. 定冠詞ノ變化ヲ擧ケヨ
4. 不定冠詞ノ變化ヲ示セ
5. der ハ何數何性何格ニ現ハル、カ
6. die ハ何數何性何格ニ現ハル、カ

7. ein ハ何數何性何格ニ現ハル、カ
8. 不定冠詞ノ變化中唯一回現ハル、形ハ何ゾ
9. 定冠詞及ビ不定冠詞ハ如何ナル場合ニ之ヲ用フルカ
10. 不定冠詞ヲ有スル名詞ハ如何ニシテ之ヲ複數ニナスカ

### 第五課

### Declination des Hauptwortes.\*

### 名詞ノ變化

名詞ニ三種ノ變化アリ

Starke Declination.....強變化

Schwache Declination.....弱變化

Gemischte Declination.....混合變化

### I. Starke Declination 強變化

#### Einzahl.

N. —	der Tisch,	die Hand,	(das Lamm)
G. —es, s	des Tisch-es,	der Hand,	(des Lamm-es)
D. —e, —	dem Tisch-e,	der Hand,	(dem Lamm-e)
A. —	den Tisch,	die Hand,	(das Lamm)

#### Mehrzahl.

N. —e (er)	die Tisch-e,	die Hände,	(die Lamm-er)
G. —e (er)	der Tisch-e,	der Hände,	(der Lamm-er)
D. —en (ern)	den Tisch-en,	den Händen,	(den Lamm-ern)
A. —e (er)	die Tisch-e,	die Hände,	(die Lamm-er)

\* 名詞ノ變化ニ就キテハ概ネ Singelien, Rehrein, Hoffmann ノ文法書ニ據ル



女性名詞ハ此變化ニ從フモノト他ノ變化ニ從フモノト  
ヲ問ハズ單數ニテハスベテ變化セザルモノトス

次ノ名詞ヲ變化セヨ

männlich (v. Umlaut.) (m. Umlaut.)		weiblich	sächlich (-e) (-er)	
Fisch 魚	Baum 樹木	Stadt 都市	Haar 毛髮	Buch 書籍
Hund 犬	Fluß 河	Baum 腰掛	Pferd 馬	Dorf 村
Dolch 短劍	Ball 鞠	Gans 鶩	Tor 門	Eigentum 所有物

強變化ニ從フモノハ男性女性及ビ中性ノ名詞トス

男性名詞ハ少數ノモノ(弱變化及ビ混合變化ノ部ニ於  
テ之ヲ規定セリ)ヲ除クノ外皆強變化ニ從フ而シテ複數  
ニ於テ曲音(Umlaut)ヲ取ルモノト然ラザルモノトアリ  
一定セズ

女性名詞ニシテ強變化ニ從フモノハ概テ次頁ノ甲表ニ  
掲出シタルモノニ過ギズ而シテ nis, falニ終ルモノノ外  
ハ複數ニ於テ皆曲音ヲ取ルモノトス

中性名詞ハ二三ノモノ(混合變化ノ部ニ之ヲ掲出セリ)  
ヲ除クノ外皆強變化ニ從フ而シテ複數ニ於テ eニ變化ス  
ルモノト erニ變化スルモノトアリ erニ變化スルモノ  
ハ概テ次頁ノ乙表ニ掲出シタルモノニシテ複數ニ於テ曲  
音ヲ取り其他ノモノハ eニ變化シ曲音ヲ取ルコトナシ

e, el, er, en, den, leinニ終ルモノハ其性ノ何タルヲ問  
ハズ單數及複數ニ於テ語尾ノ eヲ附スルコトナシ又 en,  
den, leinニアリテハ複數三格ニ於ケル nノ語尾ヲモ省ク  
モノトス

例	<i>m</i>	<i>w</i>	<i>s</i>
s-abatqes 'D	Spiegel	Wagen	
abiqes 'N	Spiegel-ß	Wagen-ß	

D. Gebirge	Spiegel	Wagen
A. Gebirge	Spiegel	Wagen
Mehrz. N. Gebirge	Spiegel	Wagen
G. Gebirge	Spiegel	Wagen
D. Gebirge-n	Spiegel-n	Wagen
A. Gebirge	Spiegel	Wagen

定冠詞又ハ不定冠詞ヲ附シテ次ノ名詞ヲ變化セヨ

das Mädchen 少女	der Finger 指	der Mann (m. U.) 杖
der Kopf (m. U.) 頭	der Degen 劍	der Jüngling 青年
der Tag 日	das Kind (-er) 小兒	das Haus (-er) 家
der Lehrer 教師	das Fenster 窓	die Stadt (m. U.) 都市
die Erlaubnis 許諾	die Brust 胸	die Kuh (..) 牝牛

甲 表

強變化ニ從フ女性名詞ハ nis, falニ終ルモノ全體及ビ  
概テ次ニ掲ケタルモノトス

Finsternis 暗黒	Hand 手	Nacht 縫目
Drangsal 突道	Haut 皮膚	Not 困難
&c.	Kluft 裂隙	Ruß 胡桃
Angst 恐懼	Kraft 力	Sau 豕
Ausflucht 脫走	Kuh 牝牛	Schnur 紐
Axt 斧	(Kunst 來ルコト)	Schulft 腫物
Baum 腰掛	Kunst 技術	Stadt 都市
Braut <sup>イヒナツク</sup> 許嫁女	Haar 風	Tochter 娘
Braunß 燃燒	Luft 空氣	Wand 壁
Brust 胸	Luft 快樂	Wacht 重量
Faust 拳	Macht 勢力	Wurft 腸詰
Faust 葉實	Magd 下婢	Zucht 訓養
Gans 鶩	Maus <sup>ハクカチツク</sup> 甘口鼠	Zunft 職工ノ組合
Grust 窟	Mutter 母	
Gunst 恩惠	Nacht 夜	



強變化ニ從フ女性名詞ハ nis, fal ニ終ルモノヲ除キ其他ハ概テ單綴ノモノト知ルベシ— Kunst ハ複數ニ用ヒラルコトナシ 但他ノ詞ト組立テタルトキニ限リ複數ニ用ヒラレ此變化ヲナス例ハ Zusammenkunft 集會 Einkunft 所得 等ノ如シ又 Drangsal, Angst, Wucht 等通常單數ノモノニ用ヒラル

乙 表

複數ニ於テ er ニ變化スル中性名詞ハ tum ニ終ルモノ全體及ビ概テ次ニ掲ケタルモノトス

Kaiserium	帝國	Gesicht	顔	Lied	歌
Altertum	古代	Gespens	幽靈	Loch	穴
&c.		Gewand (ob. e)	被服	Mahl (ob. e)	食事
As	腐屍	Glas	硝子	Mal (ob. e)	徽標
Amt	官職	Glied	關節	Maul	口(動物)
Bad	浴湯	Grab	墳墓	Nest	巢
Band	紐	Gras	草	Pfand	抵當
Bild	畫像	Gut	財產	Rad	車輪
Blatt	葉	Haupt	頭	Regiment	聯隊
Brett	板	Haus	家	Reis	枝
Buch	書籍	Holz	材木	Rind	牛
Dach	屋根	Horn	角	Schild	看板
Ding (ob. e)	物	Hospital	病院	Schloß	城
Dorf	村	Huhn	鷄	Schwert (ob. e)	劍
Ei	卵	Kalb	犢	Stift (ob. e)	寺院ノ寄進
Fach	區劃	Kind	小兒	Tal	谷
Faß	桶	Kleid	衣服	Tuch	布
Feld	原野	Korn	穀粒	Volk	國民
Geld	貨幣	Kraut	野菜	Wams	胴衣
Gemach	部屋	Lamm	小羊	Weib	婦女
Gemüt	心情	Land	國	Wort	詞
Geschlecht (ob. e)	性	Licht	光		

er ニ變化スル中性名詞ハ tum ニ終ルモノヲ除キ其他ハ概テ單綴ノモノト知ルベシ

丙 表

次ノ男性名詞ハ例外ノモノニシテ乙表中性ノ名詞ノ如ク複數ニ於テ er ノ語尾ト曲音トヲ取ル\*

tum ニ終ルモノ:	Gott	神	Strauß (ob. Strauße)	花束	
Irrium	迷誤	Leib	身體	Trumm **	碎物
Reichtum	富	Mann	男	Vormund	後見人
&c.	Brücker	Ort	村里	Wald	Wald 森林
Bruch (ob. Brüche)	沼	Rand	緣	Wicht (ob. Wichte)	奴
Geist	精神	Strauch	灌木	Wurm	蛆

II. Schwache Deklination 弱變化

Einzahl.

Einz. N.	—	Mensch,	Knabe,	Frau
G.	—en, n	Mensch-en,	Knabe-n,	Frau
D.	—en, n	Mensch-en,	Knabe-n,	Frau
A.	—en, n	Mensch-en,	Knabe-n,	Frau
Mehrz. N.	—en, n	Mensch-en,	Knabe-n,	Frau-en
G.	—en, n	Mensch-en,	Knabe-n,	Frau-en
D.	—en, n	Mensch-en,	Knabe-n,	Frau-en
A.	—en, n	Mensch-en,	Knabe-n,	Frau-en

弱變化ニ從フモノハ女性及ビ男性ノ名詞トス

男性名詞ニシテ弱變化ニ從フモノハ

1. e ニ終ルモノ全體 (Käse 乾酪ハ例外ニシテ混合變化ニ屬ス)

例 Gase 兔, Knabe 童子, Nabe 鴉, Note 使者

\*(Engelien S. 136.—Rehrein S. 22.)

\*\*Trumm ハ複數即チ Trümmer ノ形ノモノニ用ヒラル



2. e, er,\* ar = 終ル國民ノ名稱\*\*

例 Chinese 支那人, Franzose 佛蘭西人, Bayer バイエ  
ル人, Pommer ポンメル人, Tatar 韃靼人, Ungar  
洪葛利人

3. 此外概テ次頁ノ表ニ掲出シタルモノトス

女性名詞ハ強變化甲表ニ掲出シタルモノヲ除キ其他ノ  
モノハ皆弱變化ニ從フ

e, er, el = 終ルモノハ男性ト女性トヲ問ハス單數及ビ  
複數ニ於テ語尾ノ e ヲ省キ n ノミヲ附スルモノトス

女性名詞ニシテ in = 終ルモノハ複數ニ於テ nen ノ語  
尾テ附スルモノトス

例 die Königin 女王(單數), die Königinnen 女王(複數)

定冠詞及ビ不定冠詞ヲ附シテ次ノ名詞ヲ變化セヨ

der Affe	猿	die Arznei	藥劑	der Neffe	甥
die Feder	筆	die Schlacht	合戰	die Gesundheit	健康
die Freundin	女朋友	der Fürst	侯	der Bär	熊
der Vulgar	ブルガリヤ人	die Flüssigkeit	流動物	der Russe	露西亞人

e = 終ル普通名詞及ビ e, er, ar = 終ル國民ノ名稱ノ外  
弱變化ニ從フ男性名詞ハ概テ次ニ掲ケタルモノトス

Mar	鷺ノ一種	Bauer (ob. 混)	農夫	Dorn (ob. 強)	棘
Mhn	祖先	Bursch (ob. 強)	若者	Elefant	象
Bär	熊	Christ	耶穌教徒	Fels	岩
Barbar	野蠻人	Dolmetsch	通譯者	Fink	鶯ノ類

\* Engländer, Japaner ノ如キ國名ニ er ヲ附シテ作リタルモノハ此限コ  
アラズ

\*\* (Engelien S. 183. — Wehel S. 191, 7 d. = 據ル)

Forst (ob. 強)	山林	Kran	起重機	E. j. nt	酌人
Fürst	侯	Leopard	豹	Schultheiß	村長
Gau	郷邑	Lump (ob. 強)	褻褻	Schelm	惡漢
Ged	糕粉子	Menich	人	Soldat	兵卒
Gesell	仲間	Mohr	黑奴	Spas (gew. 強)	雀
Gebatter (gew. 混)	教父	Mond (ob. 強)	月	Star (ob. 強)	曉林鳥
Graf	伯爵	Nachbar (ob. 混)	隣人	Steinmetz	石工
Greif	鷲ノ一種	Narr	痴人	Tor	愚者
Hagestolz	獨身者	Nerb (ob. 混)	神經	Truchseß	內膳職
Geld	勇士	Ochs	牡牛	Unterlan (ob. 混)	臣民
Herr	君	Pfau (ob. 強)	孔雀	Wagabund	流浪者
Hirt	牧畜者	Prinz	王子	Wetter (gew. 混)	從兄弟
Husar	輕騎兵	Schwan (gew. 強)	鵞	Vorfahr	祖先

III. Gemischte Declination 混合變化

		männlich.	fächlich.
Einz.	N. —	Staat,	Auge
	G. —es, s	Staat-es,	Auge-s
	D. —e, —	Staat-e	Auge
	A. —	Staat,	Auge
Mehrz.	N. —en, n	Staat-en	Auge-n
	G. —en, n	Staat-en	Auge-n
	D. —en, n	Staat-en	Auge-n
	A. —en, n	Staat-en	Auge-n

混合變化ハ單數ニ於テハ強ク複數ニ於テハ弱ク變化ス  
ルモノナリ

此變化ニ屬スルモノハ少數ノ男性及ビ中性名詞ニシテ  
概テ次ニ掲出シタルモノニ過キス

\* gew. = gewöhnlich 通常ノ意



männlich.		weiblich.	
Gader 襪	Staat 國家	Auge 眼	Leid 苦惱
Mast 樺	Stachel 刺	Bett 床	Ohr 耳
Schmerz 痛	Strahl 光線	Ende 終	Herz 心臟
See 湖	Zins 利息	Gewd 襪衣	

此外弱變化ノ部ニ掲出シタル兩  
屬ノ名詞

但シ Herz ハ單數ニ於テ das Herz,  
des Herzens, dem Herzen, das Herz  
ト變化ス

定冠詞若クハ不定冠詞ヲ附シテ次ノ名詞ヲ變化セヨ

der Esig 醉	der Baum 樹木	der Habicht 鷹ノ類
die Fliege 蠅	der Frühling 春	die Regierung 政府
das Mittel 手段	der Hirt 牧畜者	der Heiland 救世主
der Mantel 上衣	die Tafel 卓	die Finsternis 暗黒
die Gabel 肉刺	der Gänserich 雄鷺	der Erbe 嗣子
das Balsal 清凉劑	das Ende 終	die Freundin 女朋友
der Bote 使	die Betrübnis 悲哀	das Haar 毛髮
die Faust 拳	das Zeichen 目標	die Zahl 數
das Kindlein 小兒	der Irrtum 迷誤	das Auge 眼
der Monat 月	das Söhnchen 子息	die Hand 手
die Schülerin 女生徒	der See 湖水	der Strauch 灌木
das Eigentum 財產	das Gebirge 連山	die Löwin 雌獅子
die Frau 女	der Mast 樺	das Tor 門

- 問題
1. 名詞ノ變化ニ幾種アルカ其名稱ヲ問フ
  2. 強變化ノ語尾ヲ問フ
  3. 女性名詞ノ單數ニ於ケル變化ハ如何
  4. 強變化中如何ナル名詞カ複數ニ於テ必ズ曲音ニ變ズルカ
  5. 強變化ニ從フ如何ナル名詞カ複數ニ於テ曲音ニ變セザルカ
  6. nis 及 sal ノ語尾ヲ有スル女性名詞ハ如何ナル變化ヲナスカ
  7. 如何ナル名詞ハ單數及ビ複數ニ於テ e ノ語尾ヲ附セザルカ
  8. 如何ナル女性名詞カ強變化ニ從フカ
  9. 複數ニ於テ er ニ變化スルモノハ何性ノ名詞ナルカ其例五箇ヲ舉ゲヨ
  10. 弱變化ノ語尾ハ如何
  11. 如何ナル男性名詞カ弱變化ニ從フカ其例ヲ示セ
  12. 弱變化ニ從フ女性名詞五箇ヲ示セ

13. in ノ語尾ヲ有スル女性名詞ハ複數ニ於テ如何ニ變化スルカ
14. 混合變化ノ語尾ヲ舉ゲ且ツ其例ヲ示セ
15. 混合變化ニハ何レノ名詞カ屬スルカ其例ヲ舉ゲヨ
16. Herz ハ如何ニ變化スルカ
17. 混合變化ニ從フ名詞六箇ヲ舉ゲヨ
18. 強變化及ビ弱變化ニハ何性ノ名詞カ屬スルカ
19. 何レノ變化ニ從フ名詞カ複數ニ於テ曲音ニ變スルカ

第六課

Regeln über das Geschlecht des Hauptwortes.

名詞ノ性ニ關スル規則

名詞ノ性ハ次ノ規則ニヨリテ之ヲ定ム

人類及ビ禽獸ノ名稱ハ天然ノ性ニヨル

例 Der Vater 父, die Mutter 母; der Ochse 牡牛, die Kuh 牝牛; der Hahn 牡雞, die Henne 牝雞.

男女雌雄ノ別ヲ立テサル人類及ビ禽獸ノ名稱又ハ金石器具等ノ如キ天然ノ性ヲ有セザル名詞ハ其意義 (Bedeutung) ト構造 (Bildung) トニヨリテ之ヲ定ム即チ次ノ如シ

I. 名詞ノ意義ヨリ言ヘバ

1. 男性ニ屬スルモノハ空中ノ現象ニ附シタル名稱ノ大部分及ビ方位, 四季, 月, 日ノ名稱

例 der Wind 風, der Regen 雨, der Schnee 雪, der Donner 雷; der Osten 東, der Herbst 秋, der Januar 一月, der Mittwoch 水曜日



2. 女性ニ屬スルモノハ河流ノ名稱ノ大部分

例 die Donau ドーナウ河, die Wejer ウエーゼル河

3. 中性ニ屬スルモノハ

- a. 地名及ビ國名ノ大部分
- b. 物質名及ビ集合名ノ大部分
- c. 人類又ハ禽獸ノ幼少ナルモノニ附シタル名稱
- d. 他ノ詞ヲ名詞トシテ用ヒタルモノ

例 a. das heiÙe Indien 熱キ印度, das lebhaftc Hamburg 繁華ノ漢堡; b. das Gold 金, das Wasser 水; das Heer 軍勢, das Volk 國民; c. das Kind 小兒, das Kalb 犢牛; d. das Gehen 歩行  
スルコト, das Abc いろは

II. 名詞ノ構造ヨリ言ヘハ

1. 男性ニ屬スルモノハ動詞ノ詞幹 (Stamm) タル單綴名詞ノ大部分及ビ el, er, en, ing, ling, pf ニ終ル名詞ノ大部分

例 der Fall (fallen) 墜落, der Gang (gehen) 歩行, der Himmel 天, der Finger 指, der Wagen 車, der Fcrris 鯀, der Schmetterling 蝶, der Kopf 頭

2. 女性ニ屬スルモノハ in, ei, heit, keit, schaft, ung ノ語尾ヲ有スル名詞全體及ビ at, ut, e, t, de ノ語尾ヲ有スル名詞ノ大部分

例 die Königin 女王, die Brauerei 釀造所, die Freiheit 自由, die Selbständigkeit 獨立, die Freundschaft 友誼, die Regierung 政府; die Heimat 鄉里, die Armut 貧究, die Treue 忠實, die Kunst 技術, die Stunde 時間

3. 中性ニ屬スルモノハ 1) chen, lein ノ語尾ヲ有スル名詞全體, 2) nis, tum, sel, sal ノ語尾ヲ有スル名詞ノ大部分, 3) Ge ノ前綴ヲ有スル名詞ノ大部分

例 das Mädchen 少女; das Hündlein 小犬; das Hindernis 妨害, das Eigentum 財產, das Rätsel 謎, das Schicksal 運命; das Gebirge 連山

4. 二箇以上ノ名詞ヨリ成ル組立名詞ハ最後ノ詞ニヨリテ其性ヲ定ム

例 das Wirts=haus 旅館, der Haus=wirt 亭主; der Stuben=tür=schlüssel 部屋ノ戸ノ鍵

次ノ名詞ノ性ヲ定メ之ヲ變化セヨ

Altertum	古代	Gefängnis	牢獄
Krankheit	病氣	Heirat	婚姻
Oheim	叔父	Wage	天秤
Zeugnis	證據	Hunger	渴
Kraft	力	Knäblein	小童
Deutlichkeit	明瞭	Lesen	讀書
Lehrling	徒弟	Hoffnung	希望
Blümchen	花	Essen	食事
Schmeichelei	諂諛	Öl	油
Hobel	鉋	Herrschaft	支配
Füllen	駒	Gengst	牡馬



Winter	冬	überbleibsel	殘物
Kaiserin	皇后	Norden	北
Gemeinde	町村	Degen	劍
Tritt (von treten)	足踏	Stute	牝馬
April	四月	Schicksal	運命

- 問題
1. 名詞ノ意義ニヨリテ如何ナルモノガ男性ニ屬シ如何ナルモノガ女性ニ屬シ如何ナルモノガ中性ニ屬スルカ其例ヲ示セ
  2. 名詞ノ構造ニヨリテ如何ナルモノガ男性ニ屬シ如何ナルモノガ女性ニ屬シ如何ナルモノガ中性ニ屬スルカ其例ヲ示セ
  3. 組立名詞ハ何ニヨリテ其性を定ムルカ例ヲ以テ之ヲ示セ

第七課

Declination des Eigennamens.

固有名詞ノ變化

固有名詞ニハ冠詞ヲ附スヘキモノト附スヘカラザルモノトアリ之ニヨリテ其變化ニモ亦二様ノ別アリ

- I. 常ニ定冠詞ヲ附スベキモノハ山川湖沼等ノ名稱、國民ノ名稱及ビ男性女性ノ國名ナリ而シテ是等ノ固有名詞ハスベテ普通名詞ノ變化ニ從フ

例 der Harz 連山ノ名; der Rhein, die Elbe 河ノ名;  
 der Genfersee 湖ノ名; der Rheingau, die Schweiz, die  
 Türkei 國ノ名; der Russe, der Engländer 國民ノ名

但シ國民ノ名稱ハ其一箇人ニ對シテモ亦之ヲ用フルコトヲ得ルモノニシテ殆ンド種族名ト異ナル所ナシ故ニ之ニハ定冠詞ノミナラズ不定冠詞ヲモ附スルコトヲ得

例 Ich bin ein Engländer. 我ハ英國人ナリ.— Kennst  
 du einen Russen? 汝ハ露西亞人ヲ知ルカ.

- II. 通常冠詞ヲ附スベカラザルモノハ人名地名及ビ中性ノ國名ニシテ是等ハ次ノ如キ特殊ノ變化ヲナス即チ

1. 中性ノ國名地名ハ二格ニ於テ常ニ s ノ語尾ヲ附シ其他ノ格ニ於テハ變化スルコトナシ

s ノ音 (s, ß, z) ニ終ルモノハ二格ヲ表ハス場合ニ於テハ von ノ前置詞ヲ附スルモノトス

例 die Hauptstraße von Paris 巴里ノ大通リ.— die  
 Einwohner von Mainz 「マインツ」ノ住民.— die  
 Lage von Cadix 「カデス」ノ位置.

次ノ國名地名ヲ變地セヨ

Japan, Deutschland, Arkansas, China, Amerika; Berlin, Koblenz, Madras, Wien.

2. 人名ハ男女ノ別ナク單數ニアリテハ二格ニ於テ s ノ語尾ヲ附スルモノトス

但シ s ノ音 (s, ß, sch, z, ß 等)ニ終ル男名及ビ e ニ終ル女名ハ單數ノ二格ニ於テ ens 又ハ ns ノ語尾ヲ取ル

	männlich.	weiblich.
N.	Karl, Hans;	Marie
G.	Karls, Hansens;	Mariens
D.	Karl, Hans;	Marie
A.	Karl, Hans;	Marie



性 (Geschlechtsnamen) ノ s ノ音 (s, ſ, z, ʒ 等) = 終ルモノハ單數ノ二格ニ於テ 's ノ語尾又ハ單 = ['] ノ畧符 (Apostroph) ヲ附スルモノトス

Jakobs's oder Jakobs' griechisches Elementarbuch. 「ヤーコップス」ノ希臘語楷梯

3. 人名ニ冠詞ヲ附スルトキハ單數ニ於テ變化セザルヲ常トス

例 der Cicero, des Cicero, dem Cicero, den Cicero.

der Ludwig, des Ludwig, dem Ludwig, den Ludwig.

次ノ人名ヲ變化セヨ

男名: Franz, Otto, Felix, Fritz, Wilhelm, Friedrich (以上名).  
Geibel, Schiller, Sachs, Hedlig, Goethe (以上性).

女名: Berta, Amalie, Helena, Gertrud, Johanna, Hedwig.

4. 人名ノ複數ハ男女ノ性ニヨリテ其變化ヲ異ニス

a. 男名ハ普通名詞ノ強變化ニ從フ

但シ a, e, i, el, er, en ニ終ルモノハ語尾ノ e ヲ附セスシテ只三格ニ於テ n ヲ取り, en ニ終ルモノハ全ク變化セズ, o ニ終ルモノハ通常 nen ノ語尾ヲ附スルモノトス

例

N. die Ludwig-e, Luther, Zieten, Otto-nen

G. der Ludwig-e, Luther, Zieten, Otto-nen

D. den Ludwig-en, Luther-n, Zieten, Otto-nen

A. die Ludwig-e, Luther, Zieten, Otto-nen

b. 女名ノ複數ハスベテ普通名詞ノ弱變化ニ從フ

例 N. die Marie-n, Gertrud-en

G. der Marie-n, Gertrud-en

D. den Marie-n, Gertrud-en

A. die Marie-n, Gertrud-en

固有名詞ハ複數ニ於テ曲音ニ變スルヲナシ

次ノ人名ヲ複數ニ於テ變化セヨ

男名: Seneka, Lessing, Scipio, Friedrich, Körner, Heinrich, Rudolf, Fritz, Hagen.

女名: Johanna, Luise, Hedwig, Fanny, Adelheid, Sophie.

- 問題
1. 如何ナル固有名詞ハ常ニ定冠詞ヲ附シテ之ヲ用フルカ而シテ其變化ハ如何例ヲ以テ示セ
  2. 如何ナル固有名詞ハ通常冠詞ヲ附セズシテ之ヲ用フルカ
  3. 中性ノ國名及ビ地名ノ變化ハ如何
  4. 如何ナル固有名詞ガ二格ヲ表ハス場合ニ於テ前置詞 von ヲ附スルカ
  5. 人名ハ單數ニ於テ如何ナル變化ヲナスカ
  6. 單數二格ニ於テ enſ 又ハ ns ノ語尾ヲ取ルモノハ如何ナル人名ナルカ
  7. 人名ニ冠詞ヲ附スルトキハ單數ニ於テハ其變化如何
  8. 男名ハ複數ニ於テ如何ニ變化スルカ其例ヲ擧ゲヨ
  9. 女名ハ複數ニ於テ如何ニ變化スルカ其例ヲ擧ゲヨ

### 第八課

#### Arten des Fürwortes.

#### 代名詞ノ種類

代名詞ハ名詞ニ代ヘテ事物ヲ呼ブニ用フル詞ナリ



代名詞ヲ別チテ六種トス

1. das persönliche Fürwort ..... 人稱代名詞—ich, du, er, wir, ihr, sie.
2. das besitzanzeigende Fürwort 物主代名詞—mein, dein, sein, unser, euer, ihr.
3. das hinweisende Fürwort..... 指示代名詞—dieser, jener, solcher, derjenige.
4. das unbestimmte Fürwort..... 不定代名詞—man, jemand, etwas, es, nichts.
5. das fragende Fürwort..... 疑問代名詞—wer, was, welcher, was für ein.
6. das beziehende Fürwort..... 關係代名詞—welcher, der.

Das persönliche Fürwort 人稱代名詞\*

人稱代名詞トハ人稱(Person)ノ區別ニヨリテ名詞ヲ代理スル詞ナリ

人稱ニ三種ノ別アリ

1. die erste oder sprechende Person (第一人稱即自稱)トハ 話手ガ自カラ我名ニ代ヘテ用フル詞ナリ即チ ich 私 (單數), wir 我等 (複數).
2. die zweite oder angeredete Person (第二人稱即對稱)トハ 話手ガ相手ノ名ニ代ヘテ用フル詞ナリ即チ du 汝 (單數), ihr 汝等 (複數).

\* 授業上ノ便宜ニヨリ此處ニハ先ヅ人稱代名詞ノ一種ヲ脱キ他ノ動詞ノ後ニ譲ル

3. die dritte oder besprochene Person (第三人稱即他稱)トハ 話手ガ自己又ハ話相手以外ノ人又ハ物ニ代ヘテ用フル詞ナリ即チ er, sie, es 彼レ (單數), sie 彼等 (複數).

Einzahl.

1. Person.		2. Person.	
N. ich	私カ	du	汝カ (Sie 貴君カ)
G. meiner	私ノ	deiner	汝ノ (Ihrer 貴君ノ)
D. mir	私ニ	dir	汝ニ (Ihnen 貴君ニ)
A. mich	私ヲ	dich	汝ヲ (Sie 貴君ヲ)

3. Person.

männlich.		weiblich.		sächlich.	
N. er	彼カ	sie	彼カ	es	彼カ (ソレカ)
G. seiner	彼ノ	ihrer	彼ノ	seiner	彼ノ (ソレノ)
D. ihm	彼ニ	ihr	彼ニ	ihm	彼ニ (ソレニ)
A. ihn	彼ヲ	ih	彼ヲ	es	彼ヲ (ソレヲ)

Mehrzahl.

1. Person.		2. Person.	
N. wir	我等カ	ihr	汝等カ (Sie 貴君等カ)
G. unser	我等ノ	euer	汝等ノ (Ihrer 貴君等ノ)
D. uns	我等ニ	euch	汝等ニ (Ihnen 貴君等ニ)
A. uns	我等ヲ	euch	汝等ヲ (Sie 貴君等ヲ)

3. Person.

N. sie	彼等カ (ソレラカ)
G. ihrer	彼等ノ (ソレラノ)
D. ihnen	彼等ニ (ソレラニ)
A. sie	彼等ヲ (ソレラヲ)

人稱代名詞中三人稱單數複數ノ三格四格ニ於ケル sich ハ之ヲ再歸代名詞ト云フ (第九課ヲ參照セヨ)

Sie, Ihrer, Ihnen, Sie ハ二人稱ノ敬稱ナリ而シテ固ト三人稱ノ複數ニヨリ轉シタルヲ以テ其變化モ亦之ト異ナラズ



- 問題
1. 代名詞ニ幾種アルカ其名ヲ問フ
  2. 人稱代名詞ノ定義ハ如何
  3. 人稱ノ區別ヲ問フ
  4. 人稱代名詞ノ變化如何
  5. 如何ナル人稱代名詞ヲ特ニ再歸代名詞ト云フカ
  6. 二人稱ノ敬稱ハ如何且ツ其變化ヲ問フ

第九課

Arten des Zeitwortes.

動詞ノ種類

動詞トハ動作 (Tätigkeit) 又ハ状態 (Zustand) ヲ表ス詞ナリ

例 Der Mann schreibt. 男ガ書ク—das Pferd läuft 馬ガ走ル(以上動作ヲ表ハス)  
 Die Mutter sitzt 母ガ坐ス. Das Kind schläft 小兒ガ眠ル(以上坐ス眠ルハ休ミテ居ル眠リテ居ルノ意ニシテ即状態ヲ表ハス)

動詞ノ種類ハ 1)之ト結合スル主言 (Subjekt) ノ性質ニヨリ, 2) 補足 (Objekt) ヲ要スルト否トニヨリ, 3) 補足言ノ種類ニヨリ之ヲ區別ス\*

1. 主言ノ性質ニヨリテ之ヲ區別スレバ

a. 一定ノ事物ヲ主言トスル動詞ヲ das persönliche Zeitwort 人稱動詞ト云フ

\* 主言トハ通常動作ヲ起スモノニシテ常ニ第一格ニ立テ補足言トハ通常動作ヲ受クルモノニシテ第二格第三格又ハ第四格ニ立ツモノヲ云フ

例 Ich lese. 我レハ讀ム—Du schreibst. 汝ハ書ク—  
 Er rechnet. 彼ハ計算ス—Der Schüler lernt. 生徒ガ學ブ—Die Uhr schlägt vier. 時計ガ四時ヲ打ツ

b. 不定代名詞 (das unbestimmte Fürwort) es ヲ主言トスル動詞ヲ das unpersönliche Zeitwort 非人稱動詞ト云フ

例 Es regnet. 雨ガ降ル—Es blit. 電光ガスル

2. 補足言ヲ要スルト否トニヨリテ之ヲ區別スレバ

a. 主言ノミニテ補足言ヲ要セサル動詞ヲ das subjektive Zeitwort 主言動詞ト云フ

例 Ich gehe.—Er ruht.

b. 補足言ヲ要スル動詞ヲ補足言動詞 (das objektive Zeitwort) ト云フ

例 Er denkt meiner. 彼ハ我ヲ思フ—Er dankt dem Vater. 彼ハ父ニ謝ス—Ich kaufe ein Buch. 我ハ書籍ヲ買フ

3. 補足言ノ種類ニヨリテ之ヲ區別スレバ

a. 四格ノ補足言ヲ要スル動詞ヲ das zielende oder transitive Zeitwort 他動詞ト云フ

例 Der Herr schlägt den Hund. 主人ガ犬ヲ打ツ—  
 Der Vater schreibt einen Brief. 父ハ手紙ヲ書ク



6. 二格及ビ三格ノ補足言ヲ要スル動詞并ニ主言動詞ヲ合稱シテ das ziellose oder intransitive Zeitwort 自動詞ト云フ

例 Er spottet deiner (二格)彼ハ汝ヲ嘲ル。—Er schmeichelt mir (三格)彼ハ私ニ諛フ。—Er sitzt 彼ハ坐ス(主言動詞)。

6. 主言ト同一ノ事物ヲ補足言トスル動詞(即再歸代名詞ヲ補足言トスルモノ)ヲ das rückzielende oder reflexive Zeitwort 再歸動詞ト云フ (第八課參照)

但シ純粹ノ再歸動詞ハ補足言トシテ四格ノ再歸代名詞ヲ要スルモノナレドモ他ノ動詞ヲ再歸動詞トシテ用ヒタル場合ニハ四格ノ外二格又ハ三格ノ再歸代名詞ヲ要スルコトアリ

例 Ich freue mich. 我ハ悦ブ。—Du grämst dich. 汝ハ憂苦ス。—Er schämt sich. 彼ハ耻ヅ(以上純粹ノ再歸動詞)  
Er lobt sich. 彼ハ自負ス。—Ich schone meiner nicht. 我ハ我身ヲ勞ハル。—Ich bilde mir ein. 我ハ想像ス(以上他ノ動詞ヲ再歸動詞ニ用ヒタル場合)

以上數種ノ動詞ノ外ニ尙ホ助動詞ト稱スルモノアリ

助動詞ヲ別チテ二種トス

1. Hilfszeitwort der Zeit 時ノ助動詞: sein, haben, werden.

此助動詞ハ他ノ動詞ト結合シテ時ノ關係ヲ示スモノナリ

例 Er ist gegangen 彼ハ行キタリ。—Ich habe etwas gehört 我ハ或事ヲ聞キタリ。—Wir werden lesen 我等ハ讀マン

2. Hilfszeitwort des Modus 説話法ノ助動詞: können, dürfen, mögen, müssen, sollen, wollen, lassen.

此助動詞ハ他ノ動詞ト結合シテ説話ノ關係ヲ示スモノナリ

例 Die Vögel können fliegen. 鳥ハ飛ブコトカ出來ル。—Wir dürfen nicht ausgehen. 我等ハ外出スルコトヲ得ズ。—Sie mag kommen. 彼ハ來ルナラン。—Alle Menschen müssen sterben. 人間ハ皆死ナキバナラス。—Er soll schreiben. 彼ハ書クベキ筈ナリ。—Die Schüler wollen lesen. 生徒等ハ讀マントスル。—Wir lassen ihn rufen 我等ハ彼ヲ來ラシム。

問題

1. 動詞ノ定義及ビ其例ヲ示セ
2. 主言ノ性質ニヨリテ動詞ヲ類別シ其名稱及ビ例ヲ示セヨ
3. 補足言ヲ要スルト否トニヨリテ動詞ヲ類別シ其名稱及ビ例ヲ示セ
4. 補足言ノ種類ニヨリテ動詞ヲ類別シ其名稱及ビ例ヲ示セ
5. 助動詞ニ幾種アルカ其名稱ヲ擧ゲヨ
6. 時ノ助動詞ヲ枚擧セヨ
7. 説話法助動詞ヲ枚擧セヨ

### 第十課

Starke Konjugation des Zeitwortes.

動詞ノ強變化

動詞ノ變化ニ三種アリ

1. Starke oder ablautende Konjugation 強變化(レ)チ動詞ノ幹母音 (Stammvokal) ヲ變スルモノ



例

Infinitiv (不定法)	Präsens (現在)	Imperfekt (過去)	2. Partizip (過去分詞)
trinken 飲ム:	(ich) trinke,	(ich) trank,	getrunken.
schlagen 打ツ:	schlage,	schlug,	geschlagen.

2. Schwache oder unendende Konjugation 弱變化—即チ動詞ノ語尾ヲ變スルモノ

例

Infinitiv (不定法)	Präsens (現在)	Imperfekt (過去)	2. Partizip (過去分詞)
sagen 言フ:	(ich) sage,	(ich) sagte,	gesagt.
reisen 旅行ス:	reise,	reiste,	gereist.

3. Unregelmäßige Konjugation 不規則變化—即チ概シテ動詞ノ幹母音及ビ語尾ヲ變スルモノ

例

Infinitiv (不定法)	Präsens (現在)	Imperfekt (過去)	2. Partizip (過去分詞)
senden 送ル:	(ich) sende,	(ich) sandte,	gesandt.
kennen 知ル:	kenne,	kamte,	gekant.

上記ノ現在、過去、過去分詞ノ三態ハ動詞變化ノ基礎ニシテ之ヲ Grundformen der Konjugation 動詞ノ變化本形ト云フ

動詞ノ強變化ヲ區別シテ七種トス

第一種 fingen ノ法式

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
	i	a	u
fingen 歌フ:	(ich) finge,	(ich) sang,	gesungen.
trinken 飲ム:	trinke,	trank,	getrunken.
finden 見出ス:	finde,	fand,	gefunden.

第二種 spinnen, helfen, fechten ノ法式

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
	i (e)	a (o)	o
1. spinnen 紡ク:	(ich) spinne,	(ich) spann,	gesponnen.
beginnen 始マル:	beginne,	begann,	begonnen.
schwimmen 泳グ:	schwimme,	schwamm,	geschwommen.
2. helfen 助ク:	helfe,	half,	geholfen.
werfen 投グ:	werfe,	warf,	geworfen.
sterben 死ス:	sterbe,	starb,	gestorben.
3. fechten 闘フ:	fechte,	focht,	gefochten.
heben 揚グ:	hebe,	hob,	gehoben.
bewegen 動ク:	bewege,	bewog,	bewogen.

第三種 geben, bitten ノ法式

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
	e (i)	a	e
1. geben 與フ:	(ich) gebe,	(ich) gab,	gegeben.
sehen 見ル:	sehe,	sah,	gesehen.
essen 食ス:	esse,	aß,	geessen.
lesen 讀ム:	lese,	las,	gelesen.
2. bitten 願フ:	bitte,	bat,	gebeten.
sitzen 坐ス:	sitze,	sah,	gesehen.
liegen 横ハル:	liege,	lag,	gelegen.

第四種 schießen ノ法式

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
	ie (au)	o	o
schießen 射ル:	(ich) schieße,	(ich) schoß,	geschossen.



gießen 注ク: gieße, goß, gegossen.  
 schieben 押ス: schiebe, schob, geschoben.  
 ziehen 引ク: ziehe, zog, gezogen.  
 fangen 吸フ: fange, fog, gefogen.

第五種 reiten, schreiben ノ 法式

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
	ei	i (ie)	i (ie)
1. reiten 騎行ス: (ich) reite, (ich) ritt,			geritten.
beißen 噛ム: beiße, biß,			gebissen.
streiten 争闘ス: streite, stritt,			gestritten.
2. schreiben 書ク: schreibe, schrieb,			geschrieben.
schweigen 黙ス: schweige, schwieg,			geschwiegen.
steigen 登ル: steige, stieg,			gestiegen.
meiden 避ク: meide, mied,			gemieden.

第六種 schlagen ノ 法式

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
	a	u	a
schlagen 打ツ: (ich) schlage, (ich) schlug,			geschlagen.
tragen 擔フ: trage, trug,			getragen.
waschen 洗フ: wasche, wusch,			gewaschen.

第七種 schlafen, fangen ノ 法式

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
	a (o, u, ei, au)	ie (i)	a (o, u, ei, au)
1. schlafen 眠ル: (ich) schlafe, (ich) schlief,			geschlafen.
stoßen 衝ク: stoße, stieß,			gestoßen.

rufen 呼フ: rufe, rief, gerufen.  
 heißen 名乗ル: heiße, hieß, geheißen.  
 laufen 走ル: laufe, lief, gelaufen.  
 2. fangen 捕フ: fange, fing, gefangen.  
 empfangen 受取ル: empfang, empfing, empfangen.

第七種ノ動詞ハ唯過去ニ於テ其幹母音ヲ ie 又ハ i ニ變ズルモノトス

幹母音變化一覽表

Klasse.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
1.	i	a	u
2.	i (e)	a (o)	o
3.	e (i)	a	e
4.	ie (au)	o	o
5.	ei	i (ie)	i (ie)
6.	a	u	a
7.	a (o, u, ei, au)	ie (i)	a (o, u, ei, au)

上例ニ倣ヒテ次ノ動詞ノ變化本形ヲ示セ

graben 掘ル, fliehen 逃ク, greifen 掴ム,  
 hängen 懸カル, schreiten 歩ム, schmelzen 溶ケル,  
 fressen 喰フ, binden 結ブ, stehlen 盗ム,  
 scheiden 別ル, frieren 凍ヘル, reißen 裂ク,  
 laden 荷積ム, sprechen 話ス, bleiben 止マル,  
 flechten 編ム, fliegen 飛ブ, sinken 沈ム,  
 sinnen 考フ, brechen 破ル, wachsen 成長ス,

問題 1. 動詞ノ變化ニ幾種アルカ其名稱及ビ例ヲ擧ゲヨ  
 2. 動詞ノ變化本形トハ何ヲ云フカ



- 3. 動詞ノ強變化ヲ幾種ニ別ツカ其例ヲ擧ゲヨ
- 4. i ノ幹母音ヲ有スル動詞ノ變化本形ハ如何
- 5. ei ノ幹母音ヲ有スル動詞ノ變化本形ハ如何
- 6. a ノ幹母音ヲ有スル動詞ノ變化本形ハ如何
- 7. e ノ幹母音ヲ有スル動詞ノ變化本形ハ如何
- 8. ie ノ幹母音ヲ有スル動詞ノ變化本形ハ如何
- 9. au ノ幹母音ヲ有スル動詞ノ變化本形ハ如何

第十 一 課

Schwache und unregelmäßige Konjugation des Zeitwortes.

動詞ノ弱變化及ビ不規則變化

I. 動詞ノ弱變化ハ現在ニ於テ e ノ語尾ヲ取り過去ニ於テ te 又ハ ete ノ語尾ヲ取り過去分詞ニ於テ ge ノ前綴ト t 又ハ et ノ語尾トヲ取ルモノニシテ動詞ノ多數ハ此變化ニ從フ

例

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
lieben 愛ス:	(ich) liebe,	liebte,	geliebt.
schicken 送ル:	schicke,	schickte,	geschickt.

上例ニ從ヒテ次ノ動詞ノ變化本形ヲ示セ

brauchen 要ス,	tadeln 譴責ス,	lernen 學フ,
stellen 据ヘル,	zeigen 示ス,	loben 賞ス,
arbeiten 働ク,	bauen 建築ス,	machen 成ス,
hören 聞ク,	leben 生活ス,	danken 謝ス,
reden 談ス,	antworten 答フ,	zeichnen 畫ク,

II. 動詞ノ不規則變化ヲ區別シテ次ノ三種トス

第一種

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
	e	a	a

1. senden 送ル: (ich) sende, (ich) sandte. gesandt.

此種ニ屬スルモノハ次ノ如シ

wenden 向ケル, brennen 燃ユ, nennen 名付ク,  
kennen 知ル, rennen 走ル,

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
2. haben 持ツ:	(ich) habe,	(ich) hatte,	gehabt.
bringen 持來ル:	bringe,	brachte,	gebracht.
denken 考フ:	denke,	dachte,	gedacht.

第二種

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
dürfen 得ル:	(ich) darf,	(ich) durfte,	gedurft.
können 能フ:	kann,	könnte,	gekönnt.
mögen 能フ:	mag,	mochte,	gemocht.
müssen 何々セネバナラヌ:	muß,	mußte,	gemußt.
sollen 何々ス可シ:	soll,	sollte,	gesollt.
wollen 欲ス:	will,	wollte,	gewollt.
wissen 知ル:	weiß,	wußte,	gewußt.

第三種

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	2. Partizip.
sein アル:	(ich) bin,	(ich) war,	gewesen.
gehen 行ク:	gehe,	ging,	gegangen.



stehen 立ツ:           stehe,   stand,   gestanden.  
 tun   爲ス:           tue,    tat,    getan.

- 問題 1. 動詞ノ弱變化トハ如何ナル變化ヲ云フカ  
 2. 動詞中不規則變化ニ屬スルモノヲ枚擧セヨ

第十二課

Einfache Konjugation des Zeitwortes.\*

動詞ノ單獨變化

動詞ハ變化ニヨリテ時 (Zeit) ヲ表ハスト同時ニ又數ト  
 人稱 (Zahl und Person) トヲ表スモノトス其變化次ノ如シ

Präsens

Einzahl	1. Pers.	—e,	ich	singe,	rede.
	2. Pers.	—st, st,	du	singst,	redest.
	3. Pers.	—t, t,	er, sie, es	singt,	redet.
Mehrzahl	1. Pers.	—en, n,	wir	singen,	reden.
	2. Pers.	—t, t,	ihr	sing(e)t,	redet.
	3. Pers.	—en, n,	sie	singen,	reden.

—st, —t 等ノ e ハ口調ヲ損ハザル限リハ之ヲ省クモノトス

次ノ動詞ヲ現在ニ變化セヨ

sinken, bleiben, lieben, sagen.

\* 單獨變化トハ現在、過去、命令法、現在不定法、現在分詞及過去分詞ニ於ケル動詞ノ變化ヲ云フモノナレドモ茲ニハ唯現在及ビ過去ノ變化ヲ説ク

s ノ音 (即チ s, ss, si, z, zc 等) = 終ル詞幹ハ二人稱ニ於テ est 又ハ單ニ t ノミヲ附ス

例

lesen: du liest od. liest  
 reisen: du reist od. reist  
 reifen: du reißest od. reißt  
 essen: du isst od. isst  
 sitzen: du sitzt od. sitzt.

(Duden, Orthogr. Wörterbuch, Vorbemerkung.—Krause, Deutsche Grammatik S. 127 参照)

強變化ニ從フ動詞ハ現在單數ノ二人稱及ビ三人稱 (即チ du, er) = 於テ其幹母音 (Stammvokal) e ナルトキハ之ヲ i 又ハ ie = 變シ其他ノ幹母音ニアリテハ之ヲ曲音ニ變スルモノトス

例

ich	werfe,	seh	trage,	stoße
du	wirft,	siehst	trägst,	stößest
er sie es	wirft,	sieht	trägt,	stößt
wir	werfen,	sehen	tragen,	stoßen
ihr	wurf(e)t,	seh(e)t	trag(e)t,	stoß(e)t
sie	werfen,	sehen	tragen,	stoßen

以上ノ如ク幹母音ヲ變スル動詞ニシテ t = 終ル詞幹ヲ有スルモノニハ其三人稱ニ於テ全ク語尾ヲ附セス



例

halten: er hält <sup>hältet</sup>      gelten: er gilt <sup>giltet</sup>  
 raten: er rät <sup>rätet</sup>      fechten: er ficht <sup>fichtet</sup>

次ノ動詞ヲ現在ニ變化セヨ

lesen, sterben, vergessen, flechten; fahren, fallen, wachsen,  
 geben, graben, lassen.

例外

- a. genesen (癒ユ), bewegen (動ク), heben (揚ク),  
 melken (乳搾ル), pflegen (行フ), weben (織ル),  
 b. schaffen (造ル), rufen (呼フ), hauen (截ル),  
 saugen (吸フ), schnauben (鼻息ス), schrauben (ネチル),  
 kommen (來ル), falten (褶ヲ附ク), salzen (鹽漬ケニス),  
 spalten (割ル), schallen (響ク), laden (荷積ム),  
 mahlen (粉ヲ挽ク).

Imperfekt.

	1. Starke Konjugation.	2. Schwache Konjugation
G. 1. Pers. —	ich sang	—te, etc kaufte.
2. Pers. —st, est du	sangst	—test, etcst kauftest.
3. Pers. —	er, sie, es sang	—te, etc kaufte.
M. 1. Pers. —en	wir sangen	—ten, etcn kauften.
2. Pers. —t, et	ihr sang(e)t	—tet, etcet kauftet.
3. Pers. —en	sie sangen	—ten, etcn kauften.

—est, —ete等ノ前ノeハ現在ト同シク口調ヲ損ハザル限リハ之ヲ省クモノトス

非人稱動詞ハ常ニ不定代名詞ヲ主言トスルモノナレハ上例ノ如ク各人稱ニ之ヲ變化スルコトヲ得ス (第九課参照)

例

es regnet 雨ガ降ル, es blizt 電光スル

再歸動詞ハ主言ト同一ノ補足言ヲ有スルモノナレハ主言ノ異ナルニ從ヒ之ト同人稱ノ再歸代名詞ヲ附スベキモノトス (第八課及ビ第九課参照)

例

ich freue mich	ich schmeichle mir
du freust dich	du schmeichelst dir
er (sie, es) freut sich	er schmeichelt sich
wir freuen uns	wir schmeicheln uns
ihr freut euch	ihr schmeichelt euch
sie freuen sich	sie schmeicheln sich

次ノ動詞ヲ現在及ビ過去ニ變化セヨ

finden, 見出ス, beginnen 始メル, sprechen 話ス, geben 與フ, schlagen 打ツ, schlafen 睡ル, schreiben 書ク, kaufen 買フ, loben 褒ム, hören 聞ク, schicken 送ル, bringen 持テ來ル, donnern 雷鳴スル, schneien 雪ガ降ル, sich schämen 耻ヅ, sich wundern 怪ム.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |                |                             |
|----------------|-----------------------------|
| 1. 彼ガ書籍ヲ見出シマシタ | 3. 授業ガ (der Unterricht) 始マル |
| 2. 私ハ筆ヲ見出シマス   | 4. 彼ハ仕事ヲ始メマシタ               |



- 5. 汝等ガ高聲ニ (laut) 話シタ
- 6. 貴君ハ獨逸語ヲ (deutsch) 話シマスカ
- 7. 私ハ彼ニ書籍ヲ與ヘタ
- 8. 汝ハ彼ニ (女性) 小刀ヲ (das Messer) 與フルカ
- 9. 彼ガ犬ヲ打ツ
- 10. 時計ガ既ニ打チマシタ
- 11. 小兒ガ靜ニ (sanft) 眠ツテ居リマス
- 12. 私ハ快ク (wohl) 眠リマシタ
- 13. カノ生徒ガ美事ニ書キマス
- 14. 父ガ手紙ヲ書キマシタ
- 15. 彼等ガ帽子ヲ (der Hut) 買ヒマス
- 16. 汝ハ字書ヲ (das Wörterbuch) 買ツタカ
- 17. 母ガ娘ヲ賞メル
- 18. 汝等ガ彼ヲ賞メタ
- 19. 彼ガ(女性)雷鳴ヲ (der Donner) 聞キマシタ
- 20. 我等ガ鐘聲ヲ (der Glockenklang) 聞ク
- 21. 彼ガ私ニ使者ヲ (der Bote) 送リマシタ
- 22. 我等ガ彼ニ手紙ヲ送リマス
- 23. 彼ガ報知ヲ (die Nachricht) 持ツテ來マシタ
- 24. 私ハ汝ニ進物ヲ (das Geschenk) 持ツテ來ル
- 25. 強ク雷ガシマシタ
- 26. 昨日雪ガ降リマシタ
- 27. 汝ハ神及ビ人ニ對シテ (vor Gott und Menschen) 耻ヂスカ
- 28. 私ハ彼ニ對シテ (vor ihm) 耻ヂマシタ
- 29. 彼ハ此出來事ヲ (über diesen Vorfall) 怪ム
- 30. 我等ハソレヲ (darüber) 怪ンダ

問題 1. 動詞ノ現在及ビ過去ニ於ケル變化ノ語尾ヲ問フ  
 2. s ノ音ニ終ル詞幹ヲ有スル動詞ヲ現在ニ於テ變化セヨ

- 3. 強變化ニ從フ動詞ハ現在單數二人稱及ビ三人稱ニ於テハ語尾ノ外ニ如何ナル變化ヲナスカ
- 4. t ニ終ル詞幹ヲ有スル動詞ヲ現在ニ於テ變化セヨ

第十三課

Zeiten des Zeitwortes 動詞ノ時

動詞ノ時 (Zeit oder Tempus) ヲ別テ六種トス

- 1. die dauernde Gegenwart od. Präsens.....現在
- 2. die vollendete Gegenwart od. Perfekt.....現在過去
- 3. die dauernde Vergangenheit od. Imperfekt.....過去
- 4. die vollendete Vergangenheit od. Plusquamperfekt.....大過去
- 5. die dauernde Zukunft od. Futurum (Futur I.).....未來(第一未來)
- 6. die vollendete Zukunft od. Futurum exactum (Futur II.).....未來過去(第二未來)

- 1. 現在トハ說話ノ際動作ノ持續スルヲ云フ  
 例 Ich lese das Buch. 我ハ書ヲ讀ム(今讀ミ居ルトノ意)
- 2. 現在過去トハ說話ノ際動作ノ終了シタルヲ云フ  
 例 Ich habe das Buch gelesen. 我ハ書ヲ讀ミタリ(今讀ミ了リタリトノ意)
- 3. 過去トハ過去ニ於テ動作ノ持續セシヲ云フ  
 例 Ich las das Buch, (als mein Freund gestern mich besuchte) 我友人ガ昨日我ヲ訪問セシ際我ハ書ヲ讀ミス(其當時讀ミテ居リシトノ意)
- 4. 大過去トハ過去ニ於テ動作ノ已ニ了シタルヲ云フ  
 例 Ich hatte das Buch schon gelesen, (als mein Freund gestern mich besuchte). 我友人カ昨日我ヲ訪問セシ



際ニハ我ハ既ニ書ヲ讀ミタリキ (當時書ヲ讀ミ了リタリトノ意)

5. 未來トハ未來ニ於テ動作ノ持續スルヲ云フ

例 Ich werde morgen das Buch lesen (während du schreiben wirst). 明日汝カ書カン間ニ我ハ書ヲ讀マン (我ハ讀ミテ居ルナラントノ意)

6. 未來過去トハ未來ニ於テ動作ノ結了シタルヲ云フ

例 Ich werde morgen das Buch gelesen haben, (ehe du zurückkommen wirst). 明日汝カ歸リ來ル前ニ我ハ書ヲ讀ミタラン (余ハ讀ミ終リタラントノ意)

以上六種ノ中ニ就キテ現在。過去。未來ノ三者ハ動作ノ持續ヲ (Dauer) 表スモノニシテ之ヲ動詞ノ Hauptzeiten (主時) ト云ヒ現在過去。大過去。未來過去ノ三者ハ動作ノ結了 (Vollendung) ヲ表スモノニシテ之ヲ動詞ノ Nebenzeiten (副時) ト云フ

- 問題
1. 動詞ノ時ヲ區別シテ幾種トナスヤ其名稱ヲ獨逸語ニテ擧ゲヨ
  2. 動詞ノ時ヲ例ヲ以テ説明セヨ
  3. 動詞ノ主時副時トハ何ヲ云フヤ

第十四課

Konjugation des Hilfszeitwortes

Infinitiv und Partizip.

助動詞ノ變化并ニ不定法及ビ分詞

前課ニ示シタル六種ノ時ノ中現在及ビ過去ノ二種ハ動詞單獨ノ變化 (Einfache Konjugation) ニシテ既ニ第十二課

ニ於テ示シタルカ如シ然レトモ其他ノ四時即チ現在過去。大過去。未來。未來過去ハ動詞單獨ニテハ其變化ヲ全クヌルコト能ハス常ニ助動詞 sein, haben, werden ト結合スルヲ要ス故ニ之ヲ Zusammengesetzte Konjugation (組立變化) ト云フ

組立變化ヲ會得センニハ先ツ助動詞ノ現在及ビ過去ノ變化ト動詞ノ不定法及ビ分詞トニ通曉センコトヲ要ス今次ニ之ヲ説カン

I. Einfache Konjugation des Hilfszeitwortes.

助動詞ノ單獨變化

Präsens.

	sein.	haben.	werden.
Einz.			
1. Pers.	ich bin,	habe,	werde
2. Pers.	du bist,	hast,	wirst
3. Pers.	er ist,	hat,	wird.
Mehrz.			
1. Pers.	wir sind,	haben,	werden
2. Pers.	ihr seid,	habt,	werdet
3. Pers.	sie sind,	haben,	werden.

Superfekt.

Einz.			
1. Pers.	ich war,	hatte,	wurde
2. Pers.	du warst,	hattest,	wurdest
3. Pers.	er war,	hatte,	wurde.



Mehrz. 1 Pers.	wir waren,	hatten,	wurden =
2. Pers.	ihr waret,	hattet,	wurdet =
3. Pers.	sie waren,	hatten,	wurden.

II. Infinitiv und Partizip 不定法及ビ分詞

A. Infinitiv (不定法)

不定法トハ數ト人稱 (Zahl und Person) トニ關係ナク單ニ動詞ノ意味 (Inhalt) ノミヲ名詞的ニ表ハス形ナリ故ニ又之ヲ動詞ノ名詞形 (Dingform des Zeitwortes) ト云フ

例 Neden ist Silber, schweigen ist Gold. 語ルハ銀ニシテ黙スルガ金ナリ。Not lehrt beten 困ツタ時ノ神頼ミ。

不定法ニ二種アリ

1. Infinitiv der Gegenwart 現在不定法

現在不定法ハ動詞ノ詞幹 (Wortstamm) = en 又ハ n ノ語尾ヲ附シタルモノナリ

例 geh-en, schreib-en, lüch-el-n.

2. Infinitiv der Vergangenheit 過去不定法

過去不定法ハ動詞ノ過去分詞ト助動詞 sein 又ハ haben ノ現在不定法トヲ以テ組立テタルモノナリ

例 gegangen sein, geschrieben haben.

B. Partizip (分詞)

分詞トハ數ト人稱トニ關係ナク動詞ノ意味ヲ形容詞的ニ表ハシタル形ナリ故ニ又之ヲ動詞ノ形容詞形 (Eigenschaftsform des Zeitwortes) ト云フ

例 Ein schlafender Fuchs fängt keinen Hahn. 眠レル狐ハ鷄ヲ捕ヘズ。Einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul. 貰フタ馬ノ口中ヲ見ズ (馬ノ年齢ハ齒ヲ見テ定ム此文ハ我國ノ「貰フタモノハ夏モ小袖」ト云フニ當ル)

分詞ニ二種アリ

1. Partizip der Gegenwart oder das erste Partizip 現在分詞 又ハ第一分詞

現在分詞ハ動詞ノ現在不定法ニ d ノ語尾ヲ附シテ作ル

例 laufen=d, schreiben=d.

但シ現在分詞ハ常ニ形容詞的ニ用ヒラルハモノニシテ動詞ノ組立變化ニハ更ニ其用ナシト知ルベシ

2. Partizip der Vergangenheit oder das zweite Partizip 過去分詞 又ハ第二分詞

過去分詞ハ弱變化ニ從フ動詞ニアリテハ其詞幹ニ ge ノ前綴ト et 又ハ t ノ語尾トヲ附シ(第十一課参照) 強變化ニ從フ動詞ニアリテハ幹母音ヲ變ズル外尙其詞幹ニ ge ノ前綴ト en ノ語尾トヲ附シテ作ルモノナリ (第十課参照)

例 ge=lauf=t, ge=schrieb=en.

次ノ動詞ニハ過去分詞ニ於テ ge ノ前綴ヲ附セス

a. ieren =終ル動詞

例 studieren 學ブ: studiert.—regieren 支配スル: regiert



b. be, emp, ent, er, ge, ver, zer 及ビ mis\*ノ前綴ヲ有ス  
ル動詞

例

begehren 望ム: begehrt,	gestehen 白狀ス: gestanden,
empfehlen 推薦ス: empfohlen,	verkaufen 賣ル: verkauft,
entfliehen 逃ク: entflohen,	zerstören 毀ツ: zerstört,
erzählen 物語ル: erzählt,	mislungen 失策ス: mislungen.

c. durch, hinter, über, um, unter, voll, wieder, wider ト組  
立テ分離セサル動詞(第二十課参照)

例

bewachen 徹夜ス: bewacht,	unterhalten 談笑ス: unterhalten,
hinterbringen 密告ス: hinterbracht,	vollenden 完成ス: vollendet,
übersehen 翻譯ス: übersetzt,	vollenden 反覆ス: wiederholt,
umstürzen 倒ス: umstürzt,	widersprechen 抗辯ス: widersprochen.

- 問題
1. 現在及ビ過去不定法ハ如何ニシテ之ヲ作ルカ
  2. 現在及ビ過去分詞ハ如何ニシテ之ヲ作ルカ
  3. 如何ナル動詞ニハ過去分詞ニ於テ geノ前綴ヲ附セザルカ其例ヲ擧ゲヨ
  4. 動詞ノ如何ナル形ヲ分詞ト云フカ

### 第十五課

## Zusammengesetzte Konjugation des Zeitwortes.

### 動詞ノ組立變化

#### 1. Perfekt 現在過去

ich	habe	geschlagen,	ich	bin	gegangen,
du	hast	geschlagen,	du	bist	gegangen,

\* mis = ハ往々 geノ前綴ヲ附スルコトアリ(第十九課参照)

er, sie, es	hat	geschlagen,	er, sie, es	ist	gegangen,
wir	haben	geschlagen,	wir	sind	gegangen,
ihr	habt	geschlagen,	ihr	seid	gegangen,
sie	haben	geschlagen,	sie	sind	gegangen.

現在過去ハ助動詞 sein 若クハ habenノ現在ト動詞ノ  
過去分詞トヲ以テ組立ツルモノナリ

#### 2. Plusquamperfekt 大過去

ich	hatte	geschlagen,	ich	war	gegangen,
du	hattest	geschlagen,	du	warst	gegangen,
er, sie, es	hatte	geschlagen,	er, sie, es	war	gegangen,
wir	hätten	geschlagen,	wir	wären	gegangen,
ihr	hättet	geschlagen,	ihr	wäret	gegangen,
sie	hätten	geschlagen,	sie	wären	gegangen.

大過去ハ助動詞 sein 若クハ habenノ過去ト動詞ノ過  
去分詞トヲ以テ組立ツルモノナリ

#### 3. Futurum 未來

ich	werde	schlagen	(gehen),
du	wirst	schlagen	(gehen),
er, sie, es	wird	schlagen	(gehen),
wir	werden	schlagen	(gehen),
ihr	werdet	schlagen	(gehen),
sie	werden	schlagen	(gehen).

未來ハ werdenノ現在ト動詞ノ現在不定法トヲ以テ組  
立ツルモノナリ



4. Futurum exactum 未來過去

ich	werde	geschlagen haben	(gegangen sein)
du	wirst	geschlagen haben	(gegangen sein)
er, sie, es	wird	geschlagen haben	(gegangen sein)
wir	werden	geschlagen haben	(gegangen sein)
ihr	werdet	geschlagen haben	(gegangen sein)
sie	werden	geschlagen haben	(gegangen sein)

未來過去ハ助動詞 werden ノ現在ト動詞ノ過去不定法トヲ以テ組立ツルモノナリ

次ノ動詞ヲ以テ以上ノ四時ヲ作レ

laufen, (sein), kaufen (haben), schreiben (haben), fallen (sein), lieben (haben), reiten (sein), lernen (haben), verblühen (sein), sprechen (haben), hören (haben), sinken (sein).

組立變化ニ於テ sein ト結合スヘキ動詞ハ自動詞ニシテ状態ノ變化又ハ場所ノ移動 (Änderung des Zustandes oder des Ortes) ヲ表ハスモノニ限ル其他ノ動詞ハ概テ皆 haben ト結合ス

- 例 1. Ich bin genesen 我レハ癒エタリ (状態ノ變化)  
 Er war gestorben 彼レハ死シタリキ (全上)  
 Das Kind ist eingeschlafen 小兒ハ寢入リタリ (全上)
2. Ich bin gelaufen 我レハ走レリ (場所ノ移動)  
 Du warst gegangen 汝ハ行キタリキ (全上)  
 Er ist dem Führer gefolgt 彼レハ案内者ニ隨ヒ行ケリ (全上)

次ノ動詞ヲ六種ノ時 (Zeiten) ニ變化セヨ

essen	食フ,	fliehen	逃グ,
fingen	歌フ又ハ啼ク,	scheitern	{碎ケル 又ハ破レル,
lesen	讀ム,	reiten	騎行ス,
bauen	建築ス,	lachen	笑フ,
nähen	縫フ,	verderben	腐敗ス,
suchen	捜ス,	schenken	贈與ス,
entlaufen	脱走ス,	führen	導ク,
vergessen	忘ル,	weichen	避ク,
hindern	妨グ,	geben	與フ,
schlachten	屠ル,	wachsen	成長ス,
verarmen	貧窮ス,	zeigen	示ス,
trinken	飲ム,	verhungern	餓死ス,
spielen	遊ブ,	nehmen	取ル,
schwimmen	泳グ,	empfangen	受取ル,
danken	謝ス,	steigen	登ル,
sich fürchten	恐ル,	sich befinden	在ル,
hageln	霰ガ降ル.		

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

獨逸語ノ現在過去、過去、大過去ハ邦語ヲ以テ表シ難キガ故ニ次ノ符號ヲ以テ區別スルコト、セリ Perf. ハ現在過去 Imp. ハ過去 Plusq. ハ大過去、又第一未來ハ「セン」「テセウ」「デアラウ」「デセウ」第二未來ハ「シタデアラウ」「シタラン」等ノ言葉ヲ以テ表スコト、セリ

1. 彼ハ肉ヲ (Fleisch) 食ベ 2. 私ハ菓物ヲ (Obst) 食マシタ (Perf.)  
 ベマセウ



3. 敵ガ (der Feind) 逃ゲ 14. 建築師ガ (der Bau-  
マンタ (Perf.) meister) 橋ヲ (die Brücke)  
4. 野獸ガ (das Wild) 逃ゲ 建築スルデセウ  
マシタ (Plusq.) 15. 小兒ガ笑ツテ居マス  
5. 鶯ガ (die Nachtigal) 啼 16. 彼等ガ笑ラウデセウ  
キマシタ (Imp.) 17. 裁縫師ガ (der Schneider)  
6. 少女ガ高聲ニ歌ヒマシ 上衣ヲ (der Rock) 縫ヒ  
タ マス  
7. 船ガ碎ケタ (Perf.) 18. 母ガ襯衣ヲ (das Hemd)  
8. 計畫ガ (der Plan) 破レ 縫ヒマシタ (Plusq.)  
マシタ (Plusq.) 19. 麥酒ガ (das Bier) 腐敗  
9. 彼等ガ新聞ヲ (die Zeit- シタデセウ  
ung) 既ニ讀ミマシタ 20. 葡萄酒 (der Wein) 及  
(Perf.) ビ菓物ガ (das Obst) 腐  
10. 汝等ハ手紙ヲ讀ンダデ 敗シタ (Perf.)  
アラウ 21. 彼等ガ汝ヲ到所ニ (über-  
11. 私ハ上野へ (nach Uyenō) all) 搜索シタ (Plusq.)  
騎行シマシタ (Imp.) 22. 巡查ガ (der Polizist) 盜  
12. 我等ハ家ノ方へ (nach 賊ヲ (der Dieb) 探索ス  
Haufe) 騎行スルデア ルデセウ  
ラウ 23. 汝等ガ彼ニ時計ヲ贈與  
13. 大工ガ (der Zimmer- シタ (Perf.)  
mann) 家ヲ建築シマシ 24. 父ガ私ニ書籍ヲ呉レマ  
タ (Perf.) セウ

25. 奴僕ガ (der Knecht) 主 34. 我等ガ敵ノ計畫ヲ妨グ  
人ノ所カラ (der Herr) ン (verhindern).  
脱走シタ (Perf.) 35. 彼ガ我等ニ珈琲ヲ  
26. 賊ガ牢屋ヨリ (aus dem (Kaffee) 與ヘタ (Perf.)  
Gefängnis) 脱走シタ 36. 我等ガ彼ニ砂糖ヲ  
(Imp.) (Zucker) 與ヘン  
27. 彼ガ我ヲ森ヲ通シテ 37. 屠者カ (der Schlächter)  
(durch den Wald) 導ク 牝牛 (die Kuh) ヲ屠ル  
デセウ 38. 彼ハ羊ヲ (das Schaf)  
28. 彼ガ汝ヲ彼方へ (dahin) 屠ラン  
導キマシタ 39. 櫛ガ (die Giche) 喬ク  
29. 我等ハ著者ノ (der Ver- 成長ス  
fasser) 名ヲ (der Name) 40. 小兒カ甚ダ成長シタ  
忘レタリ (Perf.) (Perf.)  
30. 汝ハ父ノ委託ヲ (der 41. 富者モ (der Reiche) 亦  
Auftrag) 忘レタカ (Perf.) 忽チ (halb) 貧究セン  
31. 彼等ガ道ヲ (aus dem 42. 彼ハ全ク (ganz) 貧究シ  
Wege) 避ケタ (Perf.) タ (Plusq.)  
32. 敵ガ戰場ヨリ (vom 43. 我等ガ彼ニ畫ヲ (das  
Selbe) 避ケタデアラ Gemälde) 示ス  
ウ 44. 彼等ガ我等ニ寫眞ヲ  
33. 病氣ガ (die Krankheit) (die Photographie) 示シ  
彼レノ修學ヲ (beim タ (Imp.)  
Lernen) 妨ゲタ (彼ヲ修 45. 我ハ好ンデ (gern) 茶ヲ  
學ニ於テト譯セ) (Tee) 飲ム



- 46. 汝等ガ葡萄酒ヲ飲ンダ 55. 汝等ハ金子ヲ (das  
カ (Perf.) Gelb) 請取ツタカ
- 47. 多クノ貧民等ガ(manche (Perf.)  
Armen) 此ノ物價騰貴 56. 彼等ガ手紙ヲ請取ツタ  
デハ (bei dieser Teuerung) デアラウ
- 48. 囚虜等ガ (der Gefan- 57. 息子ガ (der Sohn) 父  
gene) 餓死シマセウ ニ謝シマシタ (Imp.)
- 49. 小兒ガ園内ニテ (im 58. 我等ガ彼ニ謝シマシタ  
Garten) 遊ビマシタ (Perf.)
- 50. 少女ガ人形ヲ以テ (mit 59. 汝ハ山ノ上ヘ (auf den  
der Puppe) 遊ンデ居リ Berg) 登ルノカ  
マス (Imp.) 60. 私ハ屋根ノ上ヘ (auf)
- 51. 彼ガ書籍ヲ机上カラ 61. 御機嫌ハ如何デスカ  
(von dem Tische) 取リマ (sich befinden)
- 52. 母ガ小兒ヲ腕ノ上ヘ 62. 私ハ無事デアリマス  
(auf den Arm) 取リマ (wol)
- 53. 我等ハ岸ヘ (an's Ufer) 63. 彼ハ汝ヲ (vor dir) 恐レ  
泳ギマシタ (Perf.) タ (Perf.)
- 54. 童兒等ガ池ヲ越エテ 64. 群畜ガ獅子ヲ (vor dem  
(über den Teich) 泳ガン Löwen) 恐ル
- 55. 昨夜強ク霰ガ降ツタ 65. 昨夜強ク霰ガ降ツタ  
(Imp.)
- 56. 間モナク (vald) 霰ガ降  
リマセウ

- 問題
1. 現在過去ハ如何ニシテ之ヲ作ルカ且ツ其例ヲ舉ゲヨ
  2. 大過去, 第一未來, 第二未來ハ如何ニシテ之ヲ作ルカ且ツ其例ヲ舉ゲヨ
  3. 如何ナル動詞カ組立變化ニ於テ sein ナリテ變化スルカ且ツ其例ヲ舉ゲヨ

### 第十六課

#### Aktiv und Passiv 動詞ノ加働式及ビ被働式

動詞ヲ用フルニ二様ノ法式アリ加働式 (die tätige oder aktive Form) 被働式 (die leidende oder passive Form) ト云フ

加働式トハ主言 (Subjekt) ガ他ノ事物ヘ其動作ヲ加フル法式ヲ云フ

被働式トハ主言ガ他ノ事物ヨリ動作ヲ受ケル法式ヲ云フ

#### 例

- | Aktiv.  | Passiv.   |
|---|---|
| 1. Der Jäger hat das Wild geschossen. 獵夫ガ野獸ヲ擊ツタ | 1. Das Wild ist von dem Jäger geschossen worden. 野獸ガ獵夫ニ擊タレタ |
| 2. Der Arzt heilt den Kranken. 醫者カ患者ヲ治ス         | 2. Der Kranke wird von dem Arzte geheilt. 患者カ醫師ニ治シテ貰ラウ      |
| 3. Der Wolf zerreißt das Schaf. 狼カ羊ヲ引裂ク         | 3. Das Schaf wird von dem Wolfe zerrissen. 羊カ狼ニ引裂カル         |



- |  |   |
|--|---|
| 4. Der Knecht tränkte das Pferd. 奴僕ガ馬ニ水ヲ飼フ         | 4. Das Pferd wurde von dem Knechte getränkt. 馬ガ奴僕ニ水ヲ飼ハル       |
| 5. Der Holzhauer hatte den Baum gefällt. 樵夫ガ木ヲ截倒シタ | 5. Der Baum war von dem Holzhauer gefällt worden. 木ガ樵夫ニ切り倒サレタ |

加働式ハ上例ノ如クナルヲ以テ第十二課ヨリ第十五課ニ至ル動詞ノ變化ハ皆加働式タルコトヲ知ルベシ故ニ復茲ニ之ヲ説カス

被働式ハ皆組立變化ニシテ動詞ノ過去分詞ト助動詞 werden トヲ組立テ、之ヲ作ルモノトス

被働式ノ時 (Zeitformen) ハ單ニ werden ノ變化ヲ以テ表ハスモノトス但シ其過去分詞ヲ用フベキトキハ前綴 ge ヲ省キ worden トス

Präsens.

ich werde geschlagen,  
 du wirst geschlagen,  
 er wird geschlagen,  
 wir werden geschlagen,  
 ihr werdet geschlagen,  
 sie werden geschlagen.

Perfekt.

ich bin geschlagen (ge)worden  
 du bist geschlagen (ge)worden

er ist geschlagen (ge)worden  
 wir sind geschlagen (ge)worden  
 ihr seid geschlagen (ge)worden  
 sie sind geschlagen (ge)worden.

Imperfekt.

ich wurde geschlagen,  
 du wurdest geschlagen,  
 er wurde geschlagen,  
 wir wurden geschlagen,  
 ihr wurdet geschlagen,  
 sie wurden geschlagen.

Plusquamperfekt.

ich war geschlagen (ge)worden  
 du warst geschlagen (ge)worden  
 er war geschlagen (ge)worden  
 wir waren geschlagen (ge)worden  
 ihr waret geschlagen (ge)worden  
 sie waren geschlagen (ge)worden.

Futurum.

ich werde geschlagen werden,  
 du wirst geschlagen werden,  
 er wird geschlagen werden,  
 wir werden geschlagen werden,



ihr werdet geschlagen werden,  
sie werden geschlagen werden.

Futurum exactum.

ich werde geschlagen (ge)worden sein  
du wirst geschlagen (ge)worden sein  
er wird geschlagen (ge)worden sein  
wir werden geschlagen (ge)worden sein  
ihr werdet geschlagen (ge)worden sein  
sie werden geschlagen (ge)worden sein

完全ナル被働式ハ 他動詞 ニアラサレハ 作ルコト能ハ  
ス

次ノ動詞ヲ用ヒテ被働式ノ文章ヲ作レ

rufen	呼フ,	kaufen	買フ,	bestellen	誂フ,
tragen	擔フ(乗セル),	bauen	建築ス,	beißen	嚙ム,
sehen	見ル,	vollenden	成功ス,	messen	測ル,
betrügen	欺ク,	stehlen	盜ム,	wissen	知ル,
finden	見出ス,	schreiben	書ク,	verlieren	失フ,
bestrafen	罰ス,	befuchen	訪問ス,	schneiden	{ 裁ツ, 切ル,
bringen	持來ル,	fangen	捕フ,	fressen	喰フ(動物ノ),
schicken	送ル,	reinigen	掃除ス,	verschreiben	處方ヲ書ク
suchen	搜ス,	pflanzen	植ウ,	zubereiten	調製ス,
tadeln	譴責ス,	empfangen	{ 受取ル, 迎ル,	ernten	收穫ス,
verfolgen	追フ,	erhalten	得ル,	sich fürchten	{ 恐怖シテ 居ル.

加働式ヲ被働式ニ變更センニハ加働式ノ主言ノ前ニ前  
置詞 von ヲ附シ其四格ノ補足言ヲ被働式ノ主言トナスベ  
シ

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯シ且ツ之ヲ被働式ニ變ゼヨ

- |  |   |
|--|---|
| 1. 母ガ我等ヲ呼ブ                                     | 12. 私ハ書籍ヲ買ヒマセウ                                  |
| 2. 馬ガ騎者ヲ(der Reiter)                           | 13. 我等ガ家ヲ建築シマシ<br>乗セル<br>タ(Perf.)               |
| 3. 私ハ彼ニ(aff.) 遇ッタ<br>(sehen)                   | 14. 畫工ガ(der Maler) 畫<br>ヲ(das Gemälde) 成功<br>シタ |
| 4. 彼ガ私ヲ欺イタ(Plusq.)                             | 15. 盜賊ガ時計ヲ盜ンダ<br>ヲ見出シマシタ(Simp.)                 |
| 5. 少女ガ人形(die Puppe)                            | 16. 私ハ作文(der Aufsatz)ヲ                          |
| 6. 父ガ小兒ヲ罰セン                                    | 7. 小使(der Diener)ガ新<br>書イテ居リマス                  |
| 8. 汝等ハ彼ニ使者ヲ(der<br>Bote) 送リマスカ                 | 9. 我等ガ書籍ヲ搜索シタ                                   |
| 10. 汝ガ彼等ヲ譴責シタデ<br>アラウ                          | 11. 兵卒ガ敵ヲ追フ                                     |
| 17. 私ハ彼等ヲ訪問シマセ<br>ウ                            | 18. 漁夫ガ(der Fischer) 魚<br>ヲ捕フ                   |
| 19. 下婢ガ(die Magd) 部<br>屋ヲ(das Zimmer) 掃<br>除スル | 20. 園丁(der Gärtner)ガ樹<br>木ヲ植エタ                  |



- 21. 彼ハ我等ヲ懇ニ(freundlich) 迎ヘタ (Perf.)
- 22. 我ハ一通ノ手紙ヲ受取ツタ
- 23. 下女 (die Magd) ガ車ヲ (der Wagen) 言ヒ附ケタ (bestellen)
- 24. 犬ガ小兒ヲ噛ンダ
- 25. 裁縫師ガ布ヲ (das Tuch) 測リマセウ
- 26. 彼ハ該事件ヲ (die Sache) 知ツタデアラウ
- 27. 祖父 (der Großvater) ガ眼鏡ヲ (die Brille) 失ツタ
- 28. 母ガ布ヲ裁ツタ
- 29. 牝牛ガ草ヲ (Gras) 食フテ居ル
- 30. 醫師ガ (der Arzt) 藥劑ヲ (die Arznei) 處方書キスル
- 31. 藥劑師 (der Apotheker) ガ藥劑ヲ 調製シタ (Perf.)
- 32. 農夫ガ (der Landmann) 穀物ヲ (das Getreide) 收穫ス

- 1題
- 1. 動詞ノ加働式及ビ被働式トハ何ゾ
  - 2. 被働式ハ如何ニシテ之ヲ作ルカ且ツ時ヲ表ハス方法如何
  - 3. 加働式ヲ被働式ニ變スル方法及ビ其例
  - 4. 完全ナル被働式ハ如何ナル動詞ニ限リ作ルヲチ備ベキカ

### 第十七課

#### Redeweise oder Modus.

##### 動詞ノ說話法

說話ニ事實的。想像的及命令的ノ三種アリ 此三種ノ說話ハ動詞ノ變化ニヨリテ表ハサル、モノニシテ之ヲ動詞ノ說話法 (Redeweise oder Modus) ト云フ

1. 事實的說話トハ凡テ確定セル事柄ヲ有ノ儘ニ述ブルモノニシテ之ヲ動詞ノ直說法 (Wirklichkeitsform oder Indikativ) ト云フ

- 例 Das Pferd läuft.—「馬ガ走ル」トハ實際馬ノ走ルコトヲ言ヒ表シタルナリ
- Sch las dieses Buch.—「我ハ此書ヲ讀ンダ」トハ實際書物ヲ讀ミリトノ意ナリ
- Er wird kommen.—「彼ハ來ン」トハ彼レノ將ニ來ルヲ斷シタル言ナリ

第十二課ヨリ第十六課ニ至ル動詞ノ變化ハ皆此直說法ニヨリタルモノナリ

2. 想像的說話トハ凡ベテ事柄ヲ不定ニ言ヒ表ス形ニシテ之ヲ動詞ノ可能法又ハ接續法 (Möglichkeitsform oder Konjunktiv) ト云フ

可能法ハ次ノ場合ニ於テ用ヒラル、モノトス

a) 希望 (Wunsch) ヲ表ス場合

- 例 Käme er doch!—彼ハ何卒來レバヨイ
- Wäre er doch gesund!—彼ハ何卒健康デアレバヨイ

b) 假定又ハ約束 (Annahme oder Bedingung) ヲ表ス場合

- 例 Wenn ich Zeit hätte, so käme ich zu dir.—閑暇アラハ私ハ汝ノ處ヘ往クデセウ



Wenn du fleißig gewesen wärest, würdest du mehr wissen.—汝ハ勉強デアツタナラバ尙少シハ知ツテ居ルデアラウニ

c) 推測 (Vermutung) フ表ハス場合

例 Er käme heute zu mir.—彼ハ今日私ノ處ヘ來ルデセウ

Das hätte jeder getan.—誰デモ其レヲソウシタデアラウ

d) 間接説話 (indirekte Rede) ノ場合

例 Er sagte, er sei krank.—彼ハ病氣ダト彼ガ言ヒマシタ

Er fragte, wie ich hieße.—私ノ名ハ何ト云フカト彼ハ問ヒマシタ

3. 命令的説話トハ命令ノ事柄ヲ述ブルトキニ用フルモノニシテ之ヲ動詞ノ命令法 (Befehlsform oder Imperativ) ト云フ

命令法ハ二人稱ノ單數ト複數トニノミ用ヒラル、モノニシテ通常其主言ヲ省クモノトス

命令法ハ弱變化ノ動詞ニアリテハ單數ニ於テ e ノ語尾ヲ附シ複數ニ於テハ i 又ハ et ヲ附シテ作ルモノトス

強變化動詞ノ命令法ハ複數ニ於テハ弱變化ノ如ク t 又ハ et ノ語尾ヲ附シ單數ニ於テハ元來語尾ナキヲ原則トス然レドモ弱變化ノ例ニ倣ヒ e ノ語尾ヲ附スルモノモ少

カラズシテ一定ノ規則ヲ立テ難シ故ニ其ノ詳細ハ第七十九頁強變化動詞一覽表ヲ参照シテ知ルベシ

強變化ニ從フ動詞ニシテ e ノ幹母音ヲ有スルモノハ命令法ノ單數ニ於テ之ヲ i 又ハ ie ニ變ズ(第十二課ニ掲ゲタル例外ハ茲ニモ之ヲ適用ス)

例

bleib (du)! 止マレ lies (du)! 讀メヨ wirf (du)! 投ケヨ  
bleibet (du)! 止マレ leset (ihr)! 讀メヨ werfet (ihr)! 投ケヨ

次ノ動詞ヲ命令法ニ變化セヨ

bringen 持ツテ來ル helfen 助ク tragen 擔フ  
essen 食ス antworten 答フ fechten 闘フ  
trinken 飲ム schreiben 書ク zeichnen 畫ク

- 問題
1. 動詞ニ幾種ノ説話アリヤ獨逸語ニテ名クヨ
  2. 如何ナル説話法去直 法トイフカ且ツ其例ヲ舉ゲヨ
  3. 如何ナル説話法ヲ可能法トイフカ且ツ其例ヲ舉ゲヨ
  4. 如何ナル説話法ヲ命令法トイフカ且ツ其例ヲ舉ゲヨ
  5. 可能法ハ如何ナル意味ヲ表スカ且ツ其例ヲ舉ゲヨ
  6. 弱變化ノ動詞ノ命令法ハ如何ニシテ之ヲ作ルカ其例ヲ舉ゲヨ
  7. 強變化ノ動詞ノ命令法ハ如何ニシテ作ルカ且ツ其例ヲ舉ゲヨ
  8. 如何ナル動詞ガ命令法單數ニ於テ其幹母音ヲ i 又ハ ie ニ變スルカ

第十八課

Konjugation des Konjunktivs.

可能法ノ變化

1. 可能法ノ變化ハ直説法ノ變化ト異ナル所少シトセズ次ニ之ヲ對照セン



Präsens.

Inditativ.		Konjunktiv.	
ich	kaufe —e	ich	kaufe —e
du	kaufst —est, st	du	kaufest —est
er	kauft —et, t	er	kaufe —e
wir	kaufen —en, n	wir	kaufen —en
ihr	kauf(e)t —et, t	ihr	kaufet —et
sie	kaufen —en, n	sie	kaufen —en.

上表ノ如ク直説法ニ於テハ口調ノ許ス限リハ —est, —et 等ノ語尾ノ中ノ e ヲ省クト雖モ可能法ニ於テハ常ニ之ヲ附スルモノトス

強變化ニ從フ動詞ハ現在直説法單數二人稱及ビ三人稱 (即チ du, er) ニ於テ e ノ幹母音ヲ i 又ハ ic ニ變シ其他ノ幹母音ヲ 曲音ニ變スト雖モ可能法ニ在リテハ然ラズ只動詞ノ語尾ノミヲ變スルモノトス 即チ次ニ之ヲ對照セシ

Inditativ.		Konjunktiv.	
ich	sehe, trage	ich	sehe, trage
du	siehst, trägst	du	sehest, tragest
er	sieht, trägt	er	sehe, trage
wir	sehen, tragen	wir	sehen, tragen
ihr	seht, traget	ihr	sehst, traget
sie	sehen, tragen	sie	sehen, tragen

Imperfekt.

1. Starke Konjugation.

Inditativ.		Konjunktiv.	
ich	schlug —	ich	schlüge —e
du	schlugst —est, st	du	schlügest —est
er	schlug —	er	schlüge —e
wir	schlugen —en	wir	schlügen —en
ihr	schlug(e)t —et, t	ihr	schlüget —et
sie	schlugen —en	sie	schlügen —en.

強變化ニ從フ動詞ハ過去可能法ニ於テハ必ズ曲音ニ變ズ

2. Schwache Konjugation.

Inditativ.		Konjunktiv.	
ich	kaufte —te, ete	ich	kaufte —te, ete
du	kauftest —test, etest	du	kauftest —test, etest
er	kaufte —te, ete	er	kaufte —te, ete
wir	kauften —ten, eten	wir	kauften —ten, eten
ihr	kauftet —tet, etet	ihr	kauftet —tet, etet
sie	kauften —ten, eten	sie	kauften —ten, eten.

弱變化ニ從フ動詞ノ過去可能法ノ語尾ハ規則ニヨレバ —ete, etest ノ如ク常ニ e ヲ附スベキモノナレドモ口調ニ滯ヲ來スヲ以テ直説法ト同一ノ語尾ヲ附スルヲ常トス



可能法ノ組立變化ヲ會得センニハ先ツ助動詞ノ可能法  
ノ單獨變化ヲ知ラゾトヲ要ス即チ次表ノ如シ

Präsens.

sein.	haben.	werden.
ich sei	ich habe	ich werde
du seiest (seiest)	du habest	du werdest
er sei	er habe	er werde
wir seien	wir haben	wir werden
ihr seiet	ihr habet	ihr werdet
sie seien	sie haben	sie werden.

Imperfekt.

sein.	haben.	werden.
ich wäre	ich hätte	ich würde
du wärest	du hättest	du würdest
er wäre	er hätte	er würde
wir wären	wir hätten	wir würden
ihr wäret	ihr hättet	ihr würdet
sie wären	sie hätten	sie würden.

可能法ノ組立變化ハ加働式ト被働式トヲ問ハズ直說法  
ト同様ノ方法ヲ以テ組立ツルモノトス 但シ可能法ニア  
ラテハ前表ノ如キ可能法ノ變化ヲナセル助動詞ヲ用フル  
ヲ要ス即チ次ニ之ヲ對照セン

例

Perfekt.

Indikativ.	Konjunktiv.
ich bin gekommen etc.	ich sei gekommen etc.
ich habe geschlagen etc.	ich habe geschlagen etc.

Plusquamperfekt.

ich war gekommen etc.	ich wäre gekommen etc.
ich hatte geschlagen etc.	ich hätte geschlagen etc.

Futurum.

ich werde kommen etc.	ich werde kommen etc.
ich werde schlagen etc.	ich werde schlagen etc.

Futurum exactum.

ich werde gekommen sein etc.	ich werde gekommen sein etc.
ich werde geschlagen haben etc.	ich werde geschlagen haben etc.

Passiv.

Präsens.

Der Hund wird von ihm geschlagen.	Der Hund werde von ihm geschlagen.
--------------------------------------	---------------------------------------

Imperfekt.

Der Hund wurde von ihm geschlagen.	Der Hund würde von ihm geschlagen.
---------------------------------------	---------------------------------------



Perfekt.

Der Hund ist von ihm geschlagen worden. Der Hund sei von ihm geschlagen worden.

Plusquamperfekt.

Der Hund war von ihm geschlagen worden. Der Hund wäre von ihm geschlagen worden.

Futurum.

Der Hund wird von ihm geschlagen werden. Der Hund werde von ihm geschlagen werden.

Futurum exactum.

Der Hund wird von ihm geschlagen worden sein. Der Hund werde von ihm geschlagen worden sein.

可能法ノ變體ニ約束法 (Konditionalis) ト云フ組立變化アリ。此組立變化ハ通常假定即チ約束ヲ示ス場合ニ用ヒラル、モノナリ(第十七課參照)

約束法ニ二様アリ 第一約束法第二約束法是ナリ 第一約束法ハ第一未來ヨリ轉化シ第二約束法ハ第二未來ヨリ轉化シタルモノニシテ其ノ異ナル處ハ唯ダ werden ヲ過去可能法ニ作ルニアリ 第一約束法ハ過去可能法ト第二約束法ハ大過去可能法ト同意義ヲ有ス

Konditionalis I.

ich würde schlagen = ich schüge  
du würdest schlagen = du schügest

er würde schlagen = er schüge  
wir würden schlagen = wir schüügen  
ihr würdet schlagen = ihr schüüget  
sie würden schlagen = sie schüüügen.

Konditionals II.

ich würde geschlagen haben = ich hätte geschlagen  
du würdest geschlagen haben = du hättest geschlagen  
er würde geschlagen haben = er hätte geschlagen  
wir würden geschlagen haben = wir hätten geschlagen  
ihr würdet geschlagen haben = ihr hättet geschlagen  
sie würden geschlagen haben = sie hätten geschlagen.

例 Ich würde kommen (käme), wenn ich könnte. 私ハ出來ルナラ來ルテセウ

次ノ動詞ヲ可能法及ビ約束法ニ變化セヨ

binden	結フ,	nehmen	取ル,	kommen	來ル,
sprechen	話ス,	tragen	擔フ,	halten	保ツ,
stoßen	突ク,	fallen	落ツ,	fließen	流ル,
reisen	旅行ス,	hören	聞ク,	machen	爲ス.

- 問題
1. 現在可能法ニ於ケル變化ヲ問フ
  2. 強變化及ビ弱變化ニ屬スル動詞ノ過去可能法ニ於ケル變化ヲ問フ
  3. 現在及ビ過去可能法ニ於ケル sein, haben, werden ノ變化ヲ問フ
  4. 約束法トハ如何ナルモノニシテ且ツ之ヲ作ル方法如何



第十九課

Hilfszeitwörter des Modus.

説話法ノ助動詞

第十七課ニ於テ述ベタル如ク説話法ハ動詞ノ變化ニヨリテ表サル、モノナリト雖亦説話法ノ助動詞ヲ以テ之ヲ表スコトアリ説話法ノ助動詞トハ dürfen, können, mögen, müssen, sollen, wollen, lassen ヲ云フ

Konjugation des Hilfszeitwortes des Modus.

説話法助動詞ノ變化

Präsens.

1. Inditativ.

ich darf	kann	mag	muß	soll	will	lasse
du darfst	kannst	magst	mußt	sollst	willst	lässest
er darf	kann	mag	muß	soll	will	läßt
wir dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen	lassen
ihr dürft	könnt	möget	müßet	sollt	wollt	lasset
sie dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen	lassen

2. Konjunktiv.

ich dürfe	könne	möge	müße	solle	wolle	lasse
du dürfest	könneft	mögest	müßeft	solleft	wolleft	lasseft
er dürfe	könne	möge	müße	solle	wolle	lasse

wir dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen	lassen
ihr dürft	könnt	möget	müßet	sollt	wollt	lasset
sie dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen	lassen

Imperfekt.

1. Inditativ.

ich dürfte	könnte	möchte	mußte	sollte	wollte	ließ
du dürftest	könntest	möchtest	mußtest	solltest	wolltest	ließeft
er dürfte	könnte	möchte	mußte	sollte	wollte	ließ
wir dürften	könnten	möchten	mußten	sollten	wollten	ließen
ihr dürftet	könntet	möchtet	mußtet	solltet	wolltet	ließeft
sie dürften	könnten	möchten	mußten	sollten	wollten	ließen

2. Konjunktiv

ich dürfte	könnte	möchte	mußte	sollte	wollte	ließe
du dürftest	könntest	möchtest	mußtest	solltest	wolltest	ließeft
er dürfte	könnte	möchte	mußte	sollte	wollte	ließe
wir dürften	könnten	möchten	mußten	sollten	wollten	ließen
ihr dürftet	könntet	möchtet	mußtet	solltet	wolltet	ließeft
sie dürften	könnten	möchten	mußten	sollten	wollten	ließen

説話法ノ助動詞ハ haben ト結合 スベキモノニシテ普通ノ動詞ノ如キ組立變化ヲナス

例

Perfekt.

ich habe gedurft, gekonnt, gemocht, gemußt, gesollt, gewollt, gelassen, etc.



Plusquamperfekt.

ich hatte gedurft, gekonnt, gemocht, gemußt, gefollt, gewollt, gelassen, etc.

Futurum.

ich werde dürfen, können, mögen, müssen, sollen, wollen, lassen, etc.

Futurum exactum.

ich werde gedurft, gekonnt, gemocht, gemußt, gefollt, gewollt, gelassen haben, etc.

説話法ノ助動詞ハ通常他ノ動詞ト結合シテ用ヒラレ而シテ其動詞ハ常ニ不定法ノ形ヲ取ルモノトス

- 例 Du darfst noch nicht rauchen. 汝ハマダ喫烟シテハナラス
- Er konnte schön schreiben. 彼ハ\_\_頁ニ書クコトガ出来タ
- Wir müssen heute zu Hause bleiben. 我等ハ今日在宅セテバナラス
- Er ließ mir ein Glas Wasser bringen. 彼ハ私ニ水ヲ一杯持ツテ來サシタ

動詞ノ不定法ト結合セル説話法ノ助動詞ハ組立變化ニ於テハ過去分詞ノ代リニ不定法ノ形ヲ取ルモノトス

- 例 Er hatte schweigen sollen (nicht: gefollt). 彼ハ黙スベキ筈デアツタ
- Er hat krank arbeiten müssen (nicht: gemußt). 彼ハ病氣ニナルマデ働カテバナラナカツタ
- Ich habe ihn kommen lassen (nicht: gelassen). 私ハ彼ヲ來ラシメタ

但シ動詞ノ不定法ヲ省略スル場合ニハ説話法ノ助動詞ヲ過去分詞ノ形ニ復スルモノトス

- 例 Er hat nach Yokohama gehen müssen oder er hat nach Yokohama gemußt.
- Ich habe das schreiben können oder ich habe das gekonnt.

次ノ文章ニ就キテ説話法助動詞ノ應用ヲ知ルベシ (Wege!, S. 124 参照)

dürfen:

Jetzt dürft ihr spielen. 今汝等ハ遊ンデモヨイ。—Seine Antwort dürfte richtig sein. 彼レノ答ハ正シカラシ。

können:

Der Vogel kann fliegen. 鳥ハ飛ブコトノ出来ルモノダ。—Seine Antwort kann richtig sein. 彼レノ答ハ正シカラシ。—Jetzt könnt ihr spielen. 今汝等ハ遊ンデモヨイ。

mögen:

Es mag so sein, wie er sagt. 彼レノ云フ通りデアラウ。—Der Kranke mag nicht essen. 病人ガ食ベタガラ



ナイ。—Du magst gehen. 汝ハ行テモヨロシイ。—Ich möchte gern wissen. 私ハソレヲ知リタイモノダ。

müssen :

Alle Menschen müssen sterben. 人ハ皆死ナチバナラス。—Er muß krank sein. 彼ハ病氣ニ違ヒナイ。—Kinder müssen bescheiden sein. 小兒ハ謙遜デアラチバナラス。

sollen :

Er soll gestorben sein. 彼ハ死ンダニ違ヒナイト云フコトダ。—Ihr sollt aufmerksam sein. 汝等ハ注意深クアラチバナラス。

wollen :

Diesmal will ich dir deinen Fehler vergeben. 今回ハ汝ノ過ヲ許サウト思フ。—Das Kind will das Buch verloren haben. 小兒ガ書籍ヲ失ツタト思ツテ居ル。

lassen :

Die Mutter läßt das Kind spielen. 母ガ小兒ヲ遊ブ儘ニシテ置タ。—Der Lehrer läßt den Schüler schreiben. 教師ガ生徒ニ書カセル。

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セコ

dürfen :

- 1. 汝等ハ部屋ニ於テ喫烟
- 2. 貴君ハ其事ヲ (darüber) シテハナラス (rauchen) 笑ツテハナラス。

3. 汝ハ他ノ事ヲ (an etwas anderes) 考ヘテハ (denken) ナラス。 3. 私ハ贈物ヲ (das Geschenk) 受ケルヲ (annehmen) 好マズ

4. 主人ハ命令スルコトヲ (befehlen) 得 4. 汝ハ來テモヨロシイ

5. 彼レハソレヲ言フテハ イケナカツタ 5. ソレハ事實デアラダラウ

müssen :

können :

1. 我ハ此ノ手紙ノ宛名ヲ (die Adresse) 讀ミ能ハス 1. 彼ハ私ヲ待 (warten) タチバナラナンダ

2. 生徒ガ問題 (die Aufgabe) ヲ答ヘルコトガ出來タ 2. 我等ハ租税ヲ (die Steuer) 拂ハチバ (bezahlen) ナラス

3. 貴君ハ羅匈文字ヲ (die lateinischen Buchstaben) 書クコトガ出來マスカ 3. 生徒ハ勉強デアラチバナラス

4. 彼ハ英語ヲ (englisch) 話スコトガ出來ス 4. 彼ハ家ヲ賣ラチバナラナンダ

5. 歐羅巴人ハ (der Europäer) 日本人ノ如ク 坐シ能ハス 5. 彼ガ間モナク來ル筈ダ

sollen :

1. 汝ハ學校ヘ行カチバナラス 2. 彼ハ富ンデ居ルト云フコトダ

mögen :

1. 彼ハ語ルコトヲ好マズ 2. 私ハ返答ヲ (die Antwort) 聞キタイ 3. 汝等ハ虚言 (lügen) スベカラズ



4. 朋友ハ互ニ助け合フベ *lassen* :

- キモノダ (sich helfen). 1. 私ハ部屋ヲ尙ホ一度掃
- 5. 病人ニハ (der Kranke) 除 (lehren) サセマセウ
- 唯柔ラカキ食物ヲ 2. 私ハ書籍ヲ寫 (abschrei-
- (weiche Speise) 與フベ 3. 私ハ彼ヲ搜 (suchen) サ
- シ 3. 私ハ彼ヲ搜 (suchen) サ

wollen :

- 1. 彼レハ私ニ書物ヲ與ヘ 4. 貴君ハ我等ヲ外出
- ヨウト思フタ (ausgehen) セシメヨ(外
- 2. 私ハ衣服ヲ着ヤウト 出シマセウデハナイ
- (anzeigen) 思フ カ)
- 3. 小兒ガ眠ラウト思フ 5. 何處デ (wo) 貴君ハ書
- 4. 父ガ今日出立シヤウト 籍ヲ製本 (einbinden) サ
- (abreisen) 思フ セマシタカ
- 5. 私ハ汝ヲ訪問シヤウト
- (besuchen) 思フタ

- 問題
1. 説話法助動詞ノ現在及ビ過去ニ於ケル變化ヲ問フ
  2. 説話法助動詞ノ組立變化ヲ問フ
  3. 如何ナル場合ニ於テ説話法ノ動詞ハ過去分詞ノ代リニ不定法ノ形ヲ取ルカ

第二十課

Trennbare und untrennbare Zeitwörter.

分離動詞及ビ非分離動詞

動詞ニハ名詞。形容詞。前置詞若クハ副詞ト結合シタルモノアリ之ヲ組立動詞 (das zusammengesetzte Zeitwort) ト云フ

- 例
- a. handhaben 取扱フ, lustwandeln 漫遊ス(名詞ト結合シタルモノ)
  - b. wahr sagen 豫言ス, lieblos 寵愛ス(形容詞ト結合シタルモノ)
  - c. ankommen 到着ス, ausgehen 外出ス(前置詞ト結合シタルモノ)
  - d. wiederholen 反覆ス, wegfliegen 飛去ル(副詞ト結合シタルモノ)

組立動詞ハ之ヲ用フルニ當リ分離スルモノト然ラザルモノトアリ其規則次ノ如シ

1. 名詞又ハ形容詞ト組立テタル動詞ハ通常之ヲ分離セサルモノトス

例

	Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	Partizip.
a.	handhaben :	ich handhabe,	ich handhabte,	gehandhabt
	lustwandeln :	lustwandle,	lustwandelte,	gelustwandelt
b.	wahr sagen :	wahr sage,	wahr sagte,	gewahr sagt
	lieblos :	lieblos,	lieblos,	gelieblos.



2. 前置詞又ハ副詞 (ab, an, auf, aus, bei, dar, ein, fort, her, hin, mit, nach, nieder, ob, vor, weg, zu, zurück, zusammen) ト組立テタル動詞ハ常ニ之ヲ分離スルモノトス

分離動詞ハ現在過去及ヒ命令法ニ於テ分離シ過去分詞ニ於テハ前綴 ge  
タル詞ト其結合セル詞トノ間ニ挿入スルモノトス

例

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	Particip.	Imperativ.
abschreiben:	ich schreibe ab,	ich schrieb ab,	abgeschrieben,	schreibe ab
aufstehen:	stehe auf,	stand auf,	aufgestanden,	stehe auf!

但シ wider ト組立テタルモノハ通常分離スルコトナシ

例

Infinitiv.	Präsens.	Imperfekt.	Particip.	Imperativ.
(抗辯ス)				
widersprechen:	ich widerspreche,	ich widersprach,	widersprochen,	widersprich!

又 durch, hinter, über, um, unter, voll, wieder ト組立テタルモノハ其語勢 (Betoning) ノ之ニ存スルトキハ分離シ動詞ニ存スルトキハ分離セザルモノトス

例

分離	非分離
1. durchreisen 通過ス: Er reiste heir durch.	1. durchreisen 遍歴ス: Er durchreiste ganz Deutschland.
2. übergehen 移ル: Er ging zum Feinde über.	2. übergehen 看過ス: Er übergang diesen Punkt.

- |  |   |
|--|---|
| 3. übersehen 超ユ:<br>Das ganze Heer ist schon über-<br>gesehen. | 3. übersehen 翻譯ス:<br>Er hat dieses Buch überseht.     |
| 4. wiederholen 取戻ス:<br>Er holte das Geld wieder.               | 4. wiederholen 反覆ス:<br>Er wiederholte nur meine Frage |

3. 動詞ノ前綴 (be, emp, ent, er, ge, ver, zer, mis\*) ハ之ヲ分離セズ

次ノ動詞ヲ現在過去過去分詞命令法ニ變化セヨ

darbringen 呈ス,	sich widersetzen 抵抗ス,
ausgehen 外出ス,	anfangen 始ム,
fortfahren 繼續ス,	beifügen 附加ス,
unterdrücken 壓制ス,	vollenden 完成ス,
hinwerfen 投附ケル,	herauskommen 出テ來ル,
umarbeiten 改作ス,	aufgehen 昇ル,
mitessen 會食ス,	durchfließen 貫流ス,
hinterlassen 遺ス,	nachfolgen 從フ,
abschneiden 切り取ル,	versprechen 約束ス,
gebieten 命令ス,	zuhören 諦聽ス,
untergehen 沈ム,	wiedersehen 再會ス,
vorlesen 讀ミ聽カス,	verlieren 失フ,
beantworten 答フ,	empfinden 惑ス,

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. 彼ガ私ニ或ル進物ヲ呈<br>シマシタ (Perf.) | 2. 私ハ昨日外出シマシタ<br>(Imp.) |
|-------------------------------|-------------------------|

\* mis ハ語勢ノアルトキニ限り分離セラル、コトアリ然レドモ現時ニ於テハ分離セザルコト多シ



- 3. 彼ハ話スベク續ケタ
- 4. 富者ガ (der Reiche) 貧民ヲ (die Armen) 壓制ス
- 5. 童兒ガ犬ニ石ヲ (der Stein) 投ゲ付ケル
- 6. 生徒ガ作文ヲ (der Aufsatz) 改作シタ
- 7. 我等ハ一室ニ於テ會食シタ (Perf.)
- 8. 父ガ息子ニ財産ヲ (das Vermögen) 遺シタ (Smp.)
- 9. 園丁ガ樹木カラ (三格) 枝 (der Zweig) ヲ切り取ル
- 10. 主人ガ召使ニ嚴シク (streng) 命令シタ (Perf.)
- 11. 太陽ガ既ニ沈ンダ (Smp.)
- 12. 教師ガ生徒ニ書籍ヲ讀ミ聽カス
- 13. 生徒ガ問ヲ正シク (richtig) 答ヘタ (Perf.)
- 14. 汝等ハ兩親ノ命令ニ (der Befehl) 抵抗シテハナラヌ
- 15. 學校ガ八時ニ (um acht Uhr) 始マル
- 16. 彼ガ手紙ニ書籍ヲ添ヘタ (Smp.)
- 17. 私ハ仕事ヲ (die Arbeit) 完成セシメタ (Perf.)
- 18. 貴君ハ出テ來レヨ
- 19. 月ガ昇ツタ (Perf.)
- 20. 河ガ (der Fluß) 國ヲ (das Land) 貫流ス
- 21. 犬ガ主人ニ從ヒ行ク
- 22. 私ハソレヲ約束シマシタ
- 23. 小兒ガ注意シテ (aufmerksam) 聽テ居リマス
- 24. 我等ガ互ニ (einander) 再會シタ (Perf.)
- 25. 少女ガ人形ヲ失ヒマシタ (Smp.)
- 26. 彼ガ痛ミ (der Schmerz) ヲ感ジタ

- 問題
1. 組立動詞中如何ナル詞ト組立テタルモノガ通常分離スベカラザルカ其例ヲ示セ
  2. 組立動詞中如何ナル詞ト組立テタル動詞ガ常ニ分離スルカ其例ヲ示セ
  3. 語勢ノ如何ニヨリテ或ハ分離シ或ハ分離セザル組立動詞ヲ問フ且ツ其例ヲ擧ゲヨ

強變化動詞一覽表

第一種 fingen ノ法式

Infinitiv.	Präsens.	Imperativ.	Imperfekt.	Partizip.
	i		a	u
fingen	歌フ:	finge	fang(e)	gefangen
bringen	入込ム:	bringe	bring(e)	gebracht
flingen	鳴ル:	flinge	fling(e)	geflungen
gelingen	成就ス:	geling(e)	geling(e)	gelingen
ringen	角闘ス:	ringe	ring(e)	gerungen
schlingen	吞込ム:	schlinge	schling(e)	geschlungen
schwingen	振ル:	schwinge	schwing(e)	geschwungen
springen	跳ブ:	springe	spring(e)	gesprungen
zwingen	強フ:	zwing(e)	zwing(e)	gezwungen
sinken	沈ム:	sinke	sink(e)	gesunken
trinken	飲ム:	trinke	trink(e)	getrunken
binden	結ブ:	binde	bind(e)	gebunden
finden	見出ス:	finde	find(e)	gefunden
schwinden	消失ス:	schwinde	schwind(e)	geschwunden



winden	卷キ附ク:	winde	winde	wand	gewunden
stinken	臭氣ヲ發ス:	stinke	stink(e)	stank	gestunken
schinden	皮ヲ剥ク:	schinde	schind(e)	schand od. schand	geschunden
dingen	雇フ:	dinge	dinge	dang	gedungen

第二種 spinnen, helfen, fechten ノ 法式

	Infinitiv.	Präsens.	Imperativ.	Imperfekt.	Partizip.
a.	spinnen 紡グ:	spinne	spin(e)	spam	gesponnen
	beginnen 始メル:	beginne	beginn(e)	begam	begonnen
	rinnen 流ル:	rinne	rinne	ram	geronnen
	sinnen 考フ:	sinne	sinn(e)	sam	gesonnen
	gewinnen 儲ク:	gewinne	gewinn(e)	gewann	gewonnen
	schwimmen 泳グ:	schwimme	schwimm(e)	schwamm	geschwommen
b.	helfen 助ク:	helfe(i)	hilf	half	geholfen
	treffen 當テル:	treffe(i)	triff	traf	getroffen
	nehmen 取ル:	{nehme, nimmst, nimmt}	nimm	nahm	genommen
	befehlen 命ズ:	befehle(ie)	befiehl	befahl	befohlen
	schelten 罵ル:	schelte(i)	schilt	schalt	gescholten
	dröschchen 打禾ス:	drösche(i)	drisch	drasch od. droisch	gedroschen
	gelten 價ス:	gelte(i)	gilt	galt	gegolten
	werfen 投ク:	werfe(i)	wirf	warf	geworfen
**	verderben 腐ル:	verderbe(i)	verdirb	verdarb	verdorben
	sterben 死ス:	sterbe(i)	stirb	starb	gestorben
	werben 徵募ス:	werbe(i)	wirb	warb	geworben
	bergen 匿ス:	berge(i)	birg	barg	geborgen

werden 成ル:	werde(i)	werde	ward od. wurde	geworden
bersten 割ル:	berste(i)	birst	barst od. borst	geborsten
brechen 破ル:	breche(i)	brich	brach	gebrochen
sprechen 話ス:	spreche(i)	sprich	sprach	gesprochen
stehlen 盗ム:	stehle(ie)	stiehl	stahl	gestohlen
empfehlen 推薦ス:	empfehle(ie)	empfehl	empfehl	empfohlen
stechen 刺ス:	steche(i)	stich	stach	gestochen
**erschrecken 驚怖ス:	erschrecke(i)	erschrick	erschrak	erschrocken
kommen 來ル:	komme	komm(e)	kam	gekommen
gebären 産ム:	gebäre(ie)	gebier	gebar	geboren
a. fechten 闘フ:	fechte(t)	ficht	focht	gefochten
flechten 編ム:	flechte(i)	flicht	flocht	geflochten
***quellen 湧出ス:	quelle(i)	quill	quoll	gequollen
*melken 乳ヲ搾ル:	melke(i)	milch	molck	gemolken
**schwellen 膨脹ス:	schwelle(i)	schwill	schwoll	geschwollen
**schmelzen 溶クル:	schmelze(i)	schmilz	schmolz	geschmolzen
heben 揚ク:	hebe	heb(e)	hob od. hub	gehoben
*weben 織ル:	webe	web(e)	wob	gewoben
***pflegen 行フ:	pflege	pflege	pflog	gepflogen
*bewegen 動ク:	bewege	bewege	bewog	bewogen
scheren 剃ル:	schere	scher(e)	schor	geschoren

\* ハ同一ノ意義ニシテ又弱變化ニ從フ動詞トス  
 \*\* ハ他動詞ノ意義ニ於テ又弱變化ニ從フ動詞トス  
 \*\*\* ハ意義ノ異ナルニヨリテ又弱變化ニ從フ動詞トス即チ quellen (膨脹サス), pflegen (看護ス)ハ弱變化ナリ  
 符號ノ用方ハ以下皆之ニ從フコト知ルベシ



erwägen 秤ル:	erwäge	erwäg(e)	ermog	ermogen
gären 醱酵ス:	gäre	gäre	gor	gegoren
erlöſchen 消ユ:	erlöſche(i)	erlöſch ob. erlöſche	erlöſch	erlöſchen
ſchwören 盟フ:	ſchwöre	ſchwör(e)	ſchwor ob. ſchwur	geſchworen
*ſchallen 響ク:	ſchalle	ſchall(e)	ſcholl	geſchollen
*glimmen 光ル:	glimme	glimm(e)	glomm	geglommen
*klimmen 攀テ登ル:	klimme	klimm(e)	klomm	geklimmen
mahlen 粉ヲ挽ク:	mahle	mahl(e)	°mahlte	gemahlen
ſalzen 鹽漬ニス:	ſalze	ſalze	°ſalzte	geſalzen
ſpalten 割ル:	ſpalte	ſpalte	°ſpaltete	geſpalten

第三種 geben, bitten ノ 法式

Infinittiv.	Präſens.	Imperativ.	Imperfekt.	Partizip.
	<b>e, i</b>		<b>a</b>	<b>e</b>
a. geben 與フ:	gebe(ie)	gieb ob. gib	gab	gegeben
treten 踏ム:	trete, trittſt, tritt	tritt	trat	getreten
ſehen 見ル:	ſehe(ie)	ſieh(e)	ſah	geſehen
geſchehen 出來ル:	geſchehe(ie)	geſchehe	geſchah	geſchehen
eſſen 食フ:	eſſe(i)	iß	aß	gegeſſen
freſſen 食フ(動物):	freſſe(i)	friß	fraß	gefrefſen
vergeſſen 忘ル:	vergeſſe(i)	vergiß	vergaß	vergeſſen
meſſen 測ル:	meſſe(i)	miß	maß	gemeſſen
leſen 讀ム:	leſe(i)	lies	las	geleſen
geneſen 癒ユ:	geneſe	geneſe	genaß	geneſen

° ハ過去ノミニ於テ弱變化ニ從フ

b. bitten 願フ:	bitte	bitte	bat	gebeten
ſißen 坐ハル:	ſiße	ſiße(e)	ſaß	geſeßen
liegen 横ハル:	liege	lieg(e)	lag	gelegen

第四種 ſchießen, fliegen ノ 法式

Infinittiv.	Präſens.	Imperativ.	Imperfekt.	Partizip.
	<b>ie</b>		<b>o</b>	<b>o</b>
a. ſchießen 射ル:	ſchieße	ſchieß(e)	ſchoß	geſchoßen
fließen 流ル:	fließe	fließ(e)	floß	gefloßen
gießen 灌グ:	gieße	gieß(e)	goß	gegoffen
verdrießen 怒ラス:	verdrieße	—	verdroß	verdroßen
genießen 嗜ム:	genieße	genieß(e)	genoß	genoffen
ſchließen 閉ヅ:	ſchließe	ſchließ(e)	ſchloß	geſchloßen
ſprießen 芽ヲ出ス:	ſprieße	ſprieß(e)	ſproß	geſproßen
kriechen 匍匐ス:	krieche	kriech(e)	kroch	gekrochen
riechen 香フ:	rieche	riech(e)	roch	gerochen
**ſieden 煮ユル:	ſiede	ſiede	ſott	geſotten
*triefen 滴ル:	triefe	trief(e)	troff	°getriefft
ſaufen 大飲ス:	ſaufe(äu)	ſauf(e)	ſoff	geſoffen
b. fliegen 飛フ:	fliege	flieg(e)	ſlog	geſlogen
ſchieben 押ス:	ſchieb	ſchieb(e)	ſchob	geſchoben
biegen 曲ク:	biege	bieg(e)	bog	gebogen
ſtieben 飛散ス:	ſtiebe	ſtieb(e)	ſtob	geſtoben
fliehen 逃ク:	fliehe	flieh(e)	floh	geflohen



***wiegen 秤ル:	wiege	wieg(e)	wog	gewogen
frieren 氷ル:	frieren	frier(e)	fror	gefroren
verlieren 失フ:	verliere	verlier(e)	verlor	verloren
ziehen 引ク:	ziehe	zieh(e)	zog	gezogen
füren 選フ:	füre	für(e)	for	geforen
lügen 虚言ス:	lüge	lüg(e)	log	gelogen
betrügen 欺ク:	betrüge	betrüg(e)	betrog	betrogen
fangen 吸フ:	fange	fang(e)	fog	gefogen
*schrauben 鼻息ス:	schraube	schraub(e)	schrob	geschroben
*schrauben チツル:	schraube	schraub(e)	schrob	geschroben
bieten 捧グ:	biete	biet(e)	bot	geboden

第五種 reiten, schreiben ノ 法式

Infinitiv.	Präsens.	Imperativ.	Imperfekt.	Partizip.
	<b>ei</b>		<b>i, ie</b>	<b>i, ie</b>
a. reiten 騎行ス:	reite	reit(e)	ritt	geritten
greifen 掴ム:	greife	greif(e)	griff	gegriffen
kneifen 捻ル:	kneife	kneif(e)	kniff	gekniffen
kneipen 挾ム:	kneipe	kneip(e)	knipp	geknippen
pfeifen 笛吹ク:	pfeife	pfeif(e)	pfiff	gepfiffen
schleifen 研ク:	schleife	schleif(e)	schliff	geschliffen
beißen 噛ム:	beiße	beiß(e)	biß	gebissen
befleischen (sich) 勉強ス:	befleische	befleiß(e)	befleiß	befliffen
reißen 裂ク:	reiß(e)	reiß(e)	riß	gerissen

\*\*\* wiegen (搖カス)ノ弱變化——°ノ過去分詞ニ於テノミ弱變化

schleifen 割ル:	schleife	schleif(e)	schliff	geschliffen
schmeißen 投ク:	schmeiße	schmeiß(e)	schmiß	geschmissen
gleiten 滑ル:	gleite	gleit(e)	glitt	geglitten
schreiten 歩ム:	schreite	schreit(e)	schritt	geschritten
streiten 争フ:	streite	streit(e)	stritt	gestritten
leiden 惱ム:	leide	leid(e)	litt	gelitten
***erbleichen 青ザム:	erbleiche	erbleiche	erblich	erblichen
schneiden 切ル:	schneide	schneid(e)	schnitt	geschnitten
gleichem 似ル:	gleich(e)	gleich(e)	glich	geglichen
schleichen 潜行ス:	schleiche	schleich(e)	schlich	geschlichen
streichen 擦ル:	streich(e)	streich(e)	strich	gestrichen
weichen 避ク:	weiche	weich(e)	wich	gewichen
b. schreiben 書ク:	schreibe	schreib(e)	schrieb	geschrieben
bleiben 止マル:	bleibe	bleib(e)	blieb	geblieben
reiben 磨擦ス:	reibe	reib(e)	rieb	gerieben
treiben 逐フ:	treibe	treib(e)	trieb	getrieben
gedeihen 榮ユ:	gedeihe	gedeih(e)	gedieh	gedeihen
leihen 貸ス:	leihe	leih(e)	lieh	geliehen
schreien 叫ブ:	schreie	schrei(e)	schrie	geschrieen
speien 唾ハク:	speie	spei(e)	spie	gespieen
ziehen 非難ス:	ziehe	zieh(e)	zieh	gezichen
schweigen 黙ス:	schweige	schweig(e)	schwieg	geschwiegen
steigen 登ル:	steige	steig(e)	stieg	gestiegen

\*\*\* erbleichen (晒ラス)ノ弱變化



meiden	忌避ス:	meide	meid(e)	nied	gemieden
preisen	稱讚ス:	preise	preis(e)	pries	gepriesen
weisen	指示ス:	weise	weise	wies	gewiesen
scheiden	分ツ:	scheide	scheid(e)	schied	geschieden
scheinen	輝ク:	scheine	schein(e)	schien	geschieden

第六種 schlagen ノ方式

Infinitiv.	Präsens.	Imperativ.	Imperfekt.	2. Partizip.	
	a		u	a	
schlagen	打ツ:	schlage(ä)	schlag(e)	schlug	geschlagen
tragen	擔フ:	trage(ä)	trag(e)	trug	getragen
fahren	舟車ニテ 行ク:	fahre(ä)	fahr(e)	fuhr	gefahren
graben	掘ル:	grabe(ä)	grab(e)	grub	gegraben
laden	荷積ム:	lade(ä)	lad(e)	lud	geladen
waschen	洗フ:	wasche(ä)	wasch(e)	wusch	gewaschen
wachsen	成長ス:	wachse(ä)	wach(e)	wuchs	gewachsen
***schaffen	造ル:	schaffe	schaffe	schuf	geschaffen
backen	焼ク:	backe(ä)	back(e)	back	gebacken

第七種 schlafen, fangen ノ方式

Infinitiv.	Präsens.	Imperativ.	Imperfekt.	2. Partizip.	
	a (o, u, ei, au)		ie, i, a (o, u, ei, au)		
a. schlafen	眠ル:	schlafe(ä)	schlaf(e)	schlieff	geschlafen
raten	勸ム:	rate(ä)	rat(e)	riet	geraten

\*\*\* schaffen (働ク)ノ弱變化

blasen	吹ク:	blase(ä)	blase(e)	blies	geblasen
braten	炙ル:	brate(ä)	brat(e)	briet	gebraten
fallen	落ツ:	falle(ä)	fall(e)	fiel	gefallen
halten	保ツ:	halte(ä)	halt(e)	hielt	gehalten
lassen	放ツ:	lasse(ä)	laß	ließ	gelassen
stoßen	衝ク:	stoße(ö)	stoß(e)	stieß	gestoßen
rufen	呼ブ:	rufe	ruf(e)	rief	gerufen
heißen	名乗ル:	heiße	heiß(e)	hieß	geheißen
laufen	走ル:	lauf(äu)	lauf(e)	lief	gelaufen
hauen	截ル:	haue	hau(e)	hieb	gehauen
b. fangen	捕フ:	fange	fang(e)	fang	gefangen
	empfangen 受取ル:	empfang(e)	empfang(e)	empfieng	empfangen
	hängen 懸カル:	hänge(ä)	hang(e)	hing	gehängen.

表中現在ニ於テ括弧ヲ施シ i, ie 又ハ ä, ö トシタルハ單數二人稱及モ三人稱ノ幹母音ノ變化ヲ示シタルモノナリ

第二十一課

Das besitzanzeigende Fürwort 物主代名詞

物主代名詞トハ名詞ト結合シテ事物ノ所有者ヲ表ハス代名詞ヲ云フ

例 Mein Buch, deine Feder, sein Kind, unsere Schule, euer Garten, ihr Haus.



物主代名詞ヲ擧グレハ次ノ如シ

1. Person.

2. Person.

Einzahl: **mein** (私ノ), **dein** (汝ノ) (Ihr 貴君ノ),  
Mehrzahl: **unser** (我等ノ), **euer** (汝等ノ) (Ihr 貴君等ノ).

3. Person.

Einzahl: **sein** <sup>männl.</sup> **ihr** <sup>weibl.</sup> **sein** (彼レノ) <sup>sächl.</sup>  
Mehrzahl: **ihr** (彼等ノ).

物主代名詞ハ之ト結合スル名詞ノ性。數。格ニ從ヒ單數ニ在リテハ不定冠詞ノ如ク複數ニ在リテハ定冠詞ノ如ク變化ス

Einzahl.

<sup>männlich</sup>	<sup>weiblich</sup>	<sup>sächlich</sup>
N. <b>mein</b> Bruder	<b>mein-e</b> Schwester	<b>mein</b> Kind
G. <b>mein-es</b> Bruders	<b>mein-er</b> Schwester	<b>mein-es</b> Kindes
D. <b>mein-em</b> Bruder	<b>mein-er</b> Schwester	<b>mein-em</b> Kinde
A. <b>mein-en</b> Bruder	<b>mein-e</b> Schwester	<b>mein</b> Kind

Mehrzahl.

<sup>m. w. f.</sup>
N. <b>mein-e</b> Brüder, Schwestern, Kinder
G. <b>mein-er</b> Brüder, Schwestern, Kinder
D. <b>mein-en</b> Brüdern, Schwestern, Kindern
A. <b>mein-e</b> Brüder, Schwestern, Kinder

但シ euer ハ變化ニヨリテ語尾ニ、ヲ取ルトキハ、前ノ e ヲ省クモノトス unser モ亦之レニ倣フコトヲ得其變化即チ次ノ如シ

Einzahl.

<sup>männlich.</sup>	<sup>weiblich.</sup>
N. euer, unser	euer, unser
G. eures, unse <sup>r</sup> s od. unfre <sup>s</sup>	eurer, unfre <sup>r</sup>
D. euren, unsern od. unfren	eurer, unfre <sup>r</sup>
A. euren, unsern od. unfren	eure, unfre

<sup>sächlich.</sup>

N. euer, unser
G. eures, unse <sup>r</sup> s od. unfre <sup>s</sup>
D. euren, unsern od. unfren
A. euer, unser

Mehrzahl.

<sup>m. w. f.</sup>

N. eure, unfre
G. eurer, unfre <sup>r</sup>
D. euren, unsern od. unfren
A. eure, unfre.

前例ニ倣ヒテ次ノ物主代名詞ヲ名詞ト共ニ變化セヨ

dein Dunkel, seine Tante, ihr Sohn, unsere Tochter, euer Pferd, Ihr Hund, meine Katze, euer Haus, unsere Schule, mein Kleid.



物主代名詞ハ固有ノ性、數、格ヲ有スルノ外亦之ヲ結合セル名詞ノ性、數、格ニ從ヒテ變化スルモノナレバ兩者互ニ混淆セザル様注意スベシ

例 Die Mutter liebt ihren (der Mutter) Sohn oder ihre (der Mutter) Söhne ト云ヘハ ihren, ihre ハ共ニ der Mutter ヲ代表シタルモノニシテ固有ノ性ハ女性數ハ單數、格ハ二格\*ナリ然レトモ物主代名詞ハ亦之ト結合セル名詞ノ性、數、格ニ從ヒテ變化スルカ故ニ ihren ハ Sohn ノ性、數、格ニ從ヒ單數男性ノ四格トナリ ihre ハ Söhne ノ數、格ニ從ヒ複數ノ四格トナルナリ尙ホ次ノ例ニ就キテ此區別ヲ明ニスベシ

Der Vater tadelt seine Tochter.—Die Schwester schreibt ihrem Bruder einen Brief.—Das Kind spielt mit seinen Spielsachen.

物主代名詞ヲ用フルニ當リ之ト結合スル名詞ヲ省略スルコトアリ此場合ニ於テハ單數複數共ニ之ヲ定冠詞ノ如ク變化スルモノトス

例 Wem gehört der Hut?—die Feder?—das Buch?—  
Es ist meiner—meine—meines.

此場合ニ於テ尙ホ物主代名詞ニ定冠詞ヲ附シ或ハ定冠詞ト ig ノ語尾トヲ附スルコトアリ然ルトキハ形容詞ノ弱變化ニ從フ即チ次ノ如シ

\* 二格ハ元來所有格 Besitzfall トモ稱シ所有ノ意味ヲ有ス而シテ物主代名詞ハ所有者ヲ表ハスヲ以テ悉ク二格ノ性質ヲ具フルコト明ナリ

## Einzahl.

männlich.		weiblich.	
N. der meine,	der meinige,	die meine,	die meinige,
G. des meinen,	des meinigen,	der meinen,	der meinigen,
D. dem meinen,	dem meinigen,	der meinen,	der meinigen,
A. den meinen,	den meinigen,	die meine,	die meinige,

sächlich.	
N. das meine,	das meinige,
G. des meinen,	des meinigen,
D. dem meinen,	dem meinigen,
A. das meine,	das meinige.

## Mehrzahl.

m. w. f.	
N. die meinen,	die meinigen,
G. der meinen,	der meinigen,
D. den meinen,	den meinigen,
A. die meinen,	die meinigen.

例 Geh deinen Weg, laß mich den meinen gehen.—Dein Bruder ist mit dem meinigen ausgegangen.—Dein Weg ist krumm, der meine ist gerade.—Sie bewohnen ein fremdes Haus, denn sie haben das ihrige verkauft.

次ノ代名詞ヲ變化セヨ

der, die, das ihre od. ihrige, unsere od. unserige (unfrige), eure od. eurige, seine od. seinige, deine od. deinige.



次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |   |   |
|---|---|
| 1. 私ハ私ノ家ヲ賣リマシ<br>タ (Perf.)                                      | 10. 汝ノ書籍ヲ開ケテ (auf-<br>machen) 高聲ニ讀メ                                       |
| 2. 私ノ學校ガ新タニ<br>(neu) 建築サレマシタ<br>(Imp.)                          | 11. 此處ニ私ノ兄弟ノ部屋<br>ガアリマスカ私ノハ<br>家ノアチラ側ニアリ<br>マス (auf der andern<br>Seite). |
| 3. 汝等ノ父ガ昨日出立シ<br>マシタ (abreisen).                                | 12. 私ノ犬ガ汝ノニ(汝ノ<br>犬ニ) ツイテ走り行ク<br>(nachlaufen).                            |
| 4. 私ノ犬ガ汝ノ猫ヲ噛ン<br>ダ (beißen).                                    | 13. 我等ノ生徒ガ善ク讀ム<br>コトガ出來ル  |
| 5. 汝ノ兄弟ハ私ノノ(我<br>ガ兄弟ノ) 朋友デア<br>ル                                | 14. 汝等ノ叔父ガ到着シタ<br>(ankommen). (Perf.)                                     |
| 6. 我等ノ教師ガ我等ニ<br>其話ヲ (die Geschichte)<br>物語リマシタ (er-<br>zählen). | 15. 貴君ノ園ガ彼レノニ<br>(彼レノ園ニ) 似テ (ähn-<br>lich) 居ル                             |
| 7. 何處ニ貴君ハ(貴君ノ)<br>書籍ヲ置キマシタカ<br>(Perf.)                          | 16. 彼レノ召使ガ貴君ノ外<br>套ヲ (der Überrock) 持<br>ツテ來タ (Perf.)                     |
| 8. 私ハ汝ノ教師ニ手紙ヲ<br>書カウト思ヒマス                                       | 17. 彼レノ甥ガ (der Nefte)<br>胡弓ヲ彈ク (die Geige<br>spielen).                    |
| 9. 貴君ノ御父様 (Herr<br>Water) ハ御不快デスカ                               |   |

- |   |  |
|---|--|
| 18. 私ハ汝等ノ教師ノ妻ヲ<br>存ジテ居マスガ (fen-<br>nen) 彼ハ米國人デス         | 21. 此ノ子ハ彼レノ母ニ似<br>テ居マス (ähnlich).  |
| 19. 米國人ノ眼ハ碧色<br>(blau) デスガ私共ノハ<br>黒クアリマス                | 22. 私ノ伯母ガ (Tante) 昨<br>日參リマシタガ彼ハモ<br>ウ明日ハ彼レノ別莊へ<br>歸ルソウデス (Land-<br>haus). |
| 20. 私ノ鉛筆ハヨク書ケマ<br>セン (nicht gut schreiben)<br>貴君ノハドウデスカ |  |

問題

1. 物主代名詞ノ定義ヲ示セ
2. 各種ノ人稱ノ物主代名詞ヲ擧ゲヨ
3. 物主代名詞ノ變化ヲ問フ
4. 物主代名詞ハ之レト結合スル名詞トノ性、數、格ノ關係如何例  
ヲ擧ゲテ之ヲ説明セヨ
5. 物主代名詞ヲ用フルニ當リ之レト結合スル名詞ヲ省略スル場  
合ニハ其變化如何

第二十二課

Das hinweisende Fürwort 指示代名詞

指示代名詞トハ事物ノ位置 (Stellung) 又ハ種類 (Art)  
ヲ指定スル代名詞ヲ云フ

例 Dieser Schüler ist fleißiger als jener.  
Solche Sachen kommen selten vor.



Derjenige Mann, welcher zu den besten Zwecken die besten Mittel wählt, ist der weiseste.

指示代名詞ヲ擧グレバ次ノ如シ

diefer, diese, dieses	コノ
jener, jene, jenes	アノ
der, die, das	ソノ,*斯様ナル (又ハ diefer, jener = 同シ)
*folcher, solche, solches	斯様ナル
*derjenige, diejenige, dasjenige	全上
*derselbe, dieselbe, dasselbe	全上,同一ナル
selbst od. selber	其ノモノ自カラ

der, die, das; derselbe, dieselbe, dasselbe; folcher, solche, solches ハ關係文章 (Relativsatz) ト結合スルトキハ又之ヲ das bestimmende oder determinative Fürwort 定代名詞ト云フ  
derjenige, diejenige, dasjenige ハ關係文章ナキトキハ用ヒラレザルモノナレバ常ニ定代名詞ナリ

例 Der Mann, von dem wir sprachen, ist gestorben.—  
Du sollst den, der dir Schaden kann, niemals gering schätzen.—Ich fühlte mich wieder denselben, der ich war.—  
Wähle dir solche Freunde, denen du dich ganz anvertrauen kannst.—Derjenige ist zu beklagen, der keines Menschen Freund ist.

diefer, jener, der ハ定冠詞ノ如ク變化ス即チ次ノ如シ

Einzahl.

	männlich.	weiblich.	sächlich.
N. diefer, jener, der	diefe, jene, die	diefes, jenes, das	
G. dieses, jenes, des	diefer, jener, der	dieses, jenes, des	
D. diesem, jenem, dem	diefer, jener, der	diesem, jenem, dem	
A. diesen, jenen, den	diefe, jene, die	dieses, jenes, das	

Mehrzahl.

m. w. f.

N. diese, jene, die
G. diefer, jener, der
D. diesen, jenen, den
A. diese, jene, die

次ノ指示代名詞ヲ名詞ト共ニ變化セヨ

jener Mann, diese Frau, das Buch, diefer Tisch, jene Blume, dieses Kind, die Art, jener Garten, diese Feder, jenes Kleid.

diefer, diese, dieses ハ說話ヲナス人ニ近キモノヲ指シ jener, jene, jenes ハ遠キモノヲ指ス例ヘバ diefer Mann (hier) ist mein Freund; jener Mann (dort) ist mein Oheim.

指示代名詞ノ der, die, das ハ語勢ヲ強クシテ定冠詞ト區別スルモノトス

der, die, das ハ名詞ト結合スル場合 (即チ adjektivisch 形容詞的ノ場合) = 於テハ上ニ示シタルガ如ク變化スト雖



モ單獨ニ用ヒラル、場合 (即チ substantivisch 名詞的ノ場合) = 於テハ次ノ如ク變化ス

Einzahl.			Mehrzahl.
männlich.	weiblich.	sächsl.	m. w. f.
N. der	die	das	die
G. dessen	deren	dessen	deren od. derer
D. dem	der	dem	denen
A. den	die	das	die

複數ノ二格 derer ハ關係文章ト結合シ定代名詞タルトキニ之ヲ用ヒ其他ノ場合ニハ deren ヲ用フ

例 Das Schicksal derer (斯様ナルモノ) ist hart, welche sich selbst nicht ernähren können.—Nimm die Früchte, ich bedarf deren (其ノモノ) nicht.

solcher, solche, solches モ亦定冠詞ノ如ク變化ス然レトモ其前又ハ其後ニ不定冠詞ヲ附スル場合ニ於テハ次ノ如ク變化ス

1. 不定冠詞ヲ其前ニ附スルトキハ solcher ハ形容詞ノ混合變化ニ從フ

	männlich.	weiblich.	sächsl.
N.	ein solch-er	eine solch-e	ein solch-es
G.	eines solch-en	einer solch-en	eines solch-en
D.	einem solch-en	einer solch-en	einem solch-en
A.	einen solch-en	eine solch-e	ein solch-es

2. 不定冠詞ヲ其後ニ附スルトキハ solcher ハ語尾ヲ失ヒ只 ein ノミ變化ス

	männlich.	weiblich.	sächsl.
N.	solch ein	solch eine	solch ein
G.	solch eines	solch einer	solch eines
D.	solch einem	solch einer	solch einem
A.	solch einen	solch eine	solch ein

次ノ指示代名詞ヲ名詞ト共ニ變化セヨ

solcher Sohn, solche Tochter, solches Kind, ein solcher Knabe, solch ein Mädchen, eine solche Schwester, solch ein Bruder, ein solches Buch, solch eine Tafel, ein solcher Tisch.

derjenige, diejenige, dasjenige; derselbe, dieselbe, dasselbe ハ詞ノ上半即チ der, die, das ヲ定冠詞ノ如ク變化シ其ノ下半即チ jenig, selb ヲ形容詞ノ弱變化ニ變化ス次ノ如シ

	Einzahl.		
	männlich.	weiblich.	sächsl.
N.	derjenig-e	diejenig-e	dasjenig-e
G.	desjenig-en	derjenig-en	desjenig-en
D.	demjenig-en	derjenig-en	demjenig-en
A.	denjenig-es	diejenig-e	dasjenig-e



männlich.	weiblich.	sächlich.
N. derselb-e	dieselb-e	daselb-e
G. desselb-en	derselb-en	deselb-en
D. demselb-en	derselb-en	demselb-en
A. denselb-en	dieselb-e	daselb-e

Mehrzahl.

m. w. f.

N. diejenig-en
G. derjenig-en
D. denjenig-en
A. diejenig-en
N. dieselb-en
G. derselb-en
D. denselb-en
A. dieselb-en

次ノ指示代名詞ヲ名詞ト共ニ變化セヨ

derjenige Kragen, dieselbe Weste, dasjenige Kleid, derselbe Knopf, diejenige Mütze, dasselbe Hemd, derjenige Hut, dieselbe Hose, dasjenige Tuch, derselbe Schuh.

selbst od. selber ハ變化スルコトナシ而シテ常ニ名詞又ハ他ノ代名詞ト結合シテ用ヒラル、モノトス

例 Ihn selber (od. selbst) habe ich es gesagt.  
Ihn selbst (od. selber) hast du gesehen.  
Der Vater selbst hat das geschrieben.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

1. アノ男ガ勉強デアアル此  
モノガ怠惰デアアル
2. 斯様ナル暑氣ヲ (die Hitze) 我等ガ未ダ持タ  
コトハナイ
3. 同様ナル病氣ガ彼ヲ襲  
フタ (befallen). (Imp.)
4. 彼ガ同様ナル考ヲ (der Gedanke) 持ツテ居ツタ  
(Perf.)
5. 私ガ其ノ同一ノ家ヲ  
住マウデシヤウ (be-  
wohnen).
6. 彼レ自カラガ私ヲ訪問  
シタ
7. ソレヲ私ガ未ダ知ラナ  
カッタ (Perf.)
8. 此ノ少女ノ母ハ永イ置  
(lang) 日本ニ居リマシ  
タ (Imp.)
9. 貴君ハアノ紳士 (Herr)  
ヲ知ツテ居リマスカア
10. コンナ園ヲ私ハ未ダ嘗  
ツテ見タコトハナイ  
(nie).
11. 同様ナル暴風雨ハ (der Sturm) 甚ダ稀デ (selten)  
アル
12. 此年ノ冬ハ雪ガ澤山  
降リマシタ (schneien).  
(Perf.)
13. 私ハアノ男ニ私ノ寫真  
(die Photographie) ヲ與  
ヘマシタ (Imp.)
14. 同一ノ教師ニ私ハ私ノ  
小兒ヲ依托シマシタ  
(anvertrauen).



15. 當地デ (hier) 私ハ高等 16. 我等ハ同一ノ學校ヘ  
 學校ノ教授 (Gymnasial- 行キ同一ノ級ニ居リ  
 professor) ヲ一人知ツテ マス  
 居リマス今コレヲ訪問  
 シヤウト思フノデス

- 問題
1. 指示代名詞ノ定義ヲ述ベヨ
  2. 指示代名詞ヲ枚擧セヨ
  3. 指示代名詞 dieser, jener, der ノ形容詞的及ビ名詞的ニ用ヒラレタル場合ノ變化如何
  4. 指示代名詞 der, die, das ト定冠詞トノ區別如何
  5. 指示代名詞 deren 及ビ deren ノ用方如何
  6. solcher ノ變化如何
  7. derjenige, derselbe ノ變化ハ如何
  8. selbst ノ用方如何

第二十三課

Das unbestimmte Fürwort 不定代名詞

不定代名詞トハ不定ノ事物ヲ代理スル代名詞ヲ云フ即  
 リ次ノ如シ

es 不定ノモノ, man 不定ノ人, jemand 或人, niemand  
 誰モ何々セス, jedermann 各人, einer 或人, keiner 誰  
 モ何々セス, etwas 或物, nichts 何モ何々セス etc.\*

\* 此外ニ mancher, manche, manches; der, die, das eine; der, die, das  
 andere; jeder, jede, jedes 等アレドモ是等ハ不定代名詞ニ屬スベク或ハ數  
 詞ニモ□スベシ本書ハ之ヲ數詞ニ屬スルモノトナシ茲ニ掲ゲズ

man ハ一格ニノミ用ヒラル、モノニシテ變化スルコト  
 ナシ

但シ man ノ二格三格四格トシテ往々 einer ノ二格三格四格ヲ用フルコ  
 トアリ

不定代名詞 es モ亦通常一格ニノミ用フルモノナリ

例 Es donnert in der Ferne.—Es hat mich an den Händen  
 gefroren.

jemand, niemand, jedermann ハ只二格ニ於テ s ノ語尾  
 ヲ取り其他ノ格ニ於テハ變化セズ

但シ jemand, niemand ハ格ノ關係ヲ明瞭ナラメシメンガ爲メ往々三格  
 四格ニ於テ jemandem, jemanden; niemandem, niemanden ト變化スルコト  
 アリ

例 Jemand besuchte mich gestern.—Dieses Haus muß je-  
 mand's Eigentum sein.—Ich habe es irgend jemandem  
 gegeben.—Ich sehe jemand(en) kommen.—Die Nacht  
 ist niemand's Freund.—Ich will niemand(en) etwas  
 sagen.—Ich kenne hier niemand(en).—Jedermann muß  
 seine Pflicht erfüllen.

Einiger, keiner ハ定冠詞ノ如ク變化ス

例 Ich habe ein Buch; du hast keines.—Einer von diesen  
 Federn taugt nichts.—Keiner darf in das Zimmer  
 treten.—Das muß einen kränken.

Etwas, nichts ハ變化スルコトナシ



例 Wer etwas gelernt hat, den hat man gern.—Ich habe nichts gesehen und nichts gehört.—Tu nichts ohne Rat, so reut's dich nicht nach der That!—Nichts ist uns erfreulicher, als die Nachricht des Sieges.

不定代名詞ハ總テ單數ニノミ用ヒラル、モノトス

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. 彼ハ何モ買ハナシ (Imp.)              | 9. 誰レデモ勉強ニ働カテバナラヌ                                      |
| 2. 誰モ來タラナシ                      | 10. 彼ガ秘密 (das Geheimnis) ヲ或ル人ニ密告シタ (verraten). (Perf.) |
| 3. 私ハ汝ノ朋友等ノ或一人ニ小刀ヲ贈與シタ (Plusq.) | 11. 當地デハ私ニヨリハ何人ニモ信用 (trauen) スルナ                       |
| 4. 誰モ私ヲ今日訪問セナシ                  | 12. 各人其ノ父及ビ其ノ母ヲ敬 (ehren) セネバナラヌ                        |
| 5. 各人ガ同様ノ意見 (Meinung) ヲ持ツテ居ル    | 13. コンナ侮辱ハ (Beleidigung) 人ヲ惱マス (fränken) ニ違ヒナイ         |
| 6. 雷ガ聞エル (人ガ雷鳴 (Donner) ヲ聞ク)    | 14. 私ハ其事ニ關シ (darüber) 何モ格別ナ事 (be-sonders) ヲ聞カナシ        |
| 7. 彼ガ我ニ或物ヲ持ツテ來タ (Perf.)         |  |
| 8. 此ノ暑氣ガ人 (einen) ヲ病氣ニナス        |  |

25. 何か珍シキ事ガ (etwas neues) 新聞ニ出テ居リ  
 マスカ (sehen)                      ジテハナラヌモノダ (vertrauen dürfen).
16. 甚ダ強ク雪ガ降ル

- 問題
1. 不定代名詞ノ定義ヲ述ベヨ
  2. 不定代名詞ヲ枚擧セヨ
  3. 不定代名詞中變化セザルモノヲ擧ゲヨ
  4. 不定代名詞 man ナニ格三格四格ニ用ヒントスルトキハ如何ナル詞ヲ以テ之レニ代フルカ
  5. 不定代名詞 es ハ何格ニ於テ用ヒラル、カ
  6. jemand, niemand, jedermann ノ變化ヲ問フ
  7. einer, keiner ノ變化ヲ問フ

第二十四課

Das fragende Fürwort 疑問代名詞

疑問代名詞トハ事物ニ就キテ問ヲ發スル場合ニ用フル代名詞ヲ云フ即チ次ノ如シ

Wer? 誰カ, was? 何か, welcher, welche, welches? どの, was für ein, eine, ein—? 如何ナル.

例 Wer ist da?—Ein Fremder.—Was für einer?—Ein Schuhmacher aus Berlin.—Welcher Schuhmacher?—Herr Müller. Es ist ein Baum aus meinem Garten



verkauft worden.—Was?—Ein Baum.—Was für einer?—Ein Birnbaum.—Welcher?—Der große alte Baum, welcher rechts am Wege stand.

wer, was ハ次ノ如ク變化ス

N. wer? was?

G. wessen? wessen?

D. wem? —

A. wen? was?

wer ハ男女ノ性ニ拘ハラズ凡テ人ニ就キテ用ヒ was ハ事物ニ就キテ用フ wer, was ハ常ニ名詞的ニ用ヒ獨立ノ變化ヲナスモノトス

welcher, welche, welches? ハ名詞的ニ用フルモ又形容詞的ニ用フルモ常ニ定冠詞ノ如ク變化ス

次ノ疑問代名詞ヲ名詞ト共ニ變化セヨ

welches Haus? welche Frau? welcher Schüler? welche Feder? welcher Tisch? welches Kind?

was für ein, eine, ein—? ニ在リテハ只 ein, eine, ein ノミ變化スルモノニシテ之ヲ形容詞的ニ用フルトキハ不定冠詞ノ如ク變化シ之ヲ名詞的ニ用フルトキハ定冠詞ノ如ク變化ス

Einzahl.

	männlich.	weiblich.	sächlich.
N.	was für ein *(einer)	was für eine	was für ein *(eines)
G.	was für eines	was für einer	was für eines
D.	as für einem	was für einer	was für einem
A.	was für einen	was für eine	was für ein *(eines).

was für ein ハ複數ニ在リテハ ein ヲ省キ was für ノミヲ用フ但シ之ヲ名詞的ニ用フルトキハ welche, welcher, welchen, welche ト結合ス即チ

	形容詞的	名詞的
N.	was für Bücher	was für welche
G.	was für Bücher	was für welcher
D.	was für Büchern	was für welchen
A.	was für Bücher	was für welche.

次ノ疑問代名詞ト共ニ變化セヨ

was für ein Gut? was für eine Lampe? was für ein Mädchen? was für ein Tisch? was für eine Feder? was für ein Kleid?

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

1. 誰ガ其處ニ居ルカ
2. ソレハ誰ノ家デアアルカ
3. ソレガ何デアアルカ
4. 誰ニ此ノ帽ガ屬スルカ
5. 汝ハ誰ニ遇ツタカ (sehen)

\* ( ) ハ名詞的ノ場合ニ用フル形ナリ



6. 貴君ハ何ヲ捜スカ 14. 彼ハドノ學校ヲ卒業シ  
7. 貴君ハアノ書籍ヲ誰ニ タカ (durchmachen).  
與ヘタカ 15. 彼等ハ誰ニ出遇フタカ  
8. ソレハ誰ノ杖デアルカ 16. 如何ナル書籍ヲ汝ガ彼  
9. 汝ハ何ヲ買ハウト思 =貸シタカ  
フカ 17. 如何ナルモノガ捕ヘラ  
10. 貴君ハ誰ヲ呼ブカ レタカ  
11. 汝ノ朋友ハ誰デアル 18. 彼ハドノ生徒ニ書籍ヲ  
カ 與ヘタカ  
12. 汝ハ何ヲ學校ニ於テ學 19. 誰ノ朋友ガ死シタルカ  
ンダカ (Perf.) (Perf.)  
13. ドノ鳥ヲ撃テハナラヌ 20. 誰ノ勉強ヲ教師ガ賞メ  
カ (schießen dürfen). タカ (Perf.)

- 問題 1. 疑問代名詞ノ定義ヲ述ベヨ  
2. 疑問代名詞ヲ枚舉セヨ  
3. wer 及ビ was ノ變化ハ如何  
4. welcher ノ變化ハ如何  
5. was für ein ノ變化ハ如何

## 第二十五課

## Das beziehende Fürwort 關係代名詞

關係代名詞トハ或ル事物ト其事物ヲ説明スル文章トヲ  
結合スル代名詞ヲ云フ

例 Der Mann, welcher nicht wagt, gewinnt nicht.  
Was wahr ist, muß wahr bleiben.

關係代名詞ヲ舉グレバ次ノ如シ

wer 誰デモ何々スル所ノ, was 何デモ何々スル所ノ  
welcher, welche, welches 其レハ何々スル所ノ der, die  
das 全上

wer, was 及ビ welcher, welche, welches ハ全ク疑問代名詞  
ト同一ノ變化ヲ爲ス

der, die, das ハ名詞的ニ用ヒラレタル指示代名詞ノ如  
ク變化ス

但シ複數ノ二格ハ derer ニアラズシテ deren ト云フ

關係代名詞ハ常ニ名詞的ノ詞ニシテ獨立ノ變化ヲ  
ナスモノトス

例 Wer zufrieden ist, der ist glücklich.—Was man verspro-  
chen hat, das muß man halten.—Die Bäume, welche  
keine Früchte bringen, werden umgehauen.—Der Mann,  
mit dem er sprach, war ein Franzose.—Die Hand-  
lung, deren (nicht: welcher) du dich rühmst, ist nicht  
lobenswert.—Mein Freund, den ich gestern besuchte,  
ist von seiner Krankheit genesen.—Der Mann, dessen  
(nicht: welches) Umstände ich kenne, ist unglücklich.

welcher, welche, welches ト der, die, das トハ其意味モ用法モ殆ソド同様ナ  
レドモ前者ハ二格ニ用ヒラル、コト稀ニシテ 其場合ニハ 通常後者ヲ以テ  
之ニ代フ

例 Eine Frau, deren (nicht: welcher) Mann verstorben ist, heißt Witwe.  
—Der Mann, dessen Haus abgebrannt ist, hat kein Obdach.



次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |   |  |
|---|--|
| 1. 何デモ私ガ言フタコト<br>ハ彼カラ實行サレタ<br>(vollführen).                               | 8. 誰ノ杖ヲ彼ガ持ツテ居<br>ルノカト私ガ彼ニ問ヒ<br>マシタ                               |
| 2. 私ガ一昨日金ヲ與ヘタ<br>乞丐ガ (der Bettler) 甚<br>ダ憫然デ (erbärmlich) ア<br>ッタ (Perf.) | 9. 何デモ輝ク (glänzen) モ<br>ノガスベテ (alles) 金デ<br>アルトハ云ヘス              |
| 3. 以前 (früher) 私ノ伯父<br>ガ所有シテ居ツタ家ヲ<br>此商人ガ買ヒマシタ (Simp.)                    | 10. 机ノ上ニアル (liegen)<br>書籍ヲ貴君ハ讀ミマシ<br>タカ (Perf.)                  |
| 4. 何デモ彼ガ持ツテ居ル<br>スベテノモノ (alles) ヲ<br>私ガ彼ニ與ヘタノデス (Perf.)                   | 11. 山ノ上ニ高ク立ツテ居<br>ル家ハ美シキ眺望 (die<br>Aussicht) ヲ持ツテ居マ<br>ス         |
| 5. 汝ヲ教授スル (unter-<br>richten) 教師ハ何ト云ヒ<br>マスカ                              | 12. ソレノ息子ヲ私ガ知ツ<br>テ居ル男ガ私ニ此書籍<br>ヲ呉レマシタ                           |
| 6. 此筆ハ私ノ買ツタノヨ<br>リハ (diejenige) 良クア<br>リマス                                | 13. 私ガ昨日訪問シタ友人<br>ハ病氣ニナリマシタ                                      |
| 7. 輕忽 (leichtfünnig) ナル<br>生徒ハ多ク誤リヲ (Fehler)<br>爲スモノダ                     | 14. 小兒等ガ何デモ大人ノ<br>(der Mann) 話ス事ヲ理<br>會 (verstehen) スルコト<br>ハ出來ヌ |
|   | 15. 誰デモ虚言スルモノハ<br>盜ム (stehlen) モノデス                              |

- |  |   |
|--|---|
| 16. 先日父ガ死ニマシタ私<br>ノ友人ハ私ノ所ニ住居<br>スルデシヤウ | 19. 眠レル犬ハ兎ヲ捕ヘヌ<br>(fangen).                   |
| 17. 何デモ失ツタモノハ探<br>サナチバナラヌ              | 20. 私ガ昨日手紙ヲ遣ツタ<br>私ノ伯父ハ今日既ニ到<br>着シマシタ (Perf.) |
| 18. 甚ダ勉強ナ書生ガ屢々<br>教師ヨリ賞メラレマス           |   |

- 問題
1. 關係代名詞ノ定義ヲ述ベヨ
  2. 關係代名詞ヲ枚舉セヨ
  3. 關係代名詞 wer, was, welcher ノ變化ハ如何
  4. 關係代名詞 der ノ變化ハ如何
  5. 關係代名詞 welcher ト der トハ其用方ニ於テ如何ナル異同ノ  
點アリヤ

### 第二十六課

#### Das Eigenschaftswort oder das Adjektiv.

#### 形容詞

形容詞トハ名詞ト結合シテ事物ノ性質 (Eigenschaft) ヲ  
表ス詞ナリ

例 Die Rose ist eine schöne Blume.—Ein fleißiger Schüler  
wird gelobt.—Das Gras ist grün.—Das Meer ist  
tief.



形容詞ヲ名詞ト結合スルニ二様ノ方法アリ

1. 形容詞ヲ名詞ノ前ニ附シ之ト結合セシムルトキハ之ヲ (attributives Eigenschaftswort) 附加言の形容詞ト云フ

例 guter Wein, der gute Vater, ein guter Mann.

2. sein 又ハ werden, scheinen, bleiben 其他二三ノ動詞ニヨリテ名詞ト結合セシムルトキハ之ヲ (prädikatives Eigenschaftswort) 客言の形容詞ト云フ

例 Der Garten ist schön; das Wetter bleibt, wird, scheint schön.

形容詞ハ附加言的ニ用ヒラルトキニノミ變化スルモニシテ客言的ノ場合ニハ決シテ變化セズ

### Declination des Eigenschaftswortes.

#### 形容詞ノ變化

形容詞ノ變化ニ三種アリ (starke, schwache, gemische Declination) 強變化. 弱變化. 混合變化コレナリ

#### I. Starke Declination 強變化

形容詞ノ前ニ名詞ノ定詞\* (Bestimmungswort des Hauptwortes) ナキトキハ其形容詞ハ強變化ニ從フ

\* 名詞ノ定詞トハ凡テ名詞ヲ定ムル詞ニシテ冠詞. 代名詞. 形容詞. 數詞ヲ包括ス但シ茲ニテハ形容詞以外ノモノト知ルベシ

但シ變化セザル定詞例ヘバ etwas, genug, allerlei 等ノ如キモノ其前ニアルモ形容詞ハ強變化ニ從フ

形容詞ノ強變化ハ定冠詞ノ變化ニ同シ

#### Einzahl.

	männlich.	weiblich.	sächlich.
N.	guter Wein	gute Speise	gutes Kraut
G.	guten (gutes) Weines	guter Speise	guten (gutes) Krautes
D.	gutem Weine	guter Speise	gutem Kraute
A.	guten Wein	gute Speise	guten Kraut

#### Mehrzahl.

	m. w. f.		
N.	gute Weine,	Speisen,	Kräuter
G.	guter Weine,	Speisen,	Kräuter
D.	guten Weinen,	Speisen,	Kräuter
A.	gute Weine,	Speisen,	Kräuter

單數ノ男性及ビ中性ノ二格ニ於テ名詞ニ es 又ハ s ノ語尾アルトキハ形容詞ハ通常 er ニ變化シ然ラザルトキハ es ニ變化ス

次ノ形容詞ヲ名詞ト共ニ變化セヨ

gut—Schüler, schön—Blume, groß—Haus, schlau—Rabe  
treu—Hund, listig—Fuchs, fleißig—Knabe, allerlei nützlich—Ding, etwas roh—Fleisch (o. M.)



II. Schwache Declination 弱變化

形容詞ノ前ニ定冠詞又ハ之ト變化ヲ等ウスル定詞 (dieser, jener, jeder, derselbe, derjenige etc.) アル場合ニハ其形容詞ハ弱變化ニ從フ

弱變化トハ單數男性ノ一格并ニ女性中性ノ一格四格ニ於テ e ノ語尾ヲ取り其他ノ格ニ於テハ皆 en ノ語尾ヲ取ルモノナリ即チ次表ノ如シ

	Einzahl.		
	männlich.	weiblich.	sächlich.
N.	der gute Mann	die gute Frau	das gute Kind
G.	des guten Mannes	der guten Frau	des guten Kindes
D.	dem guten Manne	der guten Frau	dem guten Kinde
A.	den guten Mann	die gute Frau	das gute Kind.

	Mehrzahl.		
	m. w. f.		
N.	die guten Männer,	Frauen,	Kinder
G.	der guten Männer,	Frauen,	Kinder
D.	den guten Männern,	Frauen,	Kindern
A.	die guten Männer,	Frauen,	Kinder.

次ノ形容詞ヲ名詞ト共ニ變化セヨ

dieser klein—Baum, solcher klug—Knabe, dasselbe weit—Feld, die silbern—Uhr, jene schwarz—Kafe, dasjenige weiß—Kleid, solcher frisch—Fisch.

III. Gemischte Declination 混合變化

形容詞ノ前ニ不定冠詞又ハ之ト變化ヲ等ウスル定詞 (mein, dein, kein etc.) アルトキハ其形容詞ハ混合變化ニ從フ

混合變化トハ男性ノ一格及ビ中性ノ一格四格ニ於テハ強變化ニ從ヒ其他ノ格ニ於テハ弱變化ニ從フ即チ次表ノ如シ

	männlich.		weiblich.	
	mein	guter Oheim	meine gute	Tante
G.	meines	guten Oheimes	meiner guten	Tante
D.	meinem	guten Oheime	meiner guten	Tante
A.	meinen	guten Oheim	meine gute	Tante

	sächlich.	
N.	mein	gutes Kind
G.	meines	guten Kindes
D.	meinem	guten Kinde
A.	mein	gutes Kind.

	Mehrzahl.		
N.	meine	guten Oheime,	Tanten, Kinder
G.	meiner	guten Oheime,	Tanten, Kinder
D.	meinen	guten Oheimen,	Tanten, Kindern
A.	meine	guten Oheime,	Tanten, Kinder.



次ノ形容詞ヲ名詞ト共ニ變化セヨ

ein treu—Diener, meine fleißig—Magd, unser teuer—  
Waterland, euer wachsam—Hund, deine breit—Brust, sein  
scharf—Messer, Ihr alt—Koch, eine arm—Witwe, mein  
lang—Schwert.

動詞ノ分詞ハ形容詞的ニ用ヒラル、トキハ全ク普通ノ  
形容詞ト等シク變化ス

次ノ分詞ヲ名詞ト共ニ變化セヨ

der schreibend—Schüler, ein bestraft—Kind, der liebend  
—Water, gehaßt—Mann, bedeckt—Tafel, das geschliffen  
—Glas, ein lesend—Knabe, schwimmend—Ente.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セ

- |   |  |
|---|--|
| 1. 汝ハ善キ父ト善キ母ト<br>ヲ持ツテ居ル                               | 5. 私ノ息子ハ英書ヲ<br>(keine englisch—Bücher)                   |
| 2. 我等ハ獨逸語 (die<br>deutsch—Sprache) ヲ學<br>ブ            | 6. 私ノ朋友等ハ健康デア<br>リマス                                     |
| 3. 私ノ姉妹ハ彼レノ黒<br>キ帽子ヲ失ヒマシタ<br>(Verf.)                  | 7. 山ハ高ク谷ハ (das<br>Tal) 深シ (tief)                         |
| 4. 下婢ガ私ノ白キ上衣<br>(der Rock) ヲ洗濯シタ<br>(waschen). (Imp.) | 8. 貴君ノ博識ナル隣人<br>ハ (gelehrt—Nachbar) 良<br>キ書物ヲ持ツテ居リ<br>マス |

- |   |   |
|---|---|
| 9. 我ガ母ハ新シキ流行ヲ<br>(die neu—Mode) 好ミマ<br>セス                         | 19. 跛ノ人ハ (der lahme—<br>Mann) 走ル (laufen) 能<br>ハズ           |
| 10. 深キ水ハ青シ (blau)   | 20. 此ノ鋭利ナル (scharf)   |
| 11. アノ老人ハ (alt—Mann)<br>病氣ヲシクアリマス<br>(scheinen)                   | 21. 小刀ハ私ノ兄弟ノ (ge-<br>hören) 所有デス                            |
| 12. 天氣ガ暖デアル (warm)  | 21. 彼ハ私ニ彼レノ新シキ<br>雨傘ヲ (der Regenschirm)                     |
| 13. 貴君ノ小兒ハ大キクナ<br>リマシタ (werden)                                   | 21. 貸サウト (leihen) 思ヒ<br>マセンデシタ                              |
| 14. 私ノ親愛ナル朋友ガ<br>(lieb—Freund) 病氣デア<br>リマシタ (Verf.)               | 22. 此ノ書籍ハ面白ク (un-<br>terhaltend) 且ツ教訓的<br>(belehrend) デアリマス |
| 15. 「ペスト」 (die Pest) ハ傳<br>染病デアル (eine an-<br>steckend—Krankheit) | 23. 始末ノヨイ (ordentlich)                                      |
| 16. 何處デ貴君ハ此ノ良キ<br>筆ヲ買ヒマシタカ  | 23. 少女ノ衣服ハ常ニ清淨<br>デ (rein) アリマス                             |
| 17. 硝子 (das Glas) ハ透明<br>ナリ (durchsichtig)                        | 24. 私ハアノ憫然ナル乞食<br>ニ (arm—Bettler) 金ヲ<br>與ヘマシタ (Verf.)       |
| 18. 我等ノ善キ隣人ノ小兒<br>等ガ行儀良ク (artig) ア<br>リマス                         | 25. 貧シキ人々ハ (Leute) 屢<br>飢ヲ忍バチバナラス<br>(Hunger leiden)        |
| 19. 盲目ノ人ハ (der blind—<br>Mann) 見ル能ハズ                              | 26. 彼ハ私ニ良キ酒ヲ送リ<br>マシタ (Verf.)                               |



- 問題
1. 形容詞ノ定義ヲ述ベヨ
  2. 形容詞ヲ名詞ト結合スル方法ニ幾種アルカ且ツ其ノ例ヲ問フ
  3. 形容詞ノ變化ニ幾種アルカ
  4. 形容詞ハ如何ナル場合ニ於テ強變化ニ從フカ
  5. 形容詞ノ強變化ノ語尾ヲ示セ
  6. 形容詞ガ強變化單數男性中性ノ二格ニ於テ en ノ語尾ヲ取ル場合如何
  7. 形容詞ハ如何ナル場合ニ於テ弱變化ニ從フカ
  8. 形容詞ノ弱變化ニ於ケル語尾ヲ示セ
  9. 形容詞ハ如何ナル場合ニ於テ混合變化ニ從フカ
  10. 形容詞ノ混合變化ノ語尾ヲ示セ
  11. 動詞ノ分詞ヲ形容詞的ニ用フルルハ如何ニ變化スルカ且ツ其ノ例ヲ示セ

第二十七課

Steigerung oder Komparation des Eigenschaftswortes.

形容詞ノ比較變化

Das Gold ist hart.

Das Eisen ist härter als das Gold.

Der Diamant ist am härtesten.

形容詞ガ事物ノ性質ヲ表スニ當リ單ニ其事物ノミノ性質ヲ示スコトアリ又其性質ヲ他ノ事物ト比較スルコトアリ之ニヨリテ形容詞ニ三級ノ別ヲ生ズ即チ次ノ如シ

1. 形容詞ガ單ニ一事物ノミノ性質ヲ示ストキハ之ヲ Positiv 元級ト云フ

2. 形容詞ガ一事物ノ性質ヲ他ノ事物ト比較シテ其優劣ノ等差ヲ示ストキハ之ヲ Komparativ 比較級ト云フ
3. 形容詞ガ一事物ヲ多クノ事物ト比較シ最モ抽ンテタル性質ヲ示ストキハ之ヲ Superlativ 最上級ト云フ

例 Nagoya ist eine große Stadt, Osaka ist aber eine noch größere Stadt, und Tokio ist die größte Stadt in Japan. — Gestern war es wärmer als heute, aber vorgestern war es am wärmsten.

形容詞ハ比較級及ビ最上級ニ於テ一種ノ變化ヲナス之ヲ Steigerung oder Komparation des Eigenschaftswortes 形容詞ノ比較變化ト云フ

比較級ハ元級ノ形容詞ニ er 又ハ r ノ語尾ヲ附シテ作り最上級ハ元級ニ it 又ハ ist ノ語尾ヲ附シテ作ルモノトス而シテ a, o, u ノ幹母音ヲ有スル形容詞ハ比較級及ビ最上級ニ於テ概チ曲音ニ變ズ

例	lang	länger	längst
	kurz	kürzer	kürzest
	leicht	leichter	leichtest
	schwer	schwerer	schwerst
	alt	älter	ältest
	jung	jünger	jüngst



上例ニ倣ヒテ次ノ形容詞ノ比較變化ヲ示セ

arm, stark, hart, warm, kalt, schwach, scharf, klug.

次ノ形容詞ハ比較級及ビ最上級ニ於テ曲音ニ變ゼズ

1. au ノ幹母音ヲ有スルモノ 例 laut, faul.
2. 總テノ分詞 例 klagend, geschlagen.
3. el, er, en, ig, sam, haft ニ終ルモノ 例 dunkel, mager, offen, mutig, sparsam, fruchtbar, nahrhaft.
4. 單綴形容詞ノ一部分 例 falsch, klar, froh, stumm.

比較級及ビ最上級ノ形容詞ハ元級ノ場合ト等シク或ハ附加言的ニ或ハ客言的ニ用ヒラル、モノトス

客言的ニ用ヒラレタル最上級ハ必ズ定冠詞又ハ am ヲ其ノ前ニ附シ附加言的ニ用ヒラレタルモノニハ通常定冠詞ヲ附ス

例 Er ist der jüngste od. am jüngsten.—Du bist der älteste od. am ältesten.—Er ist der beste Freund meines Bruders.—Du bist der älteste Sohn.

比較級及ビ最上級ノ形容詞ハ之ヲ附加言的ニ用フルトキハ元級ノ形容詞ト等シク變化ス

次ノ形容詞ヲ比較級及ビ最上級ニ變化セヨ

mein alt—Bruder, eure jung—Schwester, dieser kurz—Weg, unser schön—Garten, das edel—Metall, der steil—Berg, die schwer—Aufgabe.

形容詞中不規則ノ比較變化ヲナスモノアリ即チ次ノ如シ

Positiv.	Komparativ.	Superlativ.
gut	besser	best
hoch	höher	höchst
nah	näher	nächst
groß	größer	größt
wenig	weniger (minder)	wenigst (mindest)
viel	mehr	meist

形容詞中比較變化ヲナスコト能ハザルモノアリ

例 tot (死シタル), gang (全キ), blind (盲目ノ), golden (金ノ), hiesig (當地ノ), dortig (彼ノ地ノ), heutig (今日ノ), gestrig (昨日ノ)

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セ

1. 彼ハ私ヨリ年長デ (alt) アリマス 冷キ水ハ 最モ健康ノ飲料ナリ (das gesund—Getränk)
2. 此ノ園内ノ (in meinem Garten) 最モ高キ樹木デアリマス 6. 私ノ兄弟ハ彼レノヨリハ (彼レノ兄弟ヨリハ) 勉強デアル
3. 今日ハ此週中ノ (in der Woche) 最モ暑キ日デアリマス 7. 此書籍ハ私ノヨリハ (私ノ書籍ヨリハ) 高價デアリマス
4. 獅子ハ最モ強キ動物デアリマス 8. 彼ハ此都市ノ最モ富ミタル商人デス



9. 石狩川ハ日本ノ最モ長キ河ナリ (der lang—Strom) 13. 彼レノ弟ハ富ンデ居リマス 彼レノ兄 (ヨリ年長ノ兄弟) ハ彼レヨリ富ンデアリマスカ
10. 暴風雨ガ (der Sturm) 夜中 (in der Nacht) 最モ強クアリマシタ 15. 彼レノ姉妹ハ全キ家族ノ中ニテ (in der ganz—Familie) 最モ富ミタルモノデアリマス
11. 彼ハ彼レノ弟ニ (ヨリ若キ兄弟) 善キ例ヲ (das Beispiel) 示シタ (geben) 16. 彼ハ彼レノ父ヨリ仕合セ良クアリマス (glücklich)
12. 怯者ハ (der Feige) 最モ僅カノ危険ヲ懼ル (vor der gering—Gefahr)

- 問題 1. 形容詞ハ如何ナル場合ニ比較變化チナスカ  
 2. 元級比較級最上級トハ何ソ且ツ其ノ例ヲ擧ゲヨ  
 3. 比較級及ビ最上級ハ如何ニシテ之ヲ作ルカ  
 4. 如何ナル形容詞ハ比較級及ビ最上級ニ於テ曲音ニ變セザルカ  
 5. 形容詞ノ最上級ハ如何ニシテ之ヲ用フルヤ  
 6. 形容詞中不規則ノ比較變化ヲ爲スモノヲ擧ゲヨ  
 7. 形容詞中比較變化チナスコト能ハザルモノアルカ

第二十八課

Das Zahlwort oder das Numerale—  
Das bestimmte Zahlwort.

數詞——定數詞

數詞トハ事物ノ數量 (Zahl, Maß) ヲ表ス詞ナリ

數詞ニ二種アリ一ヲ das bestimmte Zahlwort 定數詞ト云ヒ一ヲ das unbestimmte Zahlwort 不定數詞ト云フ

定數詞ハ更ニ之ヲ分チテ二種トス一ヲ die Grundzahl 原數ト云ヒ一ヲ die Ordnungszahl 順序數ト云フ

I. Die Grundzahl 原數

原數トハ次ノ如キモノヲ云フ

eins	1	ein und zwanzig	21
zwei	2	zwei und zwanzig	22
drei	3	dreißig	30
vier	4	vier und dreißig	34
fünf	5	fünf und dreißig	35
sechs	6	vierzig	40
sieben	7	fünfzig	50
acht	8	sechzig	60
neun	9	siebzehn (siebenzig)	70
zehn	10	achtzig	80
elf	11	neunzig	90
zwölf	12	hundert	100
dreizehn	13	hundert und eins	101
vierzehn	14	hundert und zwei	102
fünfzehn (funfzehn)	15	hundert und zehn	110
sechzehn	16	hundert und elf	111
siebzehn (siebenzehn)	17	hundert und zwölf	112
zwanzig	20	hundert und dreizehn	113



eintausend achthundert drei und zwanzig	1,823
dreiundsiebzigtausend, fünfhundert sechs und dreißig	73,536
fünfhundert vierundachtzigtausend, dreihundert sieben und achtzig	584,387
eine Million, zweihundert vierunddreißigtausend, fünfhundert sieben und sechzig	1,234,567
zwei Millionen, sechstausend und vier	2,006,004

次ノ數ヲ獨逸語ニテ唱ヘヨ

25	81	238	38,263
38	94	567	952,736
43	100	1,843	1,397,368
57	102	5,625	3,568,424
66	112	78,365	73,625,845
79	117	80,052	170,208,003

ein の形ハ單ニ一二三 (eins, zwei, drei) 數ヲ呼ブト  
キニノミ用ヒラル、モノニシテ名詞又ハ他ノ數詞ノ前ニ  
アルトキハ 8 ヲ除キ單ニ ein ト云フ

例 ein Mann, ein Pferd, ein Hundert, ein und zwanzig.

原數中變化スルモノハ只 ein, zwei, drei ノミニシテ他  
ハ變化セズ

ein ハ名詞ノ前ニ立チテ之ト結合スルトキハ不定冠詞  
ノ如ク變化シ名詞的ニ用ヒラル、トキハ定冠詞ノ如ク變  
化ス

例 ein Mann, eines Mannes, einem Manne, einen Mann.  
—einer meiner Freunde, eines meiner Freunde, einem  
meiner Freunde, einen meiner Freunde.

但シ ein ハ其ノ前ニ定詞ヲ有スルトキハ形容詞ノ變化  
ニ從フ

der eine Mann, des einen Mannes, dem einen Manne,  
den einen Mann;—der eine, des einen, dem einen, den  
einen.

zwei 及ビ drei ハ其前ニ冠詞又ハ其他ノ定詞アルトキ  
ハ變化セズト雖モ之レナキトキハ次ノ如ク變化ス

N.	zwei	drei
G.	zweier	dreier
D.	zweien	dreien
A.	zwei	drei.

例 Aus zweier Zeugen Munde kommt die Wahrheit.—  
Das Zimmer seiner drei (nicht dreier) Brüder ist noch  
nicht ausgelegt.

次ノ數詞ヲ名詞ト共ニ變化セヨ

der ein—Mann, die drei—Soldaten, zwei—Hände, drei  
—Brüder, deine zwei—Schwestern, unser ein—Kind,  
das ein—Mädchen, ein—neu—Gut.



II. Ordnungszahl 順序 數

順序數ヲ作ルニハ第一ヨリ第十九迄ハ原級ニトヲ附シ.  
第二十以上ハ皆 It ヲ附ス

例 der (die, das) vierte, fünfte, dreizehnte, neunzehnte;  
der (die, das) zwanzigste, ein und dreißigste, achtzigste,  
hundertste.

但シ第一第三ハ der (die, das) erste, dritte ト云フ

上例ノ如ク順序數ハ通常冠詞又ハ其他ノ定詞ト結合シ  
テ用ヒラル、モノニシテ形容詞ノ如ク變化ス

例 Er ist der erste, welcher heute hier angekommen ist.—  
Mein zweiter Sohn ist krank.

數字ヲ以テ順序數ヲ表スニハ次ノ例ノ如ク數字ニ  
Punkt 點ヲ附ス

例 3.-7. Zeile (dritte bis siebente Zeile).—Er starb im  
53. (drei und fünfzigsten) Jahre seines Lebens.

數詞ヲ以テ月日ヲ表スニハ順序數ヲ用ヒ年ノ數ヲ表ス  
ニハ原數ヲ用フ

例 der dritte November eintausend neunhundert und drei  
(der 3. November 1903).

書簡ノ日附ニハ先ツ發送地名ヲ記シ次ニ第四格ノ形ヲ  
以テ日ヲ表ス

例 Tokio, den 3. November 1903.  
Osaka, den 1. Januar 1904.

文章中ニ於ケル月日ニハ am ヲ附ス

例 Wir reisten am 26. März ab.  
Friedrich von Schiller starb am 10. Mai 1805.

次ノ順序數ヲ名詞ト共ニ變化セヨ

der erste Schüler, der siebente König, mein fünfter  
Sohn, die dritte Tochter, die 75. Auflage, der 16.  
Band.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. 一時ガ打チマシタ                           | 6. 今日ハ十一月廿二日デ<br>アリマス (我等ハ十一<br>月廿二日ヲ持ツ)      |
| 2. 我等ハ四時間 (die<br>Stunde) 學校ニ居リマ<br>ス | 7. 三角 (das Dreieck) ハ三<br>ツノ邊 (Seite) ヲ有<br>ス |
| 3. ハト三トデ十一デス<br>(sein od. machen).    | 8. 私ハ千八百八十年七月<br>十七日ニ生マレマシタ<br>(bin geboren). |
| 4. 此ノ書籍ハ五圓デアリ<br>マス (kosten).         | 9. 彼ハ三十歳デス                                    |
| 5. 我等ハ二ツノ手ト十ノ<br>指トヲ有ス                |   |



- 10. 今年ハ明治三十六年デ (nach) 出發致シマス (das 36. Jahr Meibji). (abgehen).
- 11. 今日ハ八月九日デアリ 16. 彼ノ勉強ナル生徒ハ常マス  
ニ級中ノ第一席 (den ersten Platz) ヲ占ム (einnehmen).
- 12. 東京市ニハ殆ド (fast) 百八十萬ノ住民 (Einwohner) ガアル 17. 十一月三日ニハ帝國ホテルデ (im Imperialhotel) 大祝宴ガ (ein großes Bankett) 催サレタ (veranstalten).
- 13. 我等ノ學校ニハ三百五十ノ生徒ガ居ル
- 14. 第三級ノ第一番ノ生徒ハ誰レカ
- 15. 十二月五日ニ郵船 (das Postschiff) ガ獨逸國ヘ 18. 一ダース (Duzend) ハ十二個 (Stück) デス (hat).

問題

- 1. 數詞ノ定義ヲ述ベヨ
- 2. 數詞ニ幾種アルカ
- 3. 定數詞ヲ區別シテ幾種トナスカ
- 4. 原數トハ如何ナルモノヲ云フカ
- 5. 原數中變化スベキモノヲ擧ゲヨ
- 6. ein ハ如何ナル場合ニ如何ニ變化スルカ
- 7. zwei 及ビ drei ハ如何ナル場合ニ如何ニ變化スルカ
- 8. 順序數ハ如何ニシテ作ルカ
- 9. 書簡ノ年月日ハ如何ニ記スベキカ
- 10. 文章中ノ年月日ハ如何ニ記スベキカ

第二十九課

Das unbestimmte Zahlwort 不定數詞

不定數詞ニハ變化スルモノト變化セザルモノトアリ其區別次ノ如シ

- 1. 變化スルモノ: aller, alle, alles アラユル, sämtlicher, sämtliche, sämtliches, od. der, die, das gesante 總ベテ, jeder, jede, jedes (jeglicher, jegliche, jegliches) 各々; einiger, einige, einiges, einige 二三ノ, (etliche 若干); mancher, manche, manches 多クノ; kein, keine, kein 一モ何々セス
- 2. 場合ニヨリテ變化シ或ハ變化セザルモノ: viel 多ク, wenig 少シク, ganz 全ク, mehr ヨリ多ク
- 3. 變化セザルモノ: etwas 僅カ, nichts 何モ何々セス, genug 充分

aller, alle, alles ハ常ニ形容詞ノ強變化ニ從フ

例 alles Geld, alle Arbeit, alle Menschen.

但シ其下ニ代名詞又ハ冠詞來ルトキハ aller ノ語尾ヲ除キテ單ニ all トナスコトヲ得

例 all mein Geld, all seine Arbeit, all dieses Volk, all die Mühe.

次ノ詞ヲ變化セヨ

all—sein Reichthum, all—diese Arbeit, all—jenes Volk, all Mensch, all—die Feder, all—mein Kleid.



**sämtlicher, sämtliche, sämtliches** 及 **der, die, das gesamte**  
ハ形容詞ノ如ク變化ス但シ **gesamt** ハ常ニ冠詞又ハ定詞  
ヲ其前ニ附スルモノトス

次ノ詞ヲ變化セヨ

**sämtlich**—(ob. **der gesamt**—) **Vorrat**, **die sämtlich**—(ob.  
**gesamt**—) **Besitzung**, **sämtlich**—(ob. **das gesamt**—) **Vieh**,  
**die sämtlich**—(ob. **gesamt**—) **Knaben**, **die sämtlich**—  
(ob. **gesamt**—) **Familie**, **das sämtlich**—(ob. **gesamt**—)  
**See**.

**jeder, jede, jedes; einiger, einiges, einige (etliche);**  
**mancher, manche, manches** ハ冠詞及ビ定詞ヲ其前ニ附スル  
コトヲ得サル詞ニシテ常ニ形容詞ノ強變化ニ從フ

但シ **jeder** ハ常ニ單數ノミ用ヒラル、モノニシテ又往々其前ニ不定冠  
詞ヲ附スルコトアリ此場合ニ於テハ形容詞ノ混合變化ニ從フ

**einiger** ハ事物ノ分量 (Maf) ヲ表ハス場合ノ外ハ常ニ複數ノミ用ヒラ  
レ **etliche** ハ通常複數ノミ用ヒラル

例 **einiger Wein**, **einige Zeit**; **einige Vögel**, **einige Tiere**.

次ノ詞ヲ變化セヨ

**jed**—**Schüler**, **einig**—**Leute**, **etlich**—**Soldat**, **manch**—  
**Baum**, **ein jed**—**Knabe**, **einig**—**Wasser**, **etlich**—**Haus**,  
**manch**—**Offizier**, **einig**—**Frau**, **jed**—**Jahr**, **etlich**—**Tag**.

**kein, keine, kein** ハ冠詞又ハ定詞ヲ其前ニ附スルコトヲ  
得サル詞ニシテ之ヲ形容詞的ニ用フルトキハ單數ニ於テ

ハ不定冠詞ノ如ク複數ニ於テハ定冠詞ノ如ク變化シ之ヲ  
名詞的ニ用フルトキハ全ク定冠詞ノ如ク變化ス

例 **Kein Mensch** od. **keiner** kann ewig leben.

**Ich** habe keinen Menschen od. **keinen** gesehen.

次ノ詞ヲ變化セヨ

**kein Tisch**, **keine Feder**, **kein Kleid**, **kein Tuch**, **keine Tinte**,  
**kein Papier**.

**viel, mehr, wenig** ハ形容詞ノ如ク變化スト雖モ其前ニ  
定詞ナキ場合ニシテ事物ノ分量ヲ表ストキハ變化セス

例 **Die vielen Kinder** sind schon beisammen. — **Meine**  
**wenigen Freunde** sind in Tokio.

**Mancher** trinkt viel **Wein** (量), aber nicht viele **Weine**  
(種類ノ數)

**Lerne** nicht auf einmal vieles (種々ノコトヲ), son-  
dern viel (多量ニ).

**ganz** ハ全ク形容詞ノ如ク變化スト雖モ國名及ビ地名ト  
結合シテ冠詞又ハ定詞ナキトキハ變化セズ

例 **Die ganze Familie**, **das ganze Dorf**; **ganz Deutschland**,  
**ganz Berlin**.

**genug, etwas, nichts** ハ常ニ變化セズ其用法次ノ如シ

例 **Ich** habe genug **Zeit**, **ihn** zu besuchen. — **Ich** brauche  
**etwas Geld**. — **Man** weiß **nichts** davon.



定數詞及ビ不定數詞ハ fach, wal 又ハ lei ト結合シテ用ヒラル、コトアリ之ヲ組立數詞 (zusammengesetztes Zahlwort) ト云フ而シテ fach ト組立タルモノハ全ク形容詞ノ如ク變化シ其他ノモノハ變化セズ

例 einfach, mehrfach; dreimal, manchmal, einerlei, allerlei.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |   |   |
|---|---|
| 1. アラユル骨折ガ (die Mühe) 無益 (vergeblich)デアツタ (Zurp.) | 9. 一二ノ鳥ハ飛ブコトガ出來ヌ                              |
| 2. 私ノ友人ノ總テノ家族ガ田舎ニ (auf dem Lande) 住ツテ居リマス         | 10. 數年前ニ (vor etlich— Jahren) 私ハ彼ニ逢フタ (sehen) |
| 3. 書物が總ベテ製本サレタ (binden).                          | 11. 私ノ伯父ニハ子息ガアリマセン                            |
| 4. 我等ハ充分金子ヲ持ツテ居ル                                  | 12. 多クノ人々 (Leute) ガ其レニ就テ同ジ意見ヲ有ス               |
| 5. 貴君ハ私ニ麵包ヲ少シ下サイ                                  | 13. 各人ガ各自ノ缺點ヲ (Fehler) 有ス                     |
| 6. 全都市ガ燒失シタ (ab-brennen).                         | 14. 私ハ金ヲ澤山失ツタ                                 |
| 7. 我等ガ全英國ヲ周遊シタ (durchreisen).                     | 15. 籠ノ中ニ (im Korbe) 多クノ果實ガ澤山アリマス              |
| 8. 私ハ何ニモ新シキコトヲ (Neues) 聞カナンダ                      | 16. 貴君ハ少シ計リ御飲ミナサイ                             |

- |  |  |
|--|--|
| 17. 英國ハアラユル大陸 (der Erteil) ニ殖民地 (Kolonien) ヲ有ス | 19. 彼ハ小供ヲ三人持テ居ルガ私ハ一人モ持タナイ                      |
| 18. 各人ニ氣ニ入ル (ge-fallen) 譯ニハユカナイモノダ             | 20. 私ハ毎日 (alle Tage) 醫者ノ所ヘ (bei) 行キマシタ (sein). |

- 問題
1. 不定數詞中變化スベキモノヲ擧ゲヨ
  2. 不定數詞中場合ニヨリテ或ハ變化シ或ハ變化セザルモノヲ擧ゲヨ
  3. 不定數詞中變化セザルモノヲ擧ゲヨ
  4. aller ノ變化ハ如何且ツ其例ヲ示セ
  5. sämtlicher 及ビ der gesamte ノ變化及ビ其例ヲ問フ
  6. jeder, einiger, etliche, mancher ノ變化ヲ問フ
  7. 不定數詞中單數ノミニ用ヒラル、詞及ビ複數ノミニ用ヒラルル詞ヲ擧ゲヨ
  8. 不定數詞中冠詞又ハ定詞ヲ其前ニ附スルコト能ハザルモノヲ擧ゲヨ
  9. jeder ノ前ニ不定冠詞ヲ附スルトキハ如何ニ變化スルカ
  10. einiger ハ如何ナル場合ニ單數ニ用ヒラル、カ
  11. kein ノ變化ヲ問フ
  12. ganz ハ如何ナル場合ニ變化シ如何ナル場合ニ變化セザルカ其例ヲ擧ゲヨ
  13. viel, mehr, wenig ハ如何ナル場合ニ於テ如何ニ變化スルカ

第三十課

Das Verhältnisswort oder die Präposition.

前置詞

前置詞ハ名詞又ハ代名詞ト結合シテ場所、時、方法、原因 (Ort, Zeit, Art und Weise, Grund) 等ノ關係 (Verhältnis) ヲ明瞭ナラシムル詞ナリ



- 例 Er saß neben mir. (Ort).  
 Die Luft wird kühl nach einem Gewitter. (Zeit).  
 Man kann mittelst eines Fernrohrs weit sehen. (Art und Weise).  
 Die Stadt wurde durch ein Erdbeben zerstört. (Grund).

上例ノ如ク前置詞ト結合スル名詞又ハ代名詞ハ一定ノ格ニ變化スルモノナリ之ヲ前置詞ガ某格ヲ支配ス (regieren) ト云フ

前置詞ヲ分チテ四種トス

1. 二格ヲ支配スル前置詞:

Ich komme statt meines Bruders.

2. 三格ヲ支配スル前置詞:

Ich wohne bei meinem Bruder.

3. 四格ヲ支配スル前置詞:

Ich bin durch meinen Bruder glücklich geworden.

4. 三格及ビ四格ヲ支配スル前置詞:

a. Ich stand hinter meinem Bruder.

b. Ich trat hinter meinen Bruder.

Die Präposition mit dem Genitiv.

二格ノ前置詞

次ノ順序ニヨリテ二格前置詞ヲ諸記セヨ

- Unweit, mittelst, kraft und während,  
 Laut, vermöge, ungeachtet,  
 Oberhalb und unterhalb,  
 Innerhalb und außerhalb,  
 Diesseit, jenseit, halber, wegen,  
 Statt, um—willen, längs, trotz, zufolge.

längs (entlang), trotz ハ二格及ビ三格ヲ支配ス

halben 及ビ halber ハ常ニ名詞ノ後ニ置クモノトス  
 zufolge, ungeachtet, wegen 及ビ entlang ハ名詞ノ前又  
 ハ後ニ用ヒラル中ニ就キテ zufolge ハ名詞ノ前ニア  
 ルトキハ二格ヲ支配シ其後ニアルトキハ三格ヲ支配  
 ス又 entlang ハ名詞ノ前ニアルトキハ二格又ハ三格  
 ヲ支配シ其後ニアルトキハ四格ヲ支配ス  
 um—willen ハ常ニ分離シテ用ヒラレ名詞又ハ代名詞  
 ヲ其中間ニ挿入スルモノトス

次ノ文章ニ就キテ二格前置詞ノ用法ヲ學ベヨ

unweit (unfern) 遠カラズニ, 近傍ニ

Unweit (unfern) des Berges stand sein Haus.

山ノ近傍ニ(遠カラズニ)彼レノ家ガ立ツテ居ツタ

mittelst (vermitteltst od. mittels) 用ヒテ, ヨリテ

Der Bauer bebaut den Acker mittelst (vermitteltst)

eins Pfluges.

農夫ガ鋤ヲ用ヒテ畑ヲ耕ス



kraft ヨリテ

Kraft des Vertrages hat das Heer die Festung geräumt.

條約 = ヨリテ 軍隊ガ城砦ヲ明渡シタ

während 間 = (但シ時ヲ示ス場合ニノミ用ユ)

Während des Krieges ist alles teuer.

戦争ノ間ハ諸色ガ高價デアル

laut 據レバ, 從ヘバ

Laut seines Briefes ist sein Vater wieder angekommen.

彼レノ書狀 = ヨレバ 彼レノ父ハ再ビ到着シタリ

vermöge ヨリテ

Alle Körper fallen vermöge ihrer Schwere zur Erde.

總テノ物體ハ其重力 = ヨリテ 地ニ落ツ

ungeachtet 拘ハラズ

Ungeachtet seines Fleißes (seines Fleißes ungeachtet)

macht er keine Fortschritte.

彼レノ勉強 = モ拘ハラズ 彼ハ進歩ヲ爲サヌ

oberhalb 上部, unterhalb 下部, innerhalb 内部又ハ以

内, außerhalb 外部

Der Fluß oberhalb der Brücke ist tief.

橋ヨリ上ノ河流ハ深クアル

Der Magen liegt unterhalb des Zwerchfells.

胃ハ横隔膜ノ下部ニアリ

Innerhalb der Stadt stehen viele große Gebäude.

都市ノ内部ニ多クノ大ナル建物ガ立ツ

Innerhalb einer Stunde wird er antommen.

一時間以内 = 彼ハ到着セン

Wir wohnen außerhalb der Stadt.

我等ハ都府ノ外部ニ住ス

biesseit 此側, jenseit 彼側

Diesseit und jenseit des Flusses werden viele Bäume gepflanzt.

河ノ此側及ビ彼側 = 多クノ樹木ガ植ヘラル

halben (halber od. halb) 爲 =

Sie wurden ihres Fleißes halben (halber) gelobt.

彼等ハ彼等ノ勉強ノ爲ニ賞メラレタ

Er ist nur Bergnügens halber nach dem Bade gereist.

彼ハ只娛樂ノ爲ニ温泉場ヘ旅行シタリ

wegen 爲 =

Wegen des Diebstahls wurde er verhaftet.

盜ミノ爲ニ彼ハ捕縛サレタ

Seiner Krankheit wegen kommt er nicht in die Schule.

病氣ノ爲ニ彼ハ學校ニ來ラヌ

statt (anstatt) 代リ =

Statt des Buches hat er seine Uhr verkauft.

彼ハ書籍ノ代リ = 彼レノ時計 賣却シタ



um—willen 爲ニ

Die Tiere sind nicht bloß um des Menschen willen da.

禽獸ハ唯人間ノ爲ニノミ生存セズ

längs (entlang) 沿ヒテ

Längs (entlang) des Weges (den Weg entlang)

stehen hohe Bäume.

道路ニ沿ヒテ高木ガ立ツ

troß 反シテ

Troß des Verbotes (dem Verbote) hat er hier Vögel geschossen.

禁制ニ反シテ彼ハ此處ニテ鳥ヲ射撃シタ

zufolge 従ヒテ, 應ジテ

Zufolge meines Auftrages (meinem Auftrage zufolge)

malte er dieses Gemälde.

我ガ需ニ應ジテ彼ガ此畫ヲ畫イタ

次ノ文章中ノ邦語ヲ獨逸語ニ譯スベシ

1. Dein Onkel wohnt (私ノ家ノ近傍ニ).—2. (夏ノ間ハ) reisten wir gewöhnlich.—3. (河ノ彼岸ニ) steht ein Turm.—
4. (私ノ父ノ代リニ) habe ich diesen Brief geschrieben.—5. Die Sterne kommen uns (彼等ノ遠キ距離 Entfernungノ爲ニ wegen) sehr klein vor.—6. Die Schweine schlachtet man (彼等ノ肉ノ爲ニ wegen).—7. Viele Kirschbäume stehen (河ノ兩岸ニ沿ヒテ).—8. (暴風雨ニモ拘ハラズ) muß ich jetzt ausgehen.—9. (一時間以内ニ) wird er mich besuchen.—10.

- (小舟ヲ用ヒテ) kamen wir ans Ufer.—11. (汝ノ報知 Nachrichtニ従ヘバ laut) wurde der Feind gänzlich geschlagen.—12. Der Stein fällt (彼レノ重力ノ爲ニ) zur Erde.—13. (庭園ノ外部ニ) pflanzte ich einen Birnbaum.—14. (道路ニ沿ヒテ) fließt ein Bächlein.—15. (都府ノ近傍ニ) stand ein altes Schloß.—16. (汝ノ勸告 Ratニ従ヒテ zufolge) schieben wir die Reise auf.—17. (將官 Generalノ命令ニ反シテ) blieben die Truppen (都府ノ内部ニ) stehen.—18. Dieser Krieg wird (一ヶ月以内ニ) enden.—19. Ich gehe (森ニ沿ヒテ) spazieren.—20. (悪シキ天氣ノ爲ニ halben) bleibe ich zu Hause.

問題

1. 前置詞トハ如何ナル詞ヲ云フカ
2. 二格ヲ支配スル前置詞ヲ枚擧セヨ
3. längs, troß, zufolge, entlang ハ二格ノ外ニ何格ヲ支配スルカ
4. halber 及ビ um.....willen ト其ノ支配スル所ノ名詞トノ位置如何
5. ungeachtet, wegen ノ名詞ニ對スル位置ヲ問フ
6. zufolge 及ビ entlang ハ名詞ニ對スル位置ニヨリテ何格ヲ支配スルカ

### 第三十一課

#### Die Präposition mit dem Dativ.

##### 三格ノ前置詞

次ノ順序ニヨリテ三格前置詞ヲ諳記セヨ

mit, nach, nächst, nebst, samt, bei,\* seit, von,\* zu,\* zuwider, entgegen, gemäß, außer, aus, ob, binnen, gegenüber.

\* 此等ノ前置詞ハ其後ニ來ル定冠詞ト收縮シテ beim, vom, zum トナルコトアリ



ob 及ビ binnen ハ三格及ビ二格ヲ支配ス 但シ ob ハ方今ニ於テハ廢語ニ屬ス

entgegen 及ビ zuwider ハ常ニ名詞又ハ代名詞ノ後ニ用ヒラル、モノニシテ gegenüber, gemäß, nach, zunächst ハ名詞若クハ代名詞ノ前ニ立テ或ハ其後ニ用ヒラル、モノトス 但シ nach ハ名詞若クハ代名詞ノ後ニ用ヒラル、コト甚ダ稀ナリ

次ノ文章ニ就キテ三格前置詞ノ用法ヲ學ベヨ

mit 以テ, 共ニ

Er schrieb mit dieser Feder.

彼ハ此筆ヲ以テ書イタ

Der Vater ist mit seinen Kindern ausgegangen.

父ガ彼レノ小兒等ト共ニ外出シタリ

nach 方へ, 後ニ, 從へバ

Ich will nach meinem Landhause zurückkehren.

私ハ私ノ別莊へ歸ラウト思フ

Nach dem Essen rauchen wir gern.

食事ノ後ニ我等ハ好ンデ喫煙ス

Seiner Meinung nach wird der Krieg bald ausbrechen.

私ノ意見ニ從へバ戰爭ハ直ニ起ラン

nächst (zunächst) 次ニ

Nächst dem Reis ist die Gerste das wichtigste Getreide.

米ノ次ニハ大麥ガ最モ要用ノ穀物デアル

nebst 共ニ

Der Graf nebst zwölf Rittern ist dahingekritten.

十二人ノ騎士ト共ニ伯爵ハ騎シテ行キタリ

Hier ist auch Papier nebst Feder und Tinte.

筆及ビ墨汁ト共ニ紙モ亦茲ニアリ

samt 一所ニ

Die Mutter samt ihren Kindern wohnt auf dem Lande.

母ハ彼レノ小供等ト一所ニ田舎ニ住居ス

bei 添ヒテ, 傍ラ, 際

Bei dem Hause steht ein Baum.

家ノ傍ラニ一ノ樹木ガ立ツ

Bei Sonnenaufgang reisten wir ab.

日出ノ際我等ガ出發シタ

Bei mir wohnt ein Ausländer.

私ノ處ニ外國人ガ一人住ンデ居リマス

seit 以來

Er ist seit zwei Jahren krank.

彼ハ二年以來病氣デス

von カラ, ヨリ, 就テ, ニテ, ノ, 中ノ

Ich bin direkt von der Schule gekommen.

私ハ學校カラ直グニ來マシタ

Der Arzt heilte ihn von seiner Krankheit.

醫師ガ彼レノ病氣ヲ癒シタ



Er redete von dem Kriege.

彼ハ戦争ニ就テ話シタ

Der Tisch ist von Holz gemacht.

机ガ木ニテ作ラレテアル

Die Königin von England heißt Victoria.

英國ノ女王ハ「ヅキクトリヤ」ト稱ス

Wer von euch war dort?

汝等ノ中ノ誰ガ彼處ニ居ッタカ

Der Hund wurde von dem Knaben geschlagen.

犬ガ兒童カラ打タレタ

zu =, 所へ, ニテ,迄

Er ist zu Hause.

彼ハ在宅デス

Er studiert auf der Universität zu Berlin.

彼ハ伯林ノ大學ニ於テ學ブ

Ich habe zu Mittag gegessen.

私ハ晝餐ヲ食シタ

Das Mädchen lief zu der Mutter.

少女ガ母ノ所へ走り行ッタ

Dieser Garten gehört zu jenem Hause.

此ノ庭園ハアノ家ニ屬ス

Ich reiste zu Fuß, (zu Wagen, zu Pferde).

私ハ徒步デ (車デ, 馬デ) 旅行ス

Dieses Gefäß enthält Wasser zum Trinken.

此桶ガ飲料水ヲ有ス

zuwider 逆ヒテ, 反シテ

Dieser Mann hat den Gesetzen zuwider Opium verkauft.

此男ハ法律ニ反シテ阿片ヲ賣ッタ

entgegen 向ヒテ

Die Dampfschiffe fahren oft dem Winde entgegen.

蒸氣船ガ屢ハ風ニ向ヒテ進航ス

gemäß 應ジテ, 隨ヒテ

Man muß sich seinem Stande gemäß kleiden.

人ハ身分ニ應ジテ服装ヲセネバナラス

außer 外

Der Kranke ist schon außer dem Bette.

病人ガ既ニ床ノ外ニ在ル (病床ヲ離レタル意)

Außer ihm sind alle angekommen.

彼レノ外ハ總テ到着シタリ

aus ヨリ, カラ, ニテ

Er ist aus der Stadt gekommen.

彼ハ都ヨリ來レリ

Der Bildhauer schnitzte ein Bild aus Holz.

彫刻家ガ一ノ像ヲ木ニテ彫ッタ

Ich weiß es aus Erfahrung.

私ハ夫ヲ經驗ニヨリテ知ル

ob 上ニ (又ハ就テ但シニ格ヲ支配ス)

Ob (über) dem Fenster hängt ein Bild.

窓ノ上ニ一ノ像ガ懸カツテ居ル



Er freut sich ob meines Unglücks (über mein Unglück).

彼ガ私ノ不幸ニ就テ悦ブ

innen 内ニ

Innen acht Tagen soll das Geld zurückgezahlt werden.

八日以内ニ金子ガ拂戻サレテバナラヌ

gegenüber 對シテ

Das Heer lagert dem Feinde gegenüber.

軍勢ガ敵ニ對シテ陣ス

次ノ文章中ノ邦語ヲ獨逸語ニ譯セヨ

1. Alle waren zugegen (私ノ外ハ).—2. Er sieht (私ノ傍ラニ).—3. (一時間以内ニ) werde ich dich wiedersehen.—4. Der Spiegel ist (硝子カラ) gemacht.—5. Der Tempel (塔ト一所ニ) ist abgebrannt.—6. (彼レノ次ニ) bist du mir der liebste.—7. (一二週間以來) habe ich ihn nicht gesehen.—8. Der Wald erstreckt sich (北カラ南ノ方ヘ)—9. Der Regenbogen steht immer (太陽ニ對シテ).—10. (彼レノ望ニ應ジテ) habe ich es gekauft.—11. Mein Diener ist (金子ヲ以テ) davongegangen.—12. Dieser Schüler wurde (彼レノ教師及ビ兩親カラ) gelobt.—13. (東京ノ近在ハ Umgegend) ist fruchtbar.—14. (彼レノ死ノ後ニ) fand man kein Vermögen.—15. Diese Arznei ist (我ニ逆ヒテ).—16. Komm (私ノ所ヘ).—17. Dieses Buch gehört (私ノ文庫ニ die Bibliothek).—18. Wir sind (車テ) gereist.—19. Der Osten ist (西ニ對シテ).—20. Man hört (耳ヲ以テ).—21. Er reiste (獨逸國ノ方ヘ).

—22. Wir mischen den Wein (水ト共ニ).—23. Ich kenne ihn nur (名ニ從ヒテ nach).—24. Die Truppen wurden (スベテノ士官等ト一所ニ) gefangen genommen.—25. (我等ノ豫期 Erwartung ニ反シテ) trat Regenwetter ein.

- 問題
1. 三格ヲ支配スル前置詞ヲ枚擧セヨ
  2. 三格前置詞中常ニ名詞ノ後ニ置カル、モノヲ擧ゲヨ
  3. 三格前置詞中名詞ノ前又ハ後ニ置カル、モノヲ擧ゲヨ

### 第三十二課

#### Die Präposition mit dem Akkusativ.

##### 四格ノ前置詞

四格前置詞ヲ次ノ順序ニヨリテ譜記セヨ

durch,\* für,\* ohne, um.\*

bis, sonder, gegen(gen), wider.

次ノ文章ニ就キテ四格前置詞ノ用方ヲ學ベヨ

durch 通シテ, ヨリテ

Er bohrte ein Loch durch das Brett.

彼ハ板ヲ通ジテ穴ヲ穿ツタ

Sein Ruhm wird durch alle Jahrhunderte dauern.

彼レノ名譽ハスベテノ世紀ヲ通ジテ(永久ノ意)

續カン

\* 此等ノ前置詞ハ其後ニ來ル定冠詞ト收縮シテ durchs, fürs, ums トナルコトアリ



Durch den Gebrauch der Arzneimittel wurde der Kranke gesund.

藥劑ノ使用ニヨリテ病人ガ健康ニナツタ

Durch angestrenzte Arbeit ist er krank geworden.

出精ノ勞働ニヨリテ彼ハ病氣ニナツタ

für 爲メニ,代リニ,取リテハ

Er hat viel für mich gethan.

我が爲ニ彼ハ多ク盡シタリ

Das ist eine gute Lehre für mich.

ソレハ私ニ取ツテ良キ教ナリ

Er ging für seinen Bruder in den Krieg.

彼レノ兄ノ代リニ彼ハ出陣シタ

ohne (sonder) ナシニ

Er wird ohne (sonder) Zweifel heute zurückkommen.

疑ナシニ彼ハ今日歸リ來ラン

um 周リニ,爲メニ,頃,丈ケ

Die Erde bewegt sich um die Sonne.

地球ハ太陽ヲ周リテ廻轉ス

Er bat mich um Hilfe.

彼ハ私ニ助ヲ請ヒキ

Er war pünktlich um 10 Uhr hier.

彼ハ正十時ニ此處ニ來タ

Um Mitternacht hat der Regen aufgehört.

夜中頃ニ雨ガ止ンダ

Er kam um zwei Tage spät.

彼ハ二日丈ケ遅ク來タ

bis 迄

Er begleitete mich bis Yokohama.

彼ハ我ヲ横濱迄伴ヒキ

Er arbeitete bis zum Abend.

彼ハ晩マデ働ラキキ

gegen (gen) 向ヒテ,對シテ,頃

Ich habe Abneigung gegen diesen Mann.

我ハ此人ニ對シテ嫌惡ヲ有ス

Gegen fünf Uhr ist er abgereist.

五時頃ニ彼ハ出發シタ

Wir marschierten gen Westen.

我等ハ西ニ向ヒテ進軍シタ

wider 反シテ

Er tut es wider Willen.

彼ハイヤイヤソレヲナス

次ノ文章中ノ邦語ヲ獨逸語ニ譯セヨ

1. Ich schaute (窓ヲ通シテ).—2. Wir pflegten den Kranken (全キ週間ヲ通シテ).—3. (汝ニヨリテ) habe ich meinen Zweck erreicht.—4. Er ist (我等ニ對シテ) sehr freundlich.—5. Mein Diener ist (金子ナシニ) abgereist.—6. Ich will (汝ノ代リニ) bezahlen.—7. Ich stehe (正五時ニ) auf.—8. Das



Wasser reichte (膝 Knice =迄 bis an).—9. Das Haus wird mit der Vorderseite (東 = 向ヒテ) gebaut.—10. Ich schwimme (流 Strom = 反シテ).—11. Er ist (一寸丈ケ) größer, als ich.—12. Wir haben (七時迄) geschlafen.—13. (祖國ノ爲ニ) ist er gestorben.—14. Ihr habt ihm Wasser (葡萄酒ノ代リニ) gegeben.—15. Er ist (彼レノ敵ニヨリテ) verdrängt worden.

次ノ文章ニ就キテ括弧内ノ語ヲ適當ノ格ニ改メヨ

1 Während (der ganze Tag) habe ich mich um (du) geängstigt.—2. Innerhalb (zwei Monate) hofft er nebst (sein Bruder) zu (seiner Familie) zurückzukehren.—3. (Alle Warnungen) ungeachtet versuchte er vermittelst (dieses gebrechliche Fahrzeug) durch (die tobenden Wogen) zu fahren.—4. Er kämpfte mit (jugendliche Kraft) wider (der Strom und der Wind).—5. Laut (eine polizeiliche Bekanntmachung) muß innerhalb (zwei Tage) das Haus geräumt werden.—6. (Ein Gerücht) zufolge ist die Königin nebst (ihre Verwandten) angekommen.—7. Die Bäume längs (das Ufer) sind fortgerissen.—8. Bis (dieser Augenblick) habe ich gewartet.—9. Nach (lange Abwesenheit) sahen wir die Heimat wieder.—10. Seine Besitzungen dehnen sich diesseit und jenseit (das Gebirge) aus.—11. Nach (ein ermüdender Marsch) ruhten wir bei (unsere Freunde) aus.—12. (das Haus) zunächst steht ein alter Baum.—13. Wir waren während (der Krieg) in Deutschland.—14. Dieser Hut ist nicht für (er).—15. Die

Schule steht gegenüber (das Museum).—16. Er hat uns durch (das Museum) geführt.—17. Wegen (der hohe Preis) habe ich dieses Haus nicht gekauft.—18. Das Kind spielt mit (der Hund).—19. Meine Schwester hat ein schönes Band um (ihr Hut) gebunden.—20. Unweit (der Berg) liegt ein Dorf.—21. Der Geizige darbt trotz (sein Reichtum).—22. Die Ruhe nach (die Arbeit) ist süß.—23. Die Schnecke zieht sich bei (die leiseste Berührung) in ihr Haus zurück.—24. Aus (das Fünkchen) wird ein Feuer.—25. Seit (kurze Zeit) hat sich vieles verändert.—26. Das Rad dreht sich um (die Achse).—27. Von (ein Streich) fällt keine Eiche.—28. Nächst (der Elefant) scheint der Hund das gelehrigste unter allen Tieren zu sein.—29. Mein Vetter zog nebst (seine ganze Familie) nach Amerika.—30. Das Korn wird mit (die Sense) gemäht.—31. Die Zugvögel ziehen im Herbst nach (wärmere Länder).—32. Die Pflanzen werden durch (der Tau) erfrischt.—33. Eine Chaussee führt von (eine Stadt) zu (die andere).—34. Der Müller richtet die Flügel der Windmühle gegen (der Wind).—35. Die Zugvögel verlassen uns wegen (der kommende Winter).—36. Wir würden erfrieren ohne (die schützende Wohnung und Kleidung).—37. Das Eisen wird von (die Bergleute) aus (die Erde) gegraben und gehört zu (die nützlichsten Metallen).

- 問題 1. 四格前置詞ヲ枚擧セヨ  
2. um, für, durchノ意味ヲ示セヨ



第三十三課

Die Präposition mit dem Dativ und Akkusativ.

三格及ビ四格ノ前置詞

次ノ順序ニヨリテ三格及ビ四格ヲ支配スル前置詞ヲ諳記セヨ

\*An, \*auf, \*hinter, neben, \*in, über, unter, vor, und zwischen.

此前置詞ハ之ヲ用フル文章中ノ動詞ガ静止ノ意味又ハ一定ノ範圍内ニ於ケル動作ヲ示ストキハ (即チ wo? ノ問ニ應ズル場合) 之ヲ三格ニ用ヒ動作ノ方向ヲ示ストキ (即チ wohin? ノ問ニ應ズル場合) ハ之ヲ四格ニ用フルモノトス

三格ニ用ヒタル場合

Es liegt an der Mauer, auf dem Tische, hinter dem Garten, in dem Hause, neben mir, über dem Spiegel, unter dem Fenster, vor dem Tore, zwischen der Wand und dem Stuhl.

四格ニ用ヒタル場合

Ich lege es an die Mauer, auf den Tisch, hinter den Garten, in das Haus, neben dich, über den Spiegel, unter das Fenster, vor das Tor, zwischen die Wand und den Stuhl.

\*此等ノ前置詞ハ其後ニ來ル定冠詞ト收縮シテ an, an's, auf's, hinterm, in, in's, überm, über's, unterm, unter's, vor's トナルコトアリ

Ich gehe in der Stube, in dem Garten (auf und ab), an dem Flusse, vor dem Tore (spazieren).

Ich gehe in die Stube, in den Garten, an den Fluß, vor das Tor.

Die Raupe kriecht auf dem Baume.

Die Raupe kriecht auf den Baum.

Man brachte das Korn auf dem Wagen nach der Stadt.

Man brachte das Korn auf den Wagen.

Der Wurm kroch unter dem Tische herum.

Der Wurm kroch unter den Tisch.

但シ此前置詞中 neben, hinter ヲ除キ其他ノモノハ往々 wo? wohin? ノ問ニヨリテ其格ヲ定ムルコト能ハザル場合アリ此場合ニハ auf, über ハ概シテ四格ヲ支配シ an, in, unter, vor, zwischen ハ三格ヲ支配スルモノトス

例 Ich freue mich auf das Fest, über dein Glück.—Ich zweifle an der Nachricht.—Er tat es in meinen Namen, unter dieser Bedingung.—Er fürchtet sich vor mir.—Es ist ein großer Unterschied zwischen beiden Brüdern.

次ノ文章ニ就キテ前置詞ノ用方ヲ學ベヨ

an 於テ, へ, ニ

Das Bild hängt an der Wand.

Ich hänge das an den Nagel.

繪畫ガ壁ニ掛カル

我ハ衣服ヲ釘ニ掛ケル



An dem folgenden Tage wird er abreisen.	Er schlief bis an den Mittag.
次ノ日ニ彼ハ出發セン	彼等ハ晝ニナル迄眠ツタ
auf 上ニ,次ニ,ニテ,從ツテ	
Das Pferd trägt eine Last auf dem Rücken.	Er steigt auf den Berg.
馬ハ脊ノ上ニ荷物ヲ負フ	彼ガ山ノ上へ登ル
Sie sind auf der Reise.	Auf das Essen darf man sich keine heftige Bewegung machen.
彼等ハ旅行中デアリマス	食事ノ直グ跡デ烈シキ運動ヲシテハナラヌ
Wir studieren auf dem Gymnasium.	Auf diese Weise kannst du zum Ziele kommen.
我等ハ高等學校ニテ修業ス	ソナヤリ方テ目的ヲ達スルコトハ出來ス
Hinter 後ニ	
Wer steht hinter mir?	Der Tor spannt die Pferde hinter den Wagen.
誰ガ私ノ後ニ立ツテ居ルカ	愚者ガ馬ヲ車ノ後へ繋グ
in 於テ,内ニ	
Der Kranke liegt in dem Bette.	Der Arzt trat in das Zimmer.
患者ガ臥床ニ臥ス	醫師ガ室ノ内へ入ツタ

Er muß in einer Stunde kommen.	Dieser Knabe geht in das zehnte Jahr.
彼ハ一時間内ニ來ラネバナラヌ	此兒童ハ十歳ニナラントス
Ich sage dies im Ernst.	Der Schüler übersetzt diesen Satz ins Deutsche.
私ハ之ヲ真面目デ言フ	生徒ガ此文章ヲ獨逸語ニ譯ス
neben 傍ニ	
Er steht neben mir.	Er stellt sich neben mich.
彼ガ我ガ傍ラニ立ツ	彼ガ我ガ傍へ着席ス
über 上ニ,越へテ,就キテ,餘	
Das Gemälde hängt über der Tür.	Der Adler erhebt sich über die Wolken.
繪畫ガ戸ノ上ニ掛カル	鷲ガ雲ヲ越エテ翱翔ス
*Über dieses Ereignis hat er gesprochen.	Es waren über fünfzig da.
此事件ニツキテ彼ハ話シタ	其所ニ五十人有餘ノ客ガ居ツタ
unter 下ニ,内ニ,間ニ	
Ich lebte mit ihm unter einem Dache.	Er nahm das Buch unter den Arm.



我ハ彼ト共ニ一ツ家根ノ  
下ニ生活シタ (同居シ  
タル意)

Unter der Regierung Fried-  
richs des Großen blühte  
Preußen auf.

フリードリヒ大王ノ治世  
ノ下ニ宇漏西國ガ榮ヘ  
タ

vor 前ニ爲メニ

Das Buch liegt vor dir.

書籍ガ汝ノ前ニ在ル

Er zittert vor der Kälte.

彼ハ寒サノ爲メニ戰慄ス

wischen 間ニ

Es entstand ein Streit  
zwischen beiden Freunden.

二人ノ朋友間ニ争鬭ガ起  
リキ

彼ガ書籍ヲ腕ノ下ニ取り  
キ

Ich kann ihn nicht unter  
meine Freunde zählen.

私ハ彼ヲ私ノ朋友ノ中ヘ  
數ヘ能ハヌ

Das Pferd wird vor den  
Wagen gespannt.

馬ガ車ノ前ヘ繋ゲラル

Vor acht Tagen besuchte  
er mich.

八日前ニ彼ハ私ヲ訪問シ  
タ

Meine Mutter setzte sich  
zwischen mich und meinen  
Vater.

私ノ母ガ私ト父トノ間ヘ  
坐シタ

次ノ文章中ノ邦語ヲ獨逸語ニ譯セヨ

1. Er stellte den Stuhl (二ノ机ノ間ヘ).—2. Er wohnt  
(私ガ傍ラニ beben).—3. (夜ニ於テ) entstand eine Feuers-  
brunst.—4. Der Turm ragt (家ヲ超テ).—5. Er nahm den  
Stock (手ニ於テ in).—6. Das Kind trat (鏡ノ前ヘ).—7.  
Die Kage schläft (机ノ下ニ).—8. Der Gut liegt (机ノ上  
ニ).—9. Der Fisch lebt (水ノ中ニ).—10. Es geschah (或  
ル日曜日ニ於テ an).—11. Ich pflegte ihn (彼ノ死ニ於テ  
迄 bis an).—12. (兩河ノ間ニ) steht ein großes Gebäude.—  
13. Ich stellte dieses Buch (他ノ書籍ノ間ヘ).—14. Er saß  
(暖爐ノ傍ラニ an).—15. 父ガ我ガ傍 (Seite) ニ於テ (an)  
坐シキ.—16. Das Kind schreibt (紙ノ上ヘ).—17. (雨ノ後  
ニ auf) folgt Sonnenschein.—18. Die Kage lief (暖爐ノ後  
ヘ).—19. (庭園ノ家ノ後ニ在リ).—20. Wir gehen täglich  
um sieben Uhr (學校ニ於テ).

次ノ文章ニ就キテ括弧内ノ語ヲ適當ノ格ニ改メヨ

1. Er stand vor (das Haus).—2. Er trat vor (sein Richter).  
—3. Der Knabe steigt auf (der Turm).—4. Er legte das  
Buch auf (der Tisch).—5. Er starb an (der vorige Mittwoch)  
um sechs Uhr.—6. Wir saßen unter (der Baum).—7. Wir  
gingen über (die Brücke).—8. Der Knabe hat seinen Ball  
über (das Haus) in (der Garten) geworfen.—9. Ich rechne  
Sie unter (meine Freunde).—10. Alle lachen über (seine  
Eitelkeit).—11. Er hat es in (der Scherz) gesagt.—12. Wir



wohnten in (die Stadt).—13. Das Dorf liegt zwischen (der Wald) und (der Berg).—14. Das Boot ist unter (die Brücke).—15. Das Gemälde war noch nicht an (die Wand) gehängt, es lag auf (der Fußboden).—16. Wir haben deinen Vater auf (die Straße) getroffen.—17. Er hob den Korb auf (seine Schulter).—18. Ich habe die Nachricht von Europa in (die heutige Zeitung) gelesen.—19. Das Pferd ist über (der Graben) gesprungen.—20. Er setzte sich neben (sein Bruder).

- 問題 1. 四格及ビ三格ヲ支配スル前置詞ヲ枚擧セヨ  
 2. 四格及ビ三格ヲ支配スル前置詞ハ如何ナル場合ニ三格ニ用ヒラル如何ナル場合ニ四格ニ用ヒラル、カ其例ヲ示セヨ  
 3. 四格及ビ三格ヲ支配スル前置詞中 wo? wohin? ノ問ニ應セザル場合ニハ如何ナルモノガ三格ニ用ヒラル如何ナルモノガ四格ニ用ヒラル、カ

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |  |  |
|--|--|
| 1. 父ガ彼レノ息子ト共ニ<br>旅行ヲナス   | 5. 家根ノ下ノ多クノ燕ガ<br>(die Schwalbe, 巢ヲ作<br>ル (nisten). |
| 2. 月ノ外ニ又星 (複数)ガ<br>光カル (erleuchten).                             | 6. 我等ハ祖國ノ爲ニ<br>戦ハント (kämpfen) 思<br>フ               |
| 3. 流ニ反シテ泳グコトハ<br>出来ヌモノダ  | 7. 一年以内ニ諸事ガ<br>(viele) 替ツタ (sich ver-<br>ändern).  |
| 4. 亞米利加ノ發見 (die Ent-<br>deckung) 以來既ニ四百年<br>以上經過シタ (verfließen). |  |

- |   |   |
|---|---|
| 8. 金ニ次イデハ白金 (die<br>Platina) ガ最モ高價ナ<br>ル金屬デアアル (das kost-<br>bar—Metall). | Bude) 市場ニ (der Markt-<br>platz) 立ツ  |
| 9. 猫ガ好ンデ暖ナル暖爐<br>ノ後ニ眠ル  | 17. 生徒ガ學校ヘ行ク  |
| 10. 太陽ガ山々ノ後ニテ没<br>シタリ   | 18. 彼ガ學校ニ於テ多クノ<br>有用ナルコトヲ (Nütz-<br>lich) 學ブ                                |
| 11. 口ノ内部ニ二列ノ齒<br>(zwei Reihen Zähne) ガ<br>アル                              | 19. 我等ガスベテ法律 (das<br>Gesetz) ノ下ニ立ツ  |
| 12. 私ハ好ンデ汝ノ傍ラニ<br>坐ス (sich setzen).                                       | 20. 牛乳ハ牝牛ヨリ來<br>リ羊毛 (die Wolle) ハ<br>羊 (das Schaf) ヨリ<br>來ル                 |
| 13. 長者ノ (die Alte) 前ニ<br>テハ起立 (aufstehen) ス<br>ベシ                         | 21. 最モ高キ山ノ上ニハ夏<br>ニ於テモ亦雪 (der<br>Schnee) ガアル (liegen).                      |
| 14. 日蝕 (die Sonnenfinster-<br>niß) ノ際ニハ月ガ太陽<br>ト地球トノ間ヘ進ム<br>(treten).     | 22. 農夫等ガ通常耕作 (der<br>Ackerbau) ト共ニ又牧畜<br>ヲ (die Viehzucht) 營ム<br>(treiben). |
| 15. 蜜蜂ガ (die Biene) 冬ノ<br>爲メニ (für) 糧食ヲ (der<br>Vorrat) 集ム (sammeln).     | 23. ニノ弊害 (das Übel) ノ<br>内デ (unter) ハ (人ガ) 其<br>ノ小サキ方ヲ選バチバ<br>ナラヌ (wählen). |
| 16. 市日ニ於テ (der Markt-<br>tag) 多クノ店ガ (die                                  | 24. 雨ノ後ニ太陽ガ輝ク<br>(scheinen).  |



- 25. 園ガ生垣ヲ (der Baum) 父ガ小供等ノ爲ニ (für) 以テ園マレテ (umgeben) 心配ス (forgen).  
アル 33. 太陽ガ外見上 (schein-  
bar) 東カラ西ノ方ヘ地  
球ヲ周リテ (um) 動ク  
(sich bewegen).
- 26. 病人ガ藥劑ヲ渴望ス (sich nach etwas sehnen). 34. 實際ハ (in der Tat) 然  
シナガラ地球ガ太陽ヲ  
周リテ廻轉 (sich drehen)  
スルノデア  
ル
- 27. 我等ガ鐵道ニテ (die Eisenbahn) 鎌倉ノ方ヘ行ク 35. 帽子ハ頭ノ上ヘ被ルモ  
ノナリ (setzen).
- 28. 蜜蜂ガ花カラ蜜ヲ (Honig) 吸フ (saugen). 36. 農夫ガ穀物ヲ (das Getreide) 穀倉 (die Scheune)  
ノ内ヘ持ツテ行ク
- 29. 鼠ガ猫ニヨリテ撲滅セラル (vertilgen).
- 30. 毛皮 (der Pelz) ガ我等ヲ寒ニ對シテ (gegen) 防禦ス (schützen).
- 31. 生徒ハ注意セザレバ (Aufmerksamkeit) 多クヲ學ブコト能ハズ

第三十四課

Das Umstandswort oder das Adverbium.

副詞

副詞トハ動詞. 形容詞若クハ他ノ副詞ノ意義ヲ精確ニ限定スル詞ナリ

例 Der Schüler schreibt schön.  
Der Himmel ist ganz heiter.  
Die Blumen duften sehr angenehm.

副詞ヲ大別シテ七種トス

- 1. Adverbium des Ortes. 場所ノ副詞
- 2. Adverbium der Zeit. 時ノ副詞
- 3. Adverbium der Weise. 方法ノ副詞
- 4. Adverbium des Grades. 程度ノ副詞
- 5. Adverbium der Quantität. 數量ノ副詞
- 6. Adverbium des Grundes. 原因ノ副詞
- 7. Adverbium des Modus. 說話法ノ副詞

例 Das Brod ist außen braun, innen weiß. (Ort)  
Gestern hat es geregnet. (Zeit)  
Sie sprechen richtig. (Weise)  
Dein Kleid ist sehr hübsch. (Grad)  
Er ist dreimal in Deutschland gewesen. (Quantität)  
Ich bin krank; ich komme deswegen nicht  
in die Schule. (Grund)  
Er ist vielleicht krank. (Modus).

1. 場所ノ副詞ハ「wo? woher? wohin?」等ノ問ニ應ズル詞ナリ即チ次ノ如シ

hier 此處ニ, da 其處ニ, dort 彼處ニ, überall 到處ニ, oben 上ニ, unten 下ニ, außen 外ニ, innen 内ニ, vorn 前ニ, hinten 後ニ, rechts 右ニ又ハ右ヘ,



links 左ニ又ハ左へ, unterwegs 途中ニテ, daheim 自宅ニテ, hierher 此處へ, dahin 彼處へ, heraus 此方へ(出), herein 此方へ(入), hinaus 彼ノ方へ(出), hinein 彼方へ(入), herab 下方へ(此方), hinab 下方へ(彼方), herauf 上方へ(此方), hinauf 上方へ(彼方), umher 彼方此方へ, herum 廻リテ, vorwärts 前方へ, rückwärts 後方へ, bergab 山ヲ下リテ, bergauf 山ヲ上リテ, etc.

例 Ich wohne hier.—Das Buch liegt da.—Der Vater bleibt daheim.—Der Reiter ritt dahin.—Die Soldaten ziehen vorwärts.—Die Erde dreht sich herum.

heraus 以下數多ノ副詞ハ通常動詞ト組立テ、一語ヲ形成ス

例 Ich werde herauskommen. Er ist hinausgegangen.  
Du wirst die Treppe heraufsteigen. Wir wollen im Walde umhergehen.

an, auf, aus, bei, durch 等ノ前置詞ハ次ノ如キ場合ニ於テ之ヲ副詞トシテ用ヒタルモノナリ

例 Er geht aus; ich stehe auf; er kam an.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. 私ハ此處ニ居リマシタ (Imp.)            | 4. 貴君ハ彼處へ行クナ                         |
| 2. 我等ガ汝ヲ到處ニ捜シタ (Perf.)          | 5. 我等ガ左へ廻ッタ (herum gehen). (Perf.)   |
| 3. 其處ニ大ナル蜈蚣 (eine Raupe) ガ匍ツテ居ル | 6. 我等ガ公園内テ (umher gehen) 逍遙シタ (Imp.) |

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 7. 汝ハ自宅ニ止マラネバ ナラヌ | 11. 兎ガ速ニ山ヲ上リテ走ル    |
| 8. 貴君ハ入り來レヨ       | 12. 汝ノ父ガ私ニ途中ニテ出遇ツタ |
| 9. 獵師ガ山ヲ下リテ走ル     |                    |
| 10. 前方へ行ケ後方へ行クナ   |                    |

2. 時ノ副詞ハ「wann? seit wann? bis wann? wie lange? wie oft?」等ノ問ニ應スル詞ナリ即チ左ノ如シ

jetzt 今, sonst 嘗テ, ehemals 以前, vordem 其前ニ, nachher 其後, anfangs 初ニ, heute 今日, gestern 昨日, morgen 明日, neulich 近頃, schon 既ニ, plötzlich 俄カニ, bald 直ニ, noch 尙ホ, dann 然ル時ニ, immer 常ニ, lange 永ク, selten 稀ニ, oft 往々, häufig 屢々, wieder 再ビ, zuweilen 時々, morgens 朝ニ, mittags 晝ニ, abends 夕ニ, nachts 夜ニ, früh 早ク, spät 遅ク etc.

例 Ich habe ihn neulich gesehen.—Mein Vater wird morgen zurückkommen.—Er bleibt immer zu Hause.—Er kommt oft zu mir.—Man kann morgens besser arbeiten, als abends.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. 汽船ガ (das Dampfschiff) 今出發ス (abgehen). | 2. 嘗テ彼ハ伯林ニ居リマシタ (Imp.) |
|--|------------------------|



- 3. 我等ガ明日カ若クハ明後日都府へ行キマス
- 4. 貴君ノ老ヒタル伯母ハ尙ホ御存命 (leben) デアリマスカ
- 5. 汝ハ常ニ美事ニ (hübsch) 書ク
- 6. 貴君ノ御兩親ハ既ニ御到着ナサレマシタ
- 7. 俄ニ雷鳴シ始メタ (anfangen).
- 8. 我等ハ朝早く起キ (aufstehen) 夜ハ遅ク寢ニ就ク (zu Bette gehen).
- 9. 乗合馬車 (der Omnibus) ガ毎日二度往復スル (hin und zurückgehen)
- 10. 私ハソレヲ彼等ニ屢々言ヒマシタ (Perf.)
- 11. 我等ガ忽チニ (balb) 歸ツテ來マシヤウ
- 12. 彼様ナル事件 (Sache) ハ稀ニ起ル (vorkommen).
- 13. 如何程永ク貴君ガ獨逸語ヲ學ンデ居リマスカ
- 14. 夏ニハ我等ガ時々晝寢スル

3. 方法ノ副詞ハ「wie?」ノ問ニ應ズル詞ナリ即チ次ノ如シ

so 斯様ニ, bergestalt 斯様ニ, anders 異ナリテ; gut 善ク, schlecht 悪ク, richtig 正シク, schön 美シク, furchtbar 恐ロシク, freundlich 懇ロニ, eilig 急ギテ, regelmässig 規則正シク etc.

例 Der Boie hat deinen Auftrag gut ausgerichtet.—Er hat mir so gesagt.

方法ノ副詞ハ二三ノモノヲ除クノ外ハ元來形容詞ナリ

而シテ形容詞タルトキハ常ニ名詞ヲ限定シテ之ト共ニ變化シ又ハ sein, werden, scheinen, bleiben 等ノ動詞ニヨリテ之ト結合ス副詞タルトキハ動詞又ハ形容詞ヲ限定シテ變化スルコトナシ

例 Die schöne Blume; die Blume ist, wird, bleibt, scheint schön. (形容詞).

Die schön blühende Blume; die Blume blüht schön. (副詞)

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- 1. 「カナリヤ」鳥ガ良ク啼ク
- 2. 我等ガ懶惰ニ (müßig) 暮ラシ (leben) テハナラヌ
- 3. 汝ハ勉強ニ學ブベシ
- 4. 獅子ガ恐ロシク吼ユ (brüllen).
- 5. 彼ハ我等ニ (alt) 懇ロニ挨拶シタ (grüßen).
- 6. 我等ガ急イデ出立シタ (Imp.)
- 7. 彼等ガ敵ニ對シテ勇マシク戰ツタ (kämpfen).
- 8. 汝ガ此ノ書籍ヲ廉價ニ買ツタ (Perf.)
- 9. 我等ガ徐々ニ (langsam) 自宅ヘ車行ス
- 10. 小兒等ガ愉快ニ (lustig) 跳廻ハル (umherpringen).
- 11. 私ノ兩親ガ田舎デ幸福ニ暮ラシテ (leben) 居マス
- 12. 勉強ナル生徒等ガ規則正シク學校ニ通フ (die Schule besuchen).



4. 程度ノ副詞ハ「wie sehr? in welchem Grade?」等ノ問ニ應ズル詞ナリ即チ次ノ如シ

sehr 甚ダ, äußerst 非常ニ, zu 餘リ, noch 尙ホ, kaum 辛ウジテ, fast 殆ト, ziemlich 随分, weit 遙ニ, höchstens 高々, wenigstens 少クトモ, ganz 全ク. 誠ニ. 眞ニ, etwas 稍ヤ etc.

例 Er ist ganz vergnügt.—Sein Vater ist zu streng.—Der Hund wurde fast totgeschlagen.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セ

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. 貴君ハ餘リ低聲 (leise) ニ話シマス           | 8. 貴君ハ毎日少クトモ一頁 (Seite) 寫サテバナラス                       |
| 2. 貴君ハ尙ホ一層高聲ニオ話シナサイ                | 9. 彼ハアノモノヨリハ遙ニ高名ノ (berühmt) 男デス                      |
| 3. 彼ハ私ニ懇懃ニ (höflich) 謝シマシタ (Imp.)  | 10. 此山ガ随分峻シク (steil) アリマス                            |
| 4. 私ハ稍ヤ (etwas) 不快 (unwol) デアリマス   | 11. 彼レノ演説 (die Rede) ハ辛ウジテ聞ヘル位デシタ (zu hören). (Imp.) |
| 5. 静ニ (sachte) 出テ行ケ (hinausgehen). | 12. 製本師ガ此本ヲ誠ニ善ク綴ヂマシタ (einbinden).                    |
| 6. 私ノ病氣ハ殆ト癒エマシタ                    |  |
| 7. ソレハ高々三圓デス (kosten).             |  |

5. 數量ノ副詞ハ「wie viel? wie stark?」等ノ問ニ應ズル詞ナリ即チ次ノ如シ

viel 多ク, wenig 少ナク, genug 充分, etwas 僅カ<sup>カ</sup> ganz 全ク(殘ラズ), halb 半バ, größtenteils 大部分, meistens 大抵, erstens 第一ニ, zweitens 第二ニ, einmal 一度又ハ一倍, zweimal 二度又ハ二倍 einfach 一通リ又ハ一重, zweifach 二重, vielfach 幾通リ又ハ幾重, mannigfaltig 種々 etc.

例 Es hat in diesem Winter viel geschneit.—Du mußt dieses Buch dreimal lesen.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セ

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. 此ノ林檎ハ半バ腐敗 (faul) シテ居ル     | 8. 此文章ハ二通リニ理解スル (verstehen) コトガ出來マス           |
| 2. 私ハ既ニ充分食シマシタ (Perf.)       | 9. 私ハソレヲ彼ニ二度モ言ヒマシタ                            |
| 3. 貴君ハ此書物ヲ全部オ讀ミナサイ           | 10. 動物學者ハ (der Zoolog) 動物ヲ種々ニ分類ス (einteilen). |
| 4. 餘リ多ク飲ムナ                   | 11. 私ハ彼ニ二十圓多ク與ヘマシタ (Perf.)                    |
| 5. 私ハ夏ノ間ハ大抵田舎ニ居リマス           | 12. ドウゾ少シ麵麩ト水トヲ下サイ                            |
| 6. 我が軍ハ敵ヨリハ三倍モ多勢デシタ (stark). |   |
| 7. 彼ハ少カラズ喜ンデ居ル               |   |



6. 原因ノ副詞ハ「warum? wozu? wodurch?」等ノ問ニ應ズル詞ナリ即チ次ノ如シ

daher 故ニ, darnach 全上, deshalb 其ガ爲メニ, deswegen 全上, dazu 其ノ目的ニ, dadurch 其ニヨリテ, darum 其譯デ etc.\*

例 Darum blieb ich zu Hause.—Es ist dazu bestimmt.—  
Deswegen ist er krank geworden.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1. 其故ニ彼ハ來ラヌ               | 4. 彼ハ其ニヨリテ賞メラ          |
| 2. 其目的ニテ私ハ此書籍ヲ買ツタ (Perf.) | レタ (Imp.)              |
| 3. 其ガ爲ニ彼ハ外出シタ (Perf.)     | 5. 夫ガ爲ニ彼ハ悲シテ居ル         |
|                           | 6. 彼ハ其譯デ病氣ニナツタ (Perf.) |

7. 説話法ノ副詞ハ説話ヲ肯定又ハ否定シ或ハ希望。疑惑。確定。命令等ノ意味ヲ表スモノナリ即チ次ノ如シ

ja 然リ (實ニ), doch 何卒 (實ニ), wahrlich 誠ニ, wirklich 實際, wahrscheinlich 多分, gewiß 必ズ, nein 否, nicht 不, freilich 勿論, vielleicht 恐クハ, wol 蓋シ (實ニ), denn 實ニ (元來), etwa 大抵

例 Er wird gewiß krank werden.—Hätte ich ihn doch gesehen!—Ich kann nicht lesen.

\* 原因ノ副詞ハ同時ニ又接續詞ナリ接續詞ノ篇ヲ參照セヨ

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. 彼ハ蓋シ今日來ラン                    | 7. 我等ハ恐クハ彼ヲ訪問スルデシヨウ             |
| 2. 恐クハ彼ハ在宅シマス                   | マイ                              |
| 3. 彼ハ必ズ學校ノ最モ良キ生徒デシヨウ            | 8. 汝ハ元來 (denn) 其處デ何ヲ爲シテ居ルカ      |
| 4. ソレヲ決シテ (ja) 忘ルナ              | 9. 戦争ガ多分既ニ起ツタデシヨウ (ausbrechen). |
| 5. 彼ハ勿論貧シクアリ                    | 10. 彼ハ蓋シ病氣ナラン                   |
| 6. 貴君ノ父ハ實際今日早朝 (heute früh) 出立シ | 11. 然リ彼ハ感冒ニ罹レリ (sich erkälten). |
| マシタカ                            | 12. 貴君ハ何卒 (doch) 早ク來レ           |

副詞中同一ノ詞ニシテ其意味ノ異ナルニ從ヒ亦其所屬ヲ異ニスルモノアリ

例 Er kommt daher. 彼ハ此方へ來ル (場所)  
Daher hat er es getan. 其故ニ彼ハ其レヲナシタ (原因)  
Er ist noch hier. 彼ハ尙此處ニ居ル (時)  
Er ist noch größer. 彼ハ尙 (一層) 大キクアル (度)

- 問題
1. 副詞ノ定義ヲ述ベヨ
  2. 副詞ヲ區別シテ幾種トナスカ其名稱及ビ例ヲ擧ゲヨ
  3. 場所ノ副詞ヲ枚擧セヨ
  4. 時ノ副詞ヲ枚擧セヨ
  5. 方法ノ副詞ヲ枚擧セヨ



- 6. 形容詞ト副詞トハ何ニヨリテ之ヲ區別スルカ
- 7. 程度ノ副詞ヲ枚擧セヨ
- 8. 數量ノ副詞ヲ枚擧セヨ
- 9. 原因ノ副詞ヲ枚擧セヨ
- 10. 説話法ノ副詞ヲ枚擧セヨ

第三十五課

Steigerung des Umstandswortes.

副詞ノ比較變化

副詞ノ比較變化ハ略ホ形容詞ノ比較變化ニ同シ

例 Der Bote kam früher, als ich erwartete.—Er kommt jetzt öfter zu mir, als sonst.—Ich kam am frühesten von allen.—Er besuchte mich von allen Freunden am öftesten.

但シ形容詞ノ最上級ハ定冠詞若クハ am ヲ附シテ用フルモノナレドモ副詞ニアリテハ次ノ三種ノ方法ニヨリテ之ヲ形成ス

- 1. 單ニ it ノ語尾ノミヲ附スルモノ

例 gefällt 何卒, höchst 至極, eiligst 最モ急ギテ etc.

- 2. stens ノ語尾ヲ附スルモノ

例 höchstens 高々, spätestens 遅クトモ

- 3. am, aufs, zum, im 等ヲ附スルモノ

例 am kleinsten 最モ少サク, am höchsten 最モ高ク, aufs freundlichste 最モ懇ロニ, aufs beste 最モ善ク, zum schönsten 最モ美シク, nicht im geringsten 毫モ何々セヌ

例 Der Brief kommt spätestens morgen an.—Bringen Sie mir gefälligst ein Glas Wasser.—Er bedankte sich aufs freundlichste.—In der Nacht friert es am stärksten.—Der Knabe ist höchstens zehn Jahre alt.—Für kranke Kinder sorgen die Eltern am meisten.—Mich friert nicht im geringsten.—Ich hat ihn freundlichst darum.

比較變化ヲナスコトヲ得ベキ副詞ハ概テ皆形容詞ヲ轉用シタルモノナリ純粹ノ副詞ニシテ此變化ヲナスモノハ oft, bald, gern 等ノ詞ニ過ギズ

但シ bald, gern ハ不規則ノ比較變化ヲナスモノトス

bald,	eher,	ehest,
gern,	lieber,	liebst.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- 1. 此ノ地方 (die Gegend) ニ於テハ我等ノ處ヨリハ屢々雨降ル
- 2. 彼ハ至極驚キテ (er staunt) 居ル
- 3. 彼ハ私ヨリハ早 (früh) ク出立シタ (Imp.)
- 4. 醫師ガ今ハ以前ヨリ屢々私ヲ訪問スル



- 5. 「シルレル」ノ著作ヲ私  
ハ最モ好ンデ (lieb) 讀  
ミマス
- 6. 私ニ少ナクトモソレノ  
半分 (die Hälfte davon)  
下サイ
- 7. 彼レノ演説ハ長クトモ  
一時間續キ (dauern) マ  
ショウ
- 8. 私ハ手紙ヲ最モ急ギテ  
書キマシタ
- 9. 英語ハ獨逸語ヨリ易ク  
アリマス
- 10. 此生徒ハ最モ熱心 (eif-  
rig) ニ學ビマス
- 11. 敵ガ城塞ヲ最モ執拗ニ  
(hartnädig) 防禦シタ  
(verteidigen). (Imp.)
- 12. 汝ノ姉妹ハ最モ良ク歌  
ツタ (Pers.)

問題 1. 副詞ノ比較變化ト形容詞ノ比較變化トノ異同ヲ示セヨ  
2. bald 及ビ gern ノ比較變化ヲ擧ゲヨ

### 第三十六課

#### Das Bindewort oder die Konjunktion— Das beordnende Bindewort.

#### 接續詞—對立的接續詞

接續詞トハ文章ヲ互ニ連結スルニ用フル詞ナリ

- 例 1. Er wollte mich besuchen, aber er kam nicht.  
2. Er geht nicht aus, weil er krank ist.  
3. Die vier Jahreszeiten heißen: Frühling, Sommer,  
Herbst und Winter.

4. Die Nachricht, daß mein Freund gestorben ist, habe  
ich soeben erhalten.

但シ接續詞ハ往々詞ト詞トヲ連結スルコトアリ(上例第三ノ如シ)又詞ト  
文章トヲ連結スルコトアリ(上例第四ノ如シ)

接續詞ヲ大別シテ二種トス

Beiordnende oder koordinierende Konjunktion 對立的  
接續詞

Unterordnende oder subordinierende Konjunktion 從屬  
的接續詞

對立的接續詞トハ二個以上ノ獨立ノ文章又ハ詞ト詞ト  
ヲ連結スルモノニシテ上例第一及ビ第三ノ如キヲ云フ

從屬的接續詞トハ一ノ文章ヲ他ノ文章又ハ詞ニ附屬セ  
シムルモノニシテ上例第二及ビ第四ノ如キヲ云フ

#### Das beordnende Bindewort.

#### 對立的接續詞

對立的接續詞ヲ枚舉スレバ:

und 而シテ(及ビ).—auch 又.—außerdem 其外.—sowol  
.....als auch 并ニ.—nicht nur.....sondern auch 何々ノミナ  
ラズ.....ハ又.—weder.....noch 何々モ.....尙ホ何々モセ  
ヌ.—erst 先ヅ.—dann 然ル後.—ferner 其他.—endlich 終ニ.  
—teils.....teils 半バハ.....半バハ.—einerseits.....ander-  
erseits 一方ニハ.....一方ニハ.—aber 然レモ.—allein 然レ



然.—doch シカシ.—dennoch シカシ.—dagegen 其レニ反シ  
 テ.—sondern 反リテ.—oder 或ハ(即チ).—entweder.....oder  
 若シクハ.—darauf 其次ニ.—seitdem 爾來.—so 其様ニ(其  
 時ニ).—also 夫レ故ニ.—folglich 是ニヨリテ.—dennoch ソ  
 レ故ニ.—daher ソレ故ニ.—darum ソノ譯デ—deshalb ソ  
 レガ爲ニ.—deswegen ソレガ爲ニ.—denn 何トナレバ.—  
 nämlich 即チ.—dazu ソレニマテ(其目的ニテ).—sonst 然ラ  
 ズンバ.—zwar (wol).....aber (doch) ケレモ.....然シナガ  
 ラ etc.

次ノ文章ニ就キテ對立的接續詞ノ用方ヲ學ベヨ

1. Mein Vater hat mir eine Uhr geschenkt, **auch** hat er mir eine Kette dazu versprochen.
2. Die Straße wird **nicht nur** durch Menschen, **sondern auch** durch Fuhrwerke eingengt.
3. **Teils** durch seinen Fleiß, **teils** durch sein gutes Betragen gewann er Achtung und Liebe.
4. Er befiehlt es nicht, **aber** er wünscht es.
5. Man lebt nicht, um zu essen, **sondern** man ißt, um zu leben.
6. Er ist schwach, **doch** zeigt er Mut.
7. Ich kann ihm nicht trauen, **denn** ich kenne ihn nicht.
8. Ich will ihn retten, **dazu** bin ich hier.
9. Er muß krank sein, **sonst** wäre er zu mir gekommen.
10. Es ist schönes Wetter, **darum** gehe ich spazieren.

11. Vor zwei Jahren war er hier, **seitdem** habe ich ihn nicht gesehen.
12. Das Wasser ist ein zusammengesetzter Körper, es besteht **nämlich** aus Wasserstoff und Sauerstoff.
13. **Weder** Bitten, noch Drohungen konnten ihn bewegen.
14. Ich muß **zuerst** diesen Aufsatz schreiben, **darauf** werde ich Sie besuchen.
15. Der Herbstwind weht das Laub vom Baume, **so** vergeht auch das Menschenleben.
16. Ich will es dir sagen, **doch** darfst du es nicht ausplaudern.
17. Er ist noch sehr jung, **dennoch** zähle ich ihn zu meinen Freunden.
18. Das Wasser des Teiches ist gefroren, **also** muß es kalt sein.
19. Man sieht **erst** den Blitz, **dann** hört man den Donner.
20. Bescheidenheit macht beliebt, **dagegen** Stolz verhaßt.
21. Die Nordwinde wehen über kalte Meere: **deshalb** bringen sie uns Kälte.
22. Ich habe das ganze Grundstück gekauft, **folglich** gehört mir auch der Garten.
23. Die Bausteine bricht man **zuerst** aus der Erde; **dann** werden sie auf den Bauplatz gefahren, **hernach** werden sie behauen, **und endlich** zusammengefügt und mit Kalk verbunden.



24. Er ist einerseits zu flüchtig, andererseits wird er durch seine Umgebung zu sehr zerstreut.

25. Wir müssen entweder siegen oder sterben.

對立的接續詞ノ大部分ハ副詞ヲ轉用シタルモノニシテ純粹ノ對立的接續詞ハ aber, allein, entweder, oder, sondern, und, denn ニ過ギズ\*

副詞ヲ轉用シタル接續詞ヲ文章ノ首ニ置クトキハ其文章ノ動詞又ハ助動詞ヲ主言ノ前ニ轉置スルモノトス (上例第一第六第八第九第十等ノ如シ) 然レドモ純粹ノ接續詞ニアリテハ通常之ヲ轉置セズ (上例第四第五第七等ノ如シ)

二個以上ノ主言ヲ und ニヨリテ連結スルコトキハ其動詞又ハ助動詞ハ通常之ヲ複數ニ用ヒ其他ノ接續詞ニヨリテ連結スルトキハ通常之ヲ單數ニ用ユルモノトス

例 Der Hund und die Katze sind Säugetiere.

Weder meine Schwester, noch ihre Freundin war da.

Entweder er, oder sein Freund muß kommen.

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. 彼ハ今日來スデア<br>ラウ (何トナレバ) | 2. 冬ガ寒氣ヲ (die Kälte)<br>持ツテ來ルソレ故ニ我<br>等ガ暖ニ着物ヲ着ル<br>ラ (sich kleiden). |
|---------------------------|--|

\* (Weigel S. 256. III. 2.)

- |  |   |
|--|---|
| 3. 彼ハ改心 (sich bessern)<br>セテバナラヌ其目的ニ<br>テ私ハ彼ヲ今懲罰ス                          | 12. 私ハ彼ニ東京ニ於テ若<br>シクハ横濱ニ於テ遇フ<br>デシヨウ  |
| 4. 私ハ時モ尙ホ金モ持タヌ<br>又ハ金ヲ下サイ  | 13. 私カ若シクハ私ノ兄弟<br>ガ汝ヲ明日訪問ス  |
| 5. 私ニ物品カ (die Ware)<br>ドモ然シ既ニ甚ダ博識<br>(gelehrt) デアル                         | 14. 彼ハ大ナル利益ヲ (der<br>Gewinn) 爲シタ (machen)<br>ソレニ反シテ彼ハ彼レ<br>ノ名譽ヲ失ツタ                                |
| 7. 敵ガ甚ダ強クアツタガ<br>シカシ (dennoch) 彼ハ<br>全ク (gänzlich) 撃 (schla-<br>gen) タレマシタ | 15. 馬ハ乗ルコトニ (zum<br>Reiten) 用立チ (dienen)<br>又彼ハ荷ヲ負フコトニ<br>(zum Lasttragen) 用ヒラ<br>ル (gebrauchen). |
| 8. 彼ハ餘リ多クノ燒酎<br>(Branntwein) ヲ飲ミマ<br>シタソレ故ニ (also) 彼<br>ガ病氣ニナツタ            | 16. 彼ハ大ナル政治家<br>(Staatsmann) ニシテ<br>且ツ有名ナル將軍デア<br>ル   |
| 9. 彼ハ病氣ニナツタ爾來<br>ハ (seitdem) 學校ニ來ラヌ  | 17. 將校 (der Offizier) 并ニ<br>兵卒等ガ捕ヘラレタ<br>(gefangen nehmen).                                       |
| 10. 彼ハ病氣ニ相違ナイ然<br>ラズンバ彼ハ私ノ處ニ<br>來ル   | 18. 彼ハ唯彼レノ金ノミナ<br>ラズ又彼レノ名譽ヲモ<br>失ツタ   |
| 11. 先ヅ (erst) 考ヘヨ然ル<br>後ニ話セヨ   |   |



19. 只商業 (der Handel) ノ  
ミナラズ又工業モ (die  
Industrie) 英國ニ於テ  
榮ヘル (blühen). 26. 我等ハ半バ徒歩ニテ  
20. 汝デハナク(反リテ) 汝  
ノ兄弟ガ私ニ返答セチ  
バナラヌ 27. 商人ハ半バ現金ニテ  
21. 私ハ先ヅ此作文ヲ書カ  
チバナラヌ然ル後ニ貴  
君ヲ訪問セン (in barem Gelde) 半バ  
爲替ニテ (in Wechseln)  
支拂フ (bezahlen).
22. 二年前ニ彼ハ此處ニ居  
リマシタ爾來私ハ彼ニ  
再會シマセンデシタ 28. 彼ハ一方デハ私ノ友人  
トシテ (als mein Freund)  
一方デハ私ノ醫師トシ  
テ私ヲ訪問シタ
23. 汝ハ行ツテモヨイ (mö-  
gen) 然シ早ク (zeitig) 29. 村ガ一方ハ森カラ一方  
ハ川カラ境セラレテ  
(begrenzt) アル
24. 注意深ク (aufmerksam)  
アレヨ然ラズンバ汝ハ 30. 此川ニハ種々ノ (ver-  
schieden) 魚ガ生活ス即  
少カラシノ意) チ (nämlich) 鯉 (der  
Karpfen) 鮎 (die Forelle)  
25. 半バハ彼レノ不注意  
(Unaufmerksamkeit) ニヨ  
リ半バハ彼レノ惡シキ 鰻 (der Aal) 等

第三十七課

Das unterordnende Bindewort.

從屬的接續詞

從屬的接續詞ヲ枚舉スレバ

während 間ニ(何々スルノニ),—als 時ニ(何々ヨリハ),  
—da 故ニ(時ニ),—wenn トキニ(何々スルナラバ),—  
bis 迄,—nachdem 後ニ,—seit 以來,—ehe 以前ニ,—  
bevor. 以前ニ,—wo 其處ニハ何々スル處ノ (何處ニ  
何々スルカラ) (woher, wohin),—indem 故ニ(何々シ  
ツ、又ハ間ニ),—wie 如ク (時ニ, 如何ニ何々スルカ  
ラ),—als ob 何々スルカノ如ク (als wenn, wie wenn),  
—je.....desto 何々スルニ從ヒテ.....愈,—je nachdem 何  
何スルニ從ヒテ,—daß 何々スル程,—so daß 何々ス  
ル事程,—zu... .als daß 何々スルコトニシテハ餘リ何  
何 (so, daß nicht =同ジ),—wiefern (inwiefern) 何々ス  
ル以上,—weshalb 何故ニ何々スルカラ,—weil 何ト  
ナレバ,—damit 何々スル爲メニ,—um.....zu 何々ス  
ル爲メニ,—falls 場合ニハ,—obgleich, obwol, obchon,  
wenn gleich 何々スルト雖モ,—ungeachtet, trotzdem 何  
何スルニ拘ハラズ

次ノ文章ニ就キテ從屬的接續詞ノ用法ヲ知レ

1. Während ich mit dir sprach, war er an der Tür.
2. Als die Sonne aufging, reiste der Vater ab.



3. Da das Barometer sinkt, so wird es bald regnen.
4. Wenn die Sonne untergeht, so wird es kühl.
5. Warte, bis ich komme!
6. Nachdem sie eine Strecke gegangen waren, ruhten sie aus.
7. Seit ich hier bin, habe ich ihn nicht gesehen.
8. Ehe man handelt, soll man überlegen.
9. Bevor ich ins Schiff stieg, nahm ich Abschied von meinen Freunden.
10. Wo kein Kläger ist, da ist auch kein Richter.
11. Er ging weg, indem er eine heftige Drohung ausstieß.
12. Hört, wie es donnert!
13. Du wirst gelobt, je nachdem du fleißig bist.
14. Je größer der Besitz ist, desto größer sind oft die Sorgen.
15. Mancher Schüler schreibt so, daß man es nicht lesen kann.
16. Manches Kind ist davon krank geworden, daß es unreifes Obst gegessen hat.
17. Du bist mir zu teuer, als daß ich dich vergessen könnte.
18. Ich weiß nicht, weshalb er nicht kommt.
19. Der Geizhals ist der Ärmste auf Erden, weil er nimmer satt werden kann.
20. Man ist, damit man lebe.
21. Der Vater züchtigt dich, um dich zu bessern.
22. Falls man dich fragt, so antworte mit Bescheidenheit!

23. Obwohl die Haushühner Flügel haben, können sie doch nicht gut fliegen.
24. Ungeachtet es dunkel war, fand ich doch den rechten Weg.
25. Ich habe ihm mein Wort gehalten, soweit es mir möglich war.

上例ノ如ク從屬的接續詞ハ一ノ文章ヲ他ノ文章ニ從屬セシムルモノニシテ 其從屬セル文章ヲ Nebenatz 副文章ト云ヒ之ニ對スル文章ヲ Hauptsatz 本文章ト云フ

副文章ニアリテハ總テ動詞又ハ助動詞ヲ其文章ノ結尾ニ置クモノトス

副文章ヲ本文章ノ後ニ置クトキハ本文章ハ詞ノ位置ヲ變ズルコトナシト雖モ其前ニ置クトキハ本文章ノ動詞又ハ助動詞ハ主言ノ前ニ其位置ヲ轉ズ

次ノ文章ヲ獨逸語ニ譯セヨ

- |   |  |
|---|--|
| 1. 彼ハ此處ニ居リシ間ニ<br>彼レノ父ガ死ニマシタ                 | 5. 私ハ彼ニ逢ツタ時ニ彼<br>ハ甚ダ悲ミテ (betrübt)<br>居リマシタ |
| 2. 馬ガ走ルノヨリハ鳥ノ<br>飛ブ方ハ早イ                     | 6. 汝ガ來ラナイノナラ<br>(io) ソレヲ私ニ言ヘ               |
| 3. 彼ハ彼レノ母ヲ失ツタ<br>時ニ十一歳デアツタ                  | 7. 汝ガ來ルナラ我等ハ喜<br>ブデアラウ (sie freuen.)       |
| 4. 雨傘ヲ持ツテ行ケ (mit-<br>nehmen) 雨ガ降ルデア<br>ラウカラ | 8. 私ガ歸リ來ル迄貴君ガ<br>此處ニ止マラナナラヌ                |



9. 私ガ私ノ手紙ヲ書イタ 後ニ私ハ出テ行キマシタ  
 10. 彼レノ息子ガ死ンダ以 來私ハ彼ニ逢ヒマセン  
 11. 彼ハ出立シタ前ニ私ノ 父ヲ訪問シタ  
 12. 暗クナル前ニ我等ハ彼 處ニ行カネバナラヌ (sein).  
 13. 彼ハ今何處ニ住居スル カ私ハ知ラヌ  
 14. 何處ヘ我等ガ行クベキ カヲ貴君ハ私ニオ言ヒ ナサイ  
 15. 彼ハ私ニ手ヲ與ヘツ、 (握手ノ意) 私ニ幸福ヲ 祈ツタ (Glück wünschen).  
 16. 課業 (die Arbeit) ノ後 ノ休息ガ (die Ruhe) 如 何ニ樂シク (iüß) アル カヲ懶惰者 (der Müßig- gänger) ハ知ラヌ  
 17. 彼ハ獅子デアアルカノ如 ク勇猛ニ戰ツタ  
 18. 收穫 (die Ernte) ガア ルニ從ヒテ (收ノ有 無ニヨリテノ意) 農夫 等ガ歡ビ (fröhlich) 或ハ 悲シム (traurig).  
 19. 貴君ノ父ガ再ビ平癒シ テ (wieder hergestellt) アル コトハ私ヲ甚タ喜バヌ  
 20. 今日ハ外出スルコトノ 出來ヌ程熱クアル  
 21. 其ノ中デ (darin) 泳グ ニハ水ガ餘リ (zu-als daß) 淺ク (leicht) アル  
 22. 此筆ハ餘リ惡シクアル ソレデ美シク書クニハ (zu-als daß).  
 23. 何故ニ彼ハ來ラヌカヲ 私ハ知ラヌ  
 24. 彼ガ病氣デアアル故ニ彼 ハ來ラヌ  
 25. 私ハ汝ニソレヲ言フ汝 ガ復同一ノ誤 (denselben Fehler) ヲナサヌ爲ニ  
 26. 彼ハ甚タ富ンデアレガ シカシ吝嗇デアアル

27. ソレガ禁ゼラレテ (verboten) アツタニ拘ハラズソレガ爲サレタ (tun).  
 28. 彼ハ病氣デアアルニ拘ハラズ學校ヘ來ル  
 29. 彼ハ彼レノ演説ヲ始メ タヤ否ヤ各人ガ笑ヒ始メキ  
 30. 鐘ガ (die Glocke) 鳴リ シ (läuten) ヤ否ヤ我等 ガ目醒メタ (aufwachen).

- 題問 1. 接續詞ノ定義及ビ區別如何  
 2. 對立的接續詞及ビ從屬的接續詞各十個ヲ舉ゲヨ

第三十八課

Das Empfindungswort oder die Interjektion.

間投詞

間投詞トハ吾人が喜怒哀樂等汎テク情ニ感ズルニツケテ發スル聲ニシテ文章中何レノ處ニテモ之ヲ投ズルヲ得ルニ因リ其名アリ

間投詞ニ三種アリ

1. 感情ヨリ發スルモノ即チ  
 a. ah! ha! ei! juch! ju-che! heifa! (以上喜悅ヲ表ハスモノ).  
 b. weh! ach! o weh! au! leider! (以上憂苦ヲ表ハスモノ).  
 c. ah! ei! ih! hojo! oho! pag! (以上驚嘆ヲ表ハスモノ).



d. pfui! hu hu! brr! (以上不平恐怖ヲ表ハスモノ).

e. hu! haha! aha! (以上疑惑又ハ承認ヲ表ハスモノ).

f. o! (各種ノ場合ニ用ユ).

2. 各種ノ音響ヲ模擬スルモノ即チ

bauz! klipp klapp! tick tack! pusch! knacks! piff paff  
ruff! miau! quak! hahaha! hibi! etc.

3. 他人ニ注意ヲ促シ又ハ告知ノ意味ヲ有スルモノ即チ

he! heda! halla! scht! pfi! etc.

- 問題
1. 間投詞トハ如何ナルモノカ
  2. 各種ノ間投詞各々三個ヲ擧ゲ

著作權  
有所



大正十一年七月五日第六十七版發行  
明治四十三年三月二十日增補訂正發行  
明治二十七年九月八日發行  
明治二十七年九月五日印

刷行

印 所  
印 刷 者  
發 行 者  
著 者

發 行 所

東京市牛込區  
津久戸町六番地

精 華 書 院

振替東京四三六六番  
電話番町一七五七番

東京市外下戸塚町二四〇番  
東京市內田活版所  
東京市外下戸塚町二四〇番  
東京市牛込區津久戸町六番

林 虎 之 助  
山谷 秀 太郎  
大 村 仁 太 郎

郵税金六錢

正價金參拾八錢

大正十一年度  
臨時定價金七拾二錢



凡... (以上不...)

人... (一...)

進書... (大...)

大... (五...)







広島大学図書

0130449443



教

41

013